
NOUVEAU
la façon idéale de budgétiser la vie de votre animal!
ACCIVET
549-7191
310398

le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 240 | LE MERCREDI 17 JUILLET 1996 | 32 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
PROTHÈSES DENTAIRES
303346

Semaine mondiale de la marionnette

Un déficit de 75 000 $ et une participation record

14 et 15





Emplois pour étudiants

Un été encourageant pour les jeunes

6

(Photo Rocket Lavoie)

Jonquière

Un désespéré saute du pont

3

Cogénération

Alliance s'entend avec un requérant

4

Maternelle à St-Henri-de-Taillon

On attend une réponse en août

3

MOLSON DRY
VOUS INVITE A PARTICIPER EN GRAND NOMBRE
DU 17 AU 21
FOLKO • FÊTE INTERNATIONALE DE CHICOUTIMI
SUR LE SITE DU VIEUX PORT DE CHICOUTIMI
JUILLET 1996
MOLSON DRY
324385

Pétition pour la peine de mort

Pierrette Michaud victime des pressions de Jocelyn Simard

SHERBROOKE (PC)-A la suite d'une apparente mésentente avec la Fondation Isabelle-Bolduc, l'initiatrice de la pétition réclamant le retour de la peine de mort, Pierrette Michaud, a décidé hier de renoncer à son action, du moins de façon temporaire.

Mme Michaud, d'Ascot, en Estrie, aurait été victime de pressions exercées par l'un des instigateurs de la Fondation Isabelle-Bolduc, Jocelyn Simard. Ce dernier a toutefois démenti cette version des faits.

Tout se serait passé lundi soir, lors d'un entretien téléphonique que Mme Michaud a eu avec le père d'Isabelle Bolduc, Marcel, puis avec Jocelyn Simard, ex-compagnon de la jeune disparue. «Je leur ai offert mes condoléances (...) Quand j'ai signifié mon désir de poursuivre quand même avec la pétition, Jocelyn Simard m'a dit sur un ton ferme: `En tout cas, ceux qui vont se trouver en travers de notre chemin vont se faire tasser'.»

Etonnée, la dame aurait demandé des explications. «On m'a dit qu'on m'enverrait un huissier à 10h00 le lendemain pour saisir la pétition parce que j'y mentionnais le nom d'Isabelle Bolduc, que je n'avais pas le droit et que je nuisais à la fondation.

«Je leur ai alors dit (...) que j'allais retirer ma pétition.»

Mme Michaud compte remettre son document en circulation dès la semaine prochaine. Elle retirera alors du texte les noms d'Isabelle Bolduc ainsi que ceux du couple Beaulieu-Parent assassiné à Disraeli, il y a quelque temps, et fera plutôt référence «aux meurtres crapuleux et sordides» récemment commis dans la région de Sherbrooke.

«Je ne veux pas que ma pétition ait l'air de détruire quelque chose de bien. Mais je comprends la peine des gens de la fondation, et j'imagine que c'est la douleur qui les a fait réagir comme ça. Je ne veux pas que cet incident nuise à leur cause non plus», a-t-elle indiqué.

«Je vais laisser retomber la poussière», a poursuivi Mme Michaud, ajoutant avoir l'intention de former un comité «pour que la pétition fasse le tour du Canada et se retrouve sur le bureau (du premier ministre) Jean Chrétien».

«Je l'ai toujours dit clairement. Je veux la peine de mort seulement pour les criminels irrécupérables qui ne respectent pas les règles de la société.»

Encore hier, Mme Michaud a été inondée d'appels de représentants des médias de Montréal, Québec et Ottawa, mais aussi de gens du public. «Tout le Québec me demande. Une dame a parti une pétition à Saint-Isidore. Quand j'apprends aux gens que j'ai arrêté la pétition, on me dit de ne pas faire ça.»

FAITS DIVERS

Devant un train

QUEBEC (PC)-Une jeune femme âgée entre 20 et 30 ans s'est délibérément placée devant un train de passagers de Via Rail, hier vers 14h00, à Québec. Elle est morte sur le coup.

Les policiers ont d'abord cru à un accident puisque des jeunes s'amusent souvent sur cette voie ferrée qui passe derrière le cégep Limoilou, dans le quartier du même nom.

François Berthiaume, un résidant du coin, a entendu le klaxon du train et le cri de la jeune femme. «Je pensais que c'était un enfant. Il y a un parc tout près et les jeunes piquent au travers pour gagner du temps. Il va finir par avoir un accident, c'est certain», a-t-il dit.

Tentative d'enlèvement

ANJOU (PC)-La police de la Communauté urbaine de Montréal recherche un homme qui aurait tenté d'enlever une fillette de sept ans en fin d'après-midi, hier, à Anjou, en banlieue de Montréal. Selon ce que la jeune victime a raconté aux enquêteurs, un homme au volant d'une camionnette de couleur noire et non-immatriculée, l'aurait abordée vers 17 heures à l'angle des rues Villandry et de Nantilly.

La fillette était alors immobilisée avec son vélo lorsque l'homme aurait tenté de la faire monter à bord de son véhicule.

Devant le refus de la petite fille, l'homme aurait subitement pris la fuite.

La fillette n'a été ni molestée ni blessée. Elle s'est réfugiée saine et sauve chez elle, à deux pas du lieu de la tentative d'enlèvement.

Guerre des gangs

QUEBEC (PC)-Les corps policiers de la région de Québec enquêtent sur trois événements survenus lundi soir qui pourraient être reliés à la guerre des motards. Peu avant 22 h 00, sept hommes armés de bâtons de baseball ont fait irruption au bar Café du vieux, Côte du palais, dans le Vieux-Québec.

Les malfaiteurs ont brisé tout ce qui leur tombait sous la main.

Un client a même été frappé à la tête et un des cagoulards a tiré un coup de feu dans les airs.

Quelques minutes plus tard, des individus se sont présentés dans une piquerie du 263 de la rue Boisseau, dans le quartier Saint-Sauveur, toujours à Québec.

Ils ont vidé le contenu d'un bidon d'essence sur le plancher et mis le feu.



Plusieurs gens d'affaires se font passer pour des 'chirurgiens'. C'est normal, ils 'opèrent' des commerces!!!

(P. Bourdon)

Achetée 25 $, sa bague vaudrait 11 000 $!!!

VANCOUVER (PC)-Tanya Tokevich garde ses doigts croisés depuis qu'elle a découvert que sa bague à diamant achetée à un vendeur de rue vaut au bas mot 11 000 $.

La jeune femme de 21 ans l'avait achetée 20 $ dans une brasserie de Vancouver. Sa mère et elle ont eu la surprise de leur vie en apprenant d'un bijoutier qu'il s'agissait d'une bague de fiançailles datant de 1920 ornée d'un solitaire de 2,05 carats.

Elles ont immédiatement remis la bague à la police. «Je ne crois pas que nos consciences nous auraient permis de vivre avec nous mêmes», a dit Mme Tokevich.

La police tente de localiser le propriétaire de la bague par l'entremise de ses rapports d'objets volés.

Si la bague n'est pas réclamée dans les 90 jours, Mme Tokevich pourra la garder.

Cette éventualité ferait bien l'affaire de son petit ami, Ben Richard. «J'ai promis de lui en acheter une si elle ne la recouvre pas; mais pas avant quelques années», a précisé le jeune homme de 23 ans.

PAS POSSIBLE

Amoureux pris de remords!

SAINT-ETIENNE (AP)-Pris d'un remords tardif parce qu'il s'était laissé aller à de vifs reproches épistolaires contre sa dulcinée, un jeune Stéphanois avait décidé de se laisser enfermer dans le bureau de poste afin de récupérer la missive incriminée.

Mais sa présence fut détectée et la Poste vient de porter plainte contre lui.

Les faits remontent à vendredi soir. L'étudiant en médecine dont l'identité n'a pas été révélée, avait pris une plume vengeresse pour critiquer sa belle, par trop insensible aux émois dans lesquels elle le plongeait. Mais il décidait de corriger ses emportements.

Bien dissimulé dans le bureau de la place Foch, il attendit le départ du dernier employé pour gagner la salle de tri à la recherche de sa lettre.

Il ignorait que les bureaux de poste étaient équipés de systèmes de détection sophistiqués.

L'amoureux transis avait encore le nez dans les sacs lorsque les policiers de la sûreté urbaine ont fait irruption et l'ont pris... la main dans le sac.

Chasses L'HOMOGAZONNUS

Les recommandations d'arrosage

VILLE	RECOMMANDATION
Laterrière	Non recommandé
Chicoutimi	Non recommandé
Jonquière	Non recommandé
Alma	Non recommandé
Saint-Félicien	Non recommandé
Mistassini	Non recommandé
Roberval	Non recommandé
Métabetchouan	Non recommandé
Dolbeau	Non recommandé
Saint-Ambroise	Non recommandé
Ville de La Baie	Non recommandé

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

aQTE
Association Québécoise des Techniques de l'Environnement

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	1
Mod	Lac-St-Jean	0
Mod	Saguenay	0
Mod	Réserve Ashuapmushuan	0
Mod	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Mod	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 1
Total de la saison: 819

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO
MAX: 24
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES
40 % de probabilité d'averses

Pour aujourd'hui des averses dispersées sur le Saguenay et le Lac Saint-Jean puis, vers la Baie de James descendront vers le sud-est en direction du fleuve durant la journée. Les vents forts du sud-ouest sur le centre du Québec faibliront quelque peu mais reprendront de nouveau aujourd'hui avec toutefois un peu moins de vigueur.

Saguenay et Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Nuageux avec éclaircies et 40% de probabilité d'averses le matin. Dégagement graduel en fin de soirée. Max. près de 24. Vents de l'ouest de 20 à 40 km/h diminuant de 15 à 30 le matin. Jeudi. Ennuagement en mi-journée. Min. près de 14. Max. près de 25.

Lever: 5 h 01
Coucher: 20 h 39

SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	16
Bourse	18-19
Détente	17
Décès	24 -25
Horoscope	17
Petites annonces	20 à 23
Sports	26 à 31
Télévision	16

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 4h50 (4m9) et basse à 12h10 (0m7). Elle sera à nouveau haute à 17h15 (4m2) et basse à 00h00 (0m9).
LA BAIE: La marée sera haute à 4h45 (5m5) et basse à 11h (0m7). Elle sera à nouveau haute à 17h05 (4m8) et basse à 22h55 (0m8).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Il se jette dans la rivière

Un désespéré sème tout un émoi à Jonquière

JONQUIERE (NB) - Un individu aux prises avec des problèmes de santé mentale a causé tout un émoi sur les berges de la rivière-aux-Sables lorsqu'il a voulu se suicider, hier après-midi, en se jetant du pont de chemin de fer.

En effet, la demi-douzaine de policiers qui ont porté secours à l'homme agité et dépressif auraient apprécié de ne pas se faire traiter de «chiens sales» par quelques «gérants d'estrade», alors qu'ils tentaient de le maîtriser pour l'empêcher de se jeter de nouveau à l'eau.



L'homme en question, qui est âgé de 37 ans, s'est rendu sur le pont de chemin de fer enjambant la rivière-aux-Sables, juste à côté du parc du même nom, puis s'est jeté à l'eau sous l'oeil de plusieurs témoins. Pendant qu'on appelait la police, un pompier de l'usine Price, qui faisait une randonnée en Cyclopal sur la rivière, lui a lancé un gilet de sauvetage pour le remorquer jusqu'au rivage.

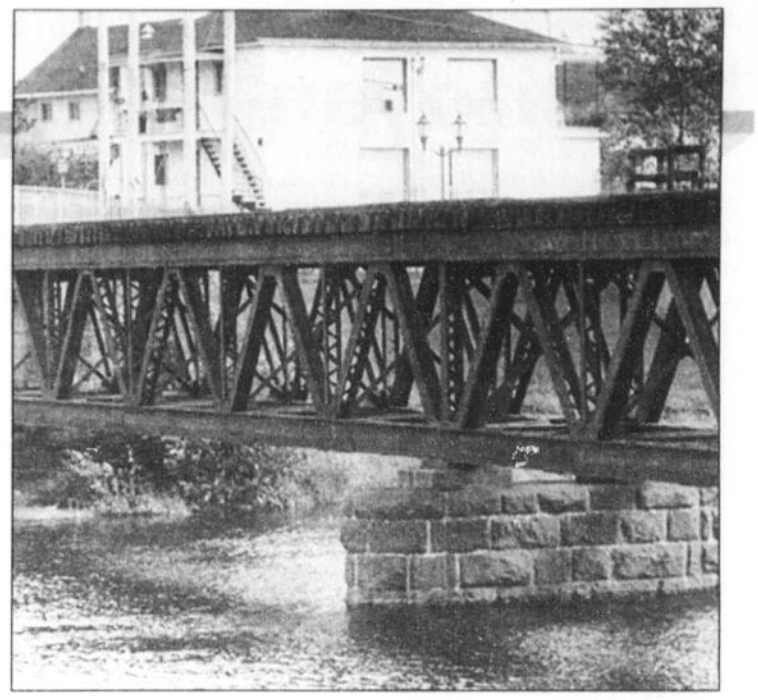
Ghislaine Ratthé, dont la résidence est située juste à côté du pont, sur le bord de la rivière, était allée nourrir «ses» canards lorsqu'elle fut témoin du sauvetage. «Le type dans le pédalo lui disait de tenir la veste de sauvetage et de ne pas lâcher car il semblait ne pas vouloir être secouru», nous a raconté Mme Ratthé, quelques minutes après le départ des derniers secours.

Elle et son mari Gilbert en ont vu de toutes les couleurs ces dernières années. En plus d'être un lieu de prédilection pour les personnes suicidaires, ce pont fut, pendant une certaine époque, le terrain de jeu préféré de quelques jeunes qui se jetaient en bas pour obtenir des sensations fortes, jusqu'à ce qu'un enfant d'une dizaine d'années s'y noie.

Le dernier événement remontait au 5 juillet 1995, lorsqu'une voiture avait traversé le terrain des Ratthé puis était tombée dans la rivière-aux-Sables.

Le septuagénaire qui était au volant s'en était tiré avec quelques blessures, mais Mme Ratthé a gardé en tête l'image de la voiture plongeant vers la rivière pendant longtemps: «L'automobile avait traversé le terrain à une vitesse normale et nous avions crié au conducteur pour lui demander ce qu'il faisait là mais il n'avait eu aucune réaction», se remémorait le couple, hier après-midi.

Tous deux conviennent que les autorités ne peuvent pas faire grand chose pour prévenir ce genre d'événement car une personne décidée parviendra toujours à déjouer les mesures de sécurité.



TENTATIVE - Le désespéré s'est jeté de ce pont de chemin de fer.

(Photo Rocket Lavoie)

Cure fermée

L'individu qui s'est jeté en bas du pont hier en était à sa deuxième tentative depuis le 7 juillet. Lorsque les policiers ont voulu le récupérer au bord de la rivière, il s'est soudainement agité et ceux-ci ont dû recourir à la force pour le maîtriser et éviter qu'il ne se jette à l'eau de nouveau.

Pendant l'échauffourée, un enquêteur s'est retrouvé dans la rivière sur le dos, un autre dans l'eau jusqu'à la ceinture et deux autres ont été mouillés.

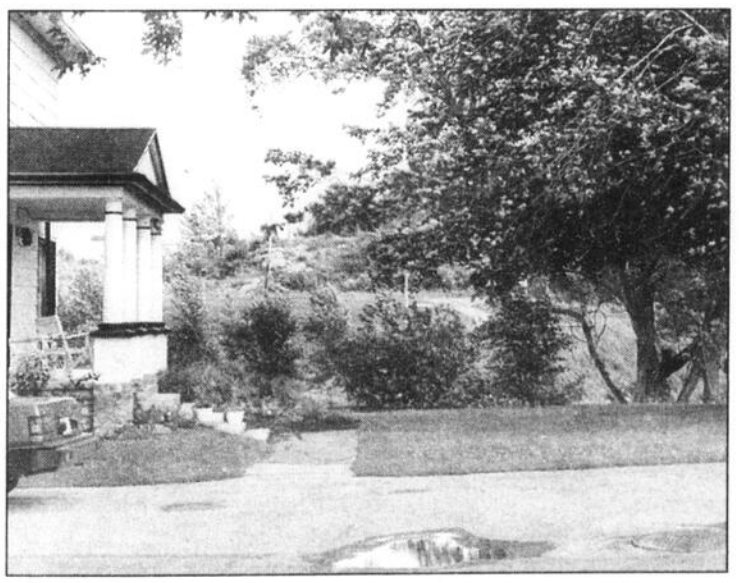
Le responsable de l'équipe, le sergent Dominic Corneau, a donc trouvé «très déplorable» la réaction des individus qui s'en sont pris aux policiers: «Il y a toutes sortes d'objets dans le fond de la rivière-aux-Sables: des roches, de la vitre; mes gars auraient pu être blessés grièvement et on se fait traiter de chiens.»

Le désespéré a été conduit au centre hospitalier de Jonquière où le médecin de service a décidé de le garder en cure fermée.



DE TOUTES LES COULEURS - Ghislaine et Gilbert Ratthé en ont vu de toutes les couleurs depuis le début de leur vie commune sur les bords de la rivière-aux-Sables.

(Photo Rocket Lavoie)



TOUT DROIT - Il y a un an, un septuagénaire confus avait conduit sa voiture sur le terrain des Ratthé, évité le gros arbre, et avait plongé dans la rivière-aux-Sables.

(Photo Rocket Lavoie)

Saint-Henri-de-Taillon

Le comité de survie attend une réponse au mois d'août

par Normand Boivin

SAINT-HENRI-DE-TAILLON (NB) - Toujours aussi déterminé à conserver les 14 élèves de maternelle et de première année qui devaient être transférés à l'école Maria de Saint-Coeur-de-Marie, le comité de survie de l'école Sainte-Hélène de Saint-Henri-de-Taillon attend maintenant la réponse définitive de la commission scolaire pour le mois d'août.

Hier soir, les représentants du comité, de la fabrique, du conseil municipal, du comité de parents, et de la corporation de développement économique de Saint-Henri-de-Taillon ont rencontré, en compagnie de leur pasteur Jacques Fortin, le directeur général et le président de la commission scolaire Lac-Saint-Jean.

La présidente du comité de survie, Diane Gilbert, a présenté aux autorités scolaires les différentes avenues qui, selon son comité, permettraient d'éviter le transfert des 14 élèves dont six de maternelle et huit de première année.

Parmi elles, il y a l'instauration de classes mixtes, qui permettrait de compenser le manque d'élèves en mélangeant deux niveaux dans une même classe, ou encore en allant chercher le potentiel de 19 élèves du secteur de la plage Wilson, qui fréquentent actuellement l'école Maria.

«Nous leur avons démontré que nous n'étions pas agressifs, bien qu'il y ait eu beaucoup d'émotivité pendant la réunion, mais très déterminé», a raconté Mme Gilbert, ajoutant que les parents demandent aux commissaires de surseoir au transfert pour un an, le temps de trouver des solutions à long terme.

Les deux représentants de la commission scolaire et la dizaine de commissaires présents se sont ensuite engagé à donner aux parents une réponse définitive en août, leur faisant remarquer du même souffle qu'un changement de dernière minute dans les plans causerait un certain problème en regard des affectation des professeurs.

Pour sa part, Mme Gilbert indique que si jamais la réponse est négative, les parents songeront à divers moyens de pression, mais il n'est pas question de laisser partir les enfants le 29 août.

Selon le comité, c'est la survie de l'école tout entière dont il est question car dès qu'on va commencer à la vider, ce ne sera plus possible de refaire marche arrière, même si la direction de la commission scolaire s'est engagée à retourner les élèves de maternelle et de première année dès l'automne de 1997.

L'école Ste-Hélène est l'une des trois institutions d'enseignement primaire du territoire qui compte moins de 100 élèves.

Chicoutimi

Dix-huit méfaits sur des véhicules

CHICOUTIMI (NB) - La sûreté municipale de Chicoutimi a été débordée d'appels rapportant des actes de vandalisme sur des automobiles mardi soir.

En fait, pas moins de 18 méfaits ont été commis sur des véhicules dans le secteur sud de la ville.

Six de ces actes ont été rapportés sur la rue Lorenzo-Genest, cinq sur des Roitelets, trois sur Joseph-Dandurand, trois sur Lafontaine et un sur Bégin.

Audiences publiques pour Produits Alliance

Un citoyen retire sa requête devant le BAPE

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Une des deux personnes demandant la tenue d'audiences publiques dans le projet de cogénération à la biomasse de l'usine de Produits forestiers Alliance de Dolbeau a retiré sa requête par suite d'engagements pris par la compagnie.

C'est ce qui est permis d'apprendre dans le rapport d'enquête du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) rendu public, hier, à la demande du ministre de l'Environnement et de la Faune (MEF), David Cliche.

Claude Nicole, qui habite dans le secteur où Enviro-énergie Alliance projette d'exploiter une usine de cogénération, a convenu de retirer sa requête à l'issue du processus de médiation auquel il a participé en compagnie des représentants des promoteurs, sous l'égide du Bape.

M. Nicole entretenait plusieurs interrogations sur la sécurité routière (le nombre de voyages passe de quatre à six à l'heure), les émissions sonores et la pollution atmosphérique. Les réponses que lui ont apportées les promoteurs l'ont satisfait au point de retirer sa volonté de voir tenir des audiences publiques. Il lie sa décision au respect des engagements de la compagnie.

L'autre requérant dans le dossier, qui n'a pas voulu d'une médiation, John Burcombe, du Mouvement Au Courant, maintient ses interrogations relatives à l'aspect technique du projet et à la politique d'achat d'électricité par Hydro-Québec auprès de producteurs privés et des politiques gouvernementales en matière énergétique.

Le Bape estime que les questions de M. Burcombe sur l'achat d'électricité par Hydro-Québec et les politiques énergétiques du gouvernement n'ont pas à être débattues dans le cas présent. Reste donc les aspects techniques sur lesquels le ministre Cliche doit décider de la recevabilité de la requête.

Si la demande de M. Burcombe n'est pas «frivole» aux yeux de M. Cliche, des audiences auront lieu. Si le ministre considère que la compagnie a répondu aux interrogations du Mouvement Au Courant dans son étude d'impact, il peut décider de ne pas commander d'audiences publiques.

Dans un tel cas, le dossier sera alors soumis au Conseil des ministres, qui doit émettre un décret autorisant le projet. Il n'y a pas de délai prescrit dans cette démarche.

Produits Alliance a justifié son projet sur la base d'une diminution de coût de production. La compagnie s'estime dans une situation désavantageuse en regard de la taille de sa machine à papier, son éloignement des marchés et de ses coûts de production.

En optant pour la production d'énergie à partir de résidus de bois, elle croit économiser quelque trois millions $ annuellement. Cette économie représente 38 millions de litres d'huile par année.

De plus, toujours selon la compagnie, le volume de résidus nécessaires à son projet, excède la demande dans la région Saguenay-Lac-Saint-Jean/La Tuque. Il y aurait 265 000 tonnes de résidus disponibles dans cette région et les besoins du projet sont de 240 000 tonnes.

Produits Alliance compte produire l'équivalent de 24,2 mégawatts annuellement avec la vapeur des résidus de bois, ce qui est un peu moins du tiers de ses besoins (69 mégawatts). La compagnie s'approvisionne chez Alcan. L'électricité que Produits Alliance n'achètera plus d'Alcan sera vendu à Hydro-Québec.



David Cliche



Céline Dion

Chicoutimi en avance

Nickels prospecte la région

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La chaîne de restaurants Nickels, propriété de la super star québécoise Céline Dion, prospecte la région du Saguenay pour l'ouverture d'une franchise.

Hier, au siège social de Nickels, à Montréal, un préposé au développement a confirmé que l'entreprise de Mme Dion regarde sérieusement le Saguenay afin de s'y établir, sans pour autant identifier l'endroit.

Selon une source d'information, le coeur de Nickels balance entre Chicoutimi et Jonquière. Il semble que Chicoutimi soit en avance en raison de la concentration de commerces qu'on y retrouve.

Une rumeur envoie Nickels chez Day's Inn, l'ancien hôtel La Saguenéenne, mais le gérant de l'établissement, Guy Tremblay, tient des propos qui permettent d'en douter. «Personnellement, je n'en ai pas entendu parler», dit-il, ce qui n'élimine pas l'intérêt que la chaîne d'hôtel elle-même pourrait porter à Nickels.

Nickels, qui a 28 restaurants au Québec, en Ontario et bientôt en Floride, est basé sur un concept de décoration inspiré des années 50 et s'affiche comme un restaurant familial.

La grande renommée de la chanteuse Céline Dion et le culte que lui vouent des centaines de milliers de Québécois contribuent à l'implantation rapide de la chaîne de restaurants.

Parc Saint-Jacques

Jonquière prend des mesures pour contrôler l'accès à la coulée

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La coulée du parc Saint-Jacques de Jonquière, qui sert de dépotoir depuis quelques jours, est l'objet d'une opération de remplissage de la part des employés de la voirie municipale et l'accès est interdit à tous les autres contracteurs qui veulent y déverser des matériaux

Directeur général de la ville, Jean-Marc Gagnon met sur le dos d'une surveillance inadéquate la situation du parc Saint-Jacques, qui reçoit des déversements de divers matériaux (béton, bitume, terre, sable, bardeaux, arbres, etc).

Selon M. Gagnon, le service des travaux publics a pris les mesures hier, afin de mieux contrôler la circulation. La chaîne qui sert de barrière à l'entrée du centre d'accueil pour personnes handicapées sera manipulée seulement par les employés de la voirie.

Suivant les explications de M. Gagnon la ville peut à l'occasion faire du remplissage de la coulée, se trouvant au confluent de la piscine, du terrain de football et de la piste d'athlétisme, mais elle ne procède pas de façon systématique selon un projet bien défini en tête. Le but ultime est d'étendre la superficie du parc.

Il semble que la période soit propice à la naissance de dépôts. Deux autre endroits sont investis depuis quelques jours: un se trouve derrière l'atelier d'entretien de la Commission scolaire de la Jonquière dans la limite du parc Saint-Jacques et un deuxième, sur la rue Deschênes.

Lundi, un citoyen de la rue Régina, Edouard Riverin, s'est dit inquiet de la situation, craignant des impacts négatifs sur le sol, l'air, la végétation et la faune.

Sur ce, Jean-Marc Gagnon a indiqué que la ville y dépose seulement des matériaux contrôlés.

D'autre part, cette histoire a alerté l'ancien conseiller du secteur Ghislain Martineau qui se demande si la ville n'est pas à réaliser un projet qu'il avait lui-même présenté.

M. Martineau, défenseur de la cause du football et du basketball, a proposé un plan d'aménagement de quatre aires de basket-ball, afin de compléter les équipements du parc.

Son projet dépasse largement l'aménagement de terrains de basket-ball, puisqu'il suggère que la population du secteur, ainsi que les étudiants, s'engagent dans les travaux. Il y voit des sentiers mieux entretenus, propices à la cueillette de petits fruits, et un sentier de ski de fond de quelque 2,5 kilomètres.

Nouveau Mikes à Jonquière

JONQUIERE (NB) - La chaîne Mikes inaugurait hier son neuvième restaurant de la région.

Abrité dans une bâtisse de 5000 pieds carrés érigée en un mois seulement en face du faubourg Sagamie, ce dernier-né, qui a bénéficié du nouveau design de la compagnie, a nécessité un investissement de 1,2 million $ et va procurer de l'emploi à 40 personnes.

Daniel Tremblay, franchiseur pour tout l'est du Québec, nous confiait que le terrain choisi va permettre à son restaurant de jouir d'une excellente visibilité puisqu'il y passe 28 500 voitures par jour l'été et 26 000 l'hiver, sans compter le potentiel de clientèle représenté par les habitants du secteur.

M. Tremblay a indiqué que l'ouverture d'un Mikes à Arvida était la priorité de son groupe et que celui-ci va maintenant procéder à la rénovation de ses succursales de la rue St-Dominique à Jonquière et de la rue Racine à Chicoutimi avant de compléter les avoirs de la chaîne dans la région en ouvrant un dernier restaurant sur le boulevard Talbot à Chicoutimi.



NOUVEAU - Le franchiseur Daniel Tremblay, à gauche, souhaite bonne chance à son gérant du restaurant Mikes d'Arvida, Daniel Bergeron.

(Photo Rocket Lavoie)

Chicoutimi

La criminalité reste au beau fixe

CHICOUTIMI (CT) - Le service de prévention de la Sûreté municipale de Chicoutimi mérite une bonne note pour le nombre de crimes relevés sur son territoire au cours des six premiers mois de l'année.

Les statistiques de janvier à juin 1996 comparées à celles de 1995 démontrent que la criminalité, tous types d'infractions confondus, est restée au beau fixe avec une hausse minime de un pour cent.

Il s'agit d'un bon résultat si l'on considère que l'année 1995 avait été le théâtre de diminutions importantes de plusieurs genres d'infraction.

Appelé à interpréter les statistiques émises hier, le préventionniste Louis Hallé a fait remarquer qu'il faut regarder les données des années antérieures pour bien voir les tendances qui se dégagent. «Selon les statistiques 1996, on voit une hausse de 162 pour cent des vols qualifiés (8 en 1995 contre 21 en 1996) par rapport à 1995. Mais en reculant jusqu'en 1993-94, on constate que c'est l'année 1995 qui avait été vraiment exceptionnelle par le petit nombre de vols recensés. Une vraie perle», mentionne le préventionniste.

M. Hallé rappelle qu'il y aura toujours des voleurs et que, d'année en année, il y a à peu près le même nombre de vols qui se répartissent différemment. «Lorsque les vols de résidences sont en diminution comme cette année, il y a une augmentation des vols de véhicules, etc. La prévention que nous faisons et la prise en main des propriétaires de maisons a cependant aidé à contrôler le nombre moyen de vols au cours d'une année», explique Louis Hallé.

Ainsi, les introductions dans les résidences (371 en 1995 contre 332 en 1996) et les commerces (187 en 1995 contre 177 en 1996) ont diminué considérablement mais les vols de véhicule sont en hausse de 26 pour cent.

Bien des facteurs permettent d'évaluer correctement les statistiques. Ainsi, on remarque en 1996 une augmentation de 64 pour cent des incendies criminels qui sont passés de 17 en 1995 à 28 en 1996. «Un pyromane a été arrêté cette année et reconnu coupable d'avoir allumé 10 incendies à lui seul. C'est certainement une partie de l'explication de la hausse de 1996», ajoute M. Hallé.

Facultés affaiblies

Au chapitre des infractions de conduite avec facultés affaiblies, ce dernier s'est dit vraiment étonné de constater qu'avec tous les efforts de prévention et les peines imposées, on continue de noter une augmentation de 25 pour cent des arrestations (102 pour 1995 contre 128 en 1996).

«Il y a vraiment un questionnement à se faire sur ce qui incite les automobilistes à prendre le volant après avoir bu de l'alcool. Le coût des infractions et les peines infligées en cour sont très sévères et pourtant ça ne marche pas. On se demande ce qui pourrait convaincre les gens de changer leur comportement», s'interroge Louis Hallé.

Les statistiques concernant les accidents de la route mortels s'annoncent intéressantes en 1996 puisqu'un seul décès a été déploré au cours des six derniers mois.

Parmi les autres infractions recensées, on remarque une diminution des infractions d'ordre sexuel de 15 pour cent (26 en 1995 et 22 en 1996), une baisse de 13 pour cent des voies de fait (245 en 1995 contre 212 en 1996), une autre baisse de 6 pour cent du côté des méfaits (328 en 1995 et 307 en 1996). Des hausses sont également identifiées pour les vols à l'étalage (6 pour cent) et les fraudes (18 pour cent).



SURPRIS - Le préventionniste Louis Hallé est surpris de voir le nombre d'infractions avec facultés affaiblies augmenter malgré toutes les campagnes de sensibilisation sur les méfaits de la consommation d'alcool.
(Photo Le Quotidien)

Complexe La Saguenéenne

Entente avec les employés

CHICOUTIMI (CD) - Le Complexe La Saguenéenne de Chicoutimi et l'Union des employés de service viennent de conclure une entente.

Le Complexe La Saguenéenne, qui regroupe l'hôtel Days, le restaurant-bar La Maison-Mère, le Cabaret de Chicoutimi, le Centre des congrès et le club santé/piscine a conclu une entente avec ses employés de plus de 27 mois dans le secteur de la restauration et d'un an et demi dans le secteur de l'hébergement.

Le directeur général du Complexe La Saguenéenne, Gilles Tremblay, est heureux de ces ententes puisqu'elles permettront, selon lui, de développer l'entreprise sur les marchés intra-Québec, canadien, américain et international par un marketing, une promotion adaptée et des services de qualité offerts à la clientèle.

L'ASSOCIATION DES CENTRES-VILLES DE CHICOUTIMI INC.

«Programmation des activités»

Le jeudi 18 juillet 1996:

8 h 30	Cérémonie protocolaire de coupe de ruban par monsieur le maire Blackburn
11 h 30	Émission de Myriam Ségal (CKRS-Radio) en direct du secteur Riverin-Labrecque
12 h	Dîner des travailleurs dans les restaurants participants
14 h	Émissions de CJAB-FM en direct (jusqu'à 17 h)
17 h	5 à 7 dans les bars et restaurants participants

Le vendredi 19 juillet 1996:

8 h	Déjeuner des gens d'affaires dans les restaurants participants
12 h	Dîner des aînés dans les restaurants participants
13 h	Magasinage pour les aînés
17 h	5 à 7 dans les bars et restaurants participants
21 h	Feu d'artifice de la Cathédrale de Chicoutimi (remis à samedi en cas de pluie)

Le samedi 20 juillet 1996:

9 h à 17 h — Gigantesque foire commerciale
Une animation continue sera assurée tout au long de cette journée
Pour cette occasion, le tronçon situé entre les rues Riverin et Labrecque sera fermé à la circulation automobile.

On retrouvera alors, sur ce tronçon:

Ambulances sur place pour donner de l'information et des démonstrations de premier soins et d'interventions;
Ballon de «kin ball»;
Ballons pour les enfants
Camions de pompier;
Clowns;
Coiffeur(euse) sur place;
Conseils d'hygiène dentaire par un dentiste;
Danse en ligne (Mme Jeannine Pichette);
Décoration spéciale chez les commerçants;
Décoration dans les rues;
Hot-dogs et liqueurs gratuites;
Jardinières de fleurs;
Jeu d'échelles géant;
Lutteur «sumo»;
Maquillage pour les enfants;
Musique d'ambiance;
Opération burinage;
Personnages médiévaux;
Mascottes
Photographe gratuit pour les enfants;
Radio en direct (CKRS et CJAB);
Signature du grand livre d'or (8 architectes du centre-ville ont conçu et décoré ce livre exceptionnel);
Trempoline
Véhicule de police;
Vente trottoir géante (toutes les places d'affaires des deux centres-villes sont invitées à venir proposer leurs produits et services lors de cette foire commerciale)

Des surprises, des surprises et encore d'autres surprises;

Le dimanche 21 juillet 1996:

12 h	Parade de voitures anciennes
13 h	Brunch dans les restaurants participants
15 h	Tirage de 2 prix de participations de 1000 $, si présents; 100 $ de prix supplémentaire. (En direct du restaurant la Cuisine)

Aussi n'oubliez pas!
Le mercredi 17 juillet «DÉFILÉ DE LA FOLKO-FÊTE» 19 h 30, Centre-ville rue Racine

En collaboration avec: ckrs 590 — cjab 92,5 énergie — Ville de Chicoutimi

325723

loto-québec *résultats*

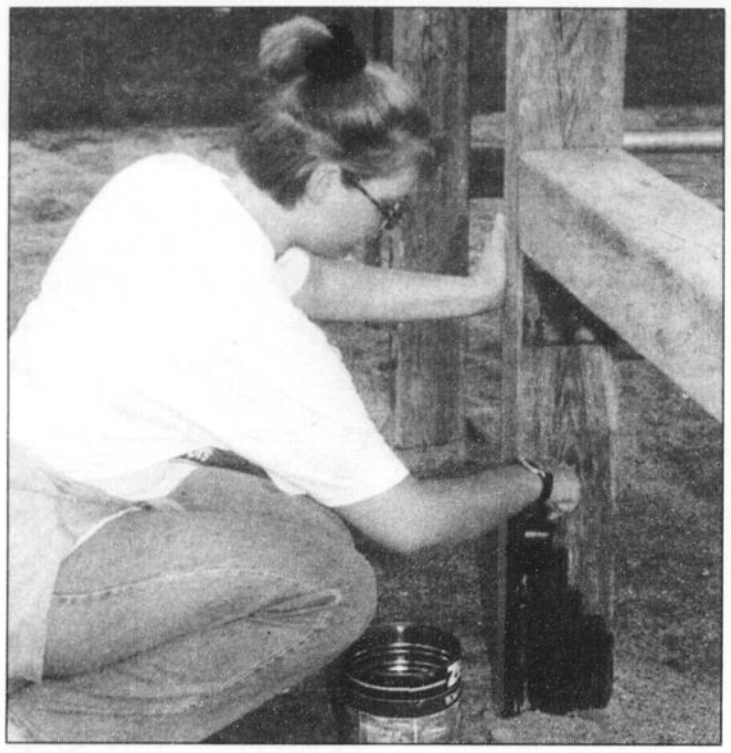
Banco — Tirage du 96-07-16
10 11 14 17 20
21 25 29 32 34
42 48 49 53 56
57 59 60 65 69

Le Quotidien — Tirage du 96-07-16
3 4
360 7986

Extra — Tirage du 96-07-16
NUMÉRO: 611399

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



ALMA - Cette étudiante effectue des travaux de peinture, au Parc Albert Naud, à Alma, dans le cadre des emplois pour étudiants.

(Photo Steeve Tremblay)



EMPLOI - Eliane Tremblay, étudiante à l'université Laval en communication, travaille comme réceptionniste à la zone portuaire de Chicoutimi.

(Photo par Rocket Lavoie)

Emplois spécialisés

Les compagnies recommencent à embaucher les jeunes étudiants

CHICOUTIMI (CD) - Bonne nouvelle pour les étudiants, cet été: contrairement aux autres années, les jeunes trouvent plus facilement des emplois spécialisés reliés à leur domaine d'études. Et signe encourageant: les grosses compagnies recommencent à embaucher des étudiants.



Voilà grosso modo le constat que fait Valéry Bérubé sur le présent marché de l'emploi pour étudiants. La coordonnatrice régionale du Centre d'emploi du Canada pour étudiants, zone Saguenay, admet que ce résultat l'épate tellement il est inattendu.

Du côté des gros employeurs, Valéry Bérubé mentionne qu'Alcan, à La Baie, a effectivement embauché des étudiants, cet été. Un événement qu'on ne voyait plus depuis un bon bout de temps. «On sent que les compagnies s'apprêtent à reprendre des ententes de services», analyse-t-elle. Même l'Hôpital de Chicoutimi a embauché des étudiants ainsi que plusieurs municipalités, notamment Chicoutimi, Jonquière, La Baie, selon la responsable du Centre.

Ce qui plaît particulièrement à Valéry Bérubé, c'est de constater une hausse du placement étudiants dans les emplois spécialisés comme en travail social, en psychologie, en animation, en tourisme, en communication, en graphisme, en boucherie, en informatique... «On n'arrive pas à expliquer ce phénomène surtout qu'il est récent», confie-elle. «Ces emplois sont plus enrichissants, plus formateurs, analyse-t-elle, et ce qui est particulièrement intéressant de noter, ajoute-t-elle, c'est que certains employeurs prolongeront le temps de travail de ces étudiants après la période des vacances.» Selon elle, le fait d'avoir déjà «un pied dans la bâtisse» augure bien pour l'avenir.

Postes comblés

Dans les sept Centres d'emplois du Canada pour étudiants (Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma, Dolbeau, Roberval/St-Félicien et Chibougamau), 2406 postes ont été comblés. L'été dernier, à la fin de la campagne, 2600 postes avaient été comblés. Comme les bureaux sont ouverts pour deux semaines encore, soit jusqu'au 26 juillet, la coordonnatrice régionale s'attend à atteindre le même objectif que l'an dernier. Les bureaux d'Alma, de La Baie et de Dolbeau affichent la plus importante augmentation de placement étudiants. L'augmentation oscille autour de sept pour cent.

Evidemment, beaucoup plus de 2000 jeunes se trouvent des emplois pendant la saison estivale. Les Centres d'emplois pour étudiants ne constituent qu'un outil supplémentaire pour les jeunes qui veulent se dénicher un emploi. Selon Valéry Bérubé, les étudiants font preuve de débrouillardise. «On donne justement des sessions de formation de groupe pour développer l'autonomie des jeunes en matière de recherche d'emploi», dit-elle. Selon la porte-parole, ces cours donnent d'excellents résultats et elle ajoute que les employeurs apprécient particulièrement les jeunes qui font preuve d'esprit d'initiative.

Menus travaux

Selon la coordonnatrice régionale, les jeunes qui ont réussi à se dénicher un emploi, cet été, travaillent en moyenne de dix à douze semaines et de 20 à 30 heures par semaine. L'été dernier, le nombre de semaines de travail était moindre, soit de huit à dix semaines. On enregistre donc une augmentation, ce qui est bon signe. Les menus travaux (soit les emplois variant d'une journée à une semaine) constituent de 15 à 20 pour cent de l'emploi chez les jeunes. Ce sont des travaux de tonte de gazon, de gardiennage, de peinture, d'entretien des terrains...

Cet été, la catégorie des menus services a subi une baisse. Comme il s'agit de travaux effectués dans des résidences privées, Valéry Bérubé pense que le mauvais temps peut expliquer cette baisse de la demande. «Les gens ont peut-être pris moins de vacances et ils ont choisi de faire eux-mêmes leurs travaux», croit-elle. Généralement, les jeunes commencent à travailler vers l'âge de 16 ans.

Statistiques

Enfin, Valéry Bérubé mentionne que le Centre d'emplois pour étudiants vient d'entreprendre un sondage dans le secteur de la vente en gros et au détail pour voir combien ils ont embauché de jeunes, cet été.

La coordonnatrice régionale explique que l'objectif est de se monter une banque de données statistiques historiques pour mieux connaître la réalité étudiante dans ce secteur.

Valéry Bérubé admet qu'il est impossible d'établir des données comparatives puisqu'on ne possède aucune statistique. Selon elle, ce type d'études sera aussi entrepris éventuellement dans d'autres secteurs d'activités.

Cigarette sans fumée

VANCOUVER (PC)-C'est dans le laboratoire d'un hôpital de Vancouver que l'industrie du tabac tente actuellement de produire une cigarette qui soit socialement acceptable.

Le géant américain R.J. Reynolds consacre 300 000 $ à une recherche menée à l'hôpital St.Paul par une équipe de l'Université de la Colombie-Britannique, afin de déterminer les effets que produit sur la santé sa nouvelle cigarette «sans fumée», l'Eclipse.

Cette cigarette, qui contient un mélange de tabac et de glycérine, est censée réduire de près de 90 pour cent la fumée respirée par l'entourage, ce qui la rend plus acceptable aux non-fumeurs tout en diminuant la quantité de goudron et de nicotine absorbée par les fumeurs.

Mais le projet est loin de plaire aux lobbyistes anti-tabac.

Les militants craignent que les résultats de la recherche ne soient utilisés pour promouvoir la vente de la cigarette, décourager les gens de cesser de fumer et convaincre de nouveaux fumeurs.

La porte-parole de Reynolds, Moira Ellis, assure que l'entreprise n'a l'intention d'utiliser aucun résultat positif, mais reconnaît que cela pourrait séduire les fumeurs qui subissent les pressions d'une société de moins en moins tolérante à l'égard du tabac.

Photo de la une

De plus en plus de jeunes comme Nadia Morin réussissent à se dénicher un emploi, l'été, dans leur domaine d'études. Cette étudiante du cégep de St-Félicien en technique de tourisme travaille comme préposé à l'accueil au kiosque touristique de la zone portuaire, à Chicoutimi.

EN BREF

L'article «extraterritorial» suspendu

OTTAWA (PC) - Le président américain, Bill Clinton, a décidé hier de suspendre pendant six mois le volet de la loi Helms-Burton qui permet aux entreprises américaines de poursuivre certaines compagnies étrangères faisant affaires avec Cuba, un geste qui encourage le gouvernement canadien. «Ceci démontre que les Etats-Unis ont prêté oreille aux fortes préoccupations exprimées par leurs alliés commerciaux et par leurs propres milieux d'affaires», a indiqué hier le ministre fédéral de la Coopération internationale, Pierre Pettigrew. Une portion de la loi aurait permis aux entreprises américaines dont les biens ont été saisis par le gouvernement cubain au lendemain de la révolution de 1959 de poursuivre des compagnies étrangères qui utilisent ces propriétés dans le cadre de leurs relations d'affaires avec Cuba. On estime qu'environ une centaine d'entreprises non américaines utiliseraient les 5911 propriétés saisies; on ignore combien de la quarantaine de coentreprises canado-cubaines pourraient être touchées. Les sociétés propriétaires des biens confisqués pourront commencer à préparer leur poursuite mais devront attendre au 1er février pour s'adresser aux tribunaux, soit après l'élection présidentielle américaine - et si la suspension n'est pas renouvelée.

La sénatrice s'explique

OTTAWA (PC) - La sénatrice Thérèse Lavoie-Roux nie avoir usé de son influence pour empêcher que des accusations criminelles soient portées contre sa fille après qu'elle ait reçu des prestations d'assurance-chômage tout en étudiant à l'étranger. «Jamais je n'ai abordé ce sujet avec quiconque, fonctionnaire ou politicien», soutient-elle dans un communiqué émis hier. En entrevue, Mme Lavoie-Roux a maintenu qu'elle n'avait aucune raison de croire que sa fille n'avait pas le droit de recevoir des prestations.

L'eau du fleuve fait peur

MONTREAL (PC) - Une enquête réalisée auprès de riverains du Saint-Laurent démontre que la méfiance est grande à l'égard du fleuve. Ainsi, très peu s'adonnent à la baignade en raison des risques que feraient courir à leur santé la pollution générale et industrielle des eaux du Saint-Laurent. En fait, à peine six pour cent de la population riveraine (ou 200 000 personnes) se baignent dans le Saint-Laurent, révèle une enquête menée au printemps de 1995 par une équipe fédérale-provinciale auprès de 18 236 riverains.

Pour contrer l'exode des jeunes

112 833 $ pour l'intégration en emploi

ALMA (CT) - L'organisme sans but lucratif La Bivoie d'Alma vient d'obtenir une subvention fédérale de 112 833 $ pour la mise sur pied d'un projet d'intégration en emploi de 15 diplômés du secteur Lac-Saint-Jean-Est.



Préoccupé depuis une dizaine d'années par la question de l'exode des jeunes, La Bivoie a choisi cette année d'aider de jeunes diplômés d'une technique collégiale ou au baccalauréat à se trouver un emploi dans leur secteur d'activité et dans la région.

«Ces dernières années, nous avons intégré en emploi 53 jeunes par année. Il s'agissait de jeunes plus défavorisés et moins scolarisés. Avec notre nouveau projet, nous souhaitons contribuer à garder dans notre région les jeunes plus scolarisés qui sont les premiers à partir vers l'extérieur», explique Alain Tremblay, intervenant à La Bivoie et responsable du projet Expérience-Jeunesse.

Partant d'une subvention accordée cette semaine par le ministère du Développement des Ressources Humaines, La Bivoie entend offrir aux entreprises de Lac-Saint-Jean-Est d'engager des jeunes pour des stages en emplois rémunérés. Les entreprises participantes débourseront seulement 50 pour cent du salaire versé aux candidats.

Les jeunes diplômés vivront un stage de 20 à 26 semaines en plus de recevoir 30 heures de formation sur la recherche d'emploi.

Leur stage verra à répondre aux besoins réels en main-d'oeuvre d'une entreprise dont l'objectif final est l'embauche d'un candidat.

Emploi stables

«Il n'est pas question qu'une entreprise engage un jeune pendant la durée du programme pour ensuite lui dire qu'il n'y a pas d'emploi pour lui.

Notre but est de contribuer à intégrer un jeune en emploi, de permettre à une entreprise de former un employé à moindre coût», mentionne Alain Tremblay.

Ce dernier est très confiant de trouver des entreprises intéressées par ce projet puisque La Bivoie a déjà de bons contacts avec le milieu entrepreneurial. «Tout le monde est déjà très sensibilisé au phénomène de l'exode des jeunes et nous avons toujours beaucoup de collaboration du milieu pour des projets d'intégration au travail», avance le responsable du projet.

Le recrutement des candidats s'effectuera à la mi-août et le programme commencera dès septembre. Les candidats doivent être diplômés ou en voie de l'être dans les domaines suivants: baccalauréat en administration, en sciences appliquées ou en sciences humaines, technique collégiale en administration, en sciences humaines ou en sciences physiques.

Les personnes retenues devront être âgées de moins de 30 ans et être résidentes ou prêtes à le devenir du territoire Lac-Saint-Jean-Est. Les personnes qui ont déjà un travail mais se retrouvent en situation de sous-emploi, c'est-à-dire occuper des fonctions qui n'ont pas de lien avec leur formation, peuvent aussi être admissibles au programme.

PLUS QUE TOUT, VOUS VOULEZ UNE VOITURE ÉCONOMIQUE.

BRAVO !

LA CAVALIER EST FAITE POUR VOUS.
CAR, EN PLUS DE SON PRIX TRÈS RAISONNABLE, ELLE EST ÉQUIPÉE D'UN MOTEUR 2,2 LITRES QUI NE CONSOMME PRESQUE RIEN. ET SA CONCEPTION ROBUSTE VOUS ASSURE UN MINIMUM DE FRAIS D'ENTRETIEN. EN MATIÈRE D'ÉCONOMIES,

LA CAVALIER
EST LE CHOIX ÉVIDENT.



CAVALIER Z22
AILERON ARRIÈRE
2 SACS GONFLABLES
FREINS À ANTIBLOCAGE AUX 4 ROUES
MOTEUR 2.2 LITRES

199$/mois
LOCATION 36 MOIS

CAVALIER 4 PORTES
2 SACS GONFLABLES
FREINS À ANTIBLOCAGE AUX 4 ROUES
MOTEUR 2.2 LITRES
BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS AVEC SURMULTIPLIÉE

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 31 JUILLET

LES CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo • Oldsmobile

Assistance GARANTIE TOTAL

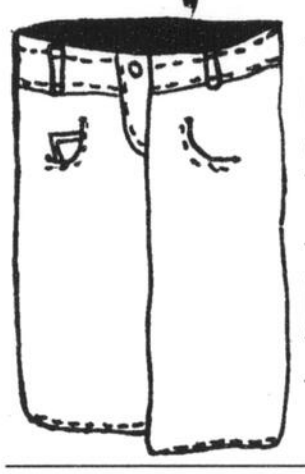
L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec

325735

BOUTIQUE PLANÈTE ROCK

Planète Rock

Super spécial



Tous les Bermudas
en magasin spéc.: 40$
Taxes incluses

Tous les Bermudas
Yes Sir spécial: 25$
Taxes incluses

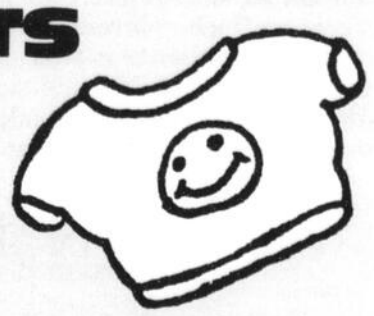
Tuniques spécial: 20$

Tous les T-SHIRTS de groupes spécial: 22$

T-SHIRTS
Coud Vent Spécial: 20$

T-SHIRTS
Assortis: Gazou, Happy Face, Félix, Trix, Casper, Caliméro
Spécial: 1 pour 20$
Spécial: 2 pour 35$

T-SHIRTS
Allien



Spécial: 1 pour 25$
Spécial: 2 pour 40$

TAXES INCLUSES PARTOUT EN MAGASIN!

CHICOUTIMI, 170, RACINE EST
Tél.: 693-1201
JONQUIÈRE, 2320, SAINT-DOMINIQUE
Tél.: 542-1881

324591

Éditeur: **Claude Gagnon** *Éditeur adjoint:* **Bertrand Genest**

Une facture à la mesure des dieux de l'Olympe: «énaurme» !

À partir d'après-demain, le monde entier vivra au rythme de la XXVIe Olympiade. Que Céline Dion ait été choisie pour donner le coup d'envoi au rendez-vous du «sport amateur» le plus couru de la planète n'est pas, évidemment, sans flatter l'orgueil de tous les Québécois.

D'autant plus que l'implication de notre Céline nationale dans la grande fête de l'olympisme coûtera définitivement moins cher aux contribuables que le rêve devenu cauchemar de Jean Drapeau, en 1976...

Depuis quelques jours d'ailleurs, il est beaucoup question de l'ancien maire de Montréal dans les médias de la métropole. Jean Drapeau revient à la mode. L'été n'est-elle pas la saison des reprises?

Vingt ans jour pour jour après l'ouverture des Jeux de Montréal, les Québécois payent encore pour le Stade olympique. La malédiction des déficits récurrents plane toujours autour de l'oeuvre surréaliste de Roger Taillibert. Privé plus ou moins de toit, le colosse de béton et d'acier défraie régulièrement la chronique, le plus souvent en raison de ses vices de construction.



NÉRON

L'architecte français, à l'origine de la matérialisation du projet mégalomane de Jean Drapeau, n'a plus remis les pieds dans la Belle province depuis qu'il a été traîné en cour par la Régie des installations olympiques. Est-il besoin de rappeler que l'entente «à l'amiable» ayant résulté de cette saga judiciaire a, elle aussi, coûté un bras — pas du tout canadien — aux contribuables ?

Officiellement, les Jeux olympiques de Montréal se sont soldés par une facture de 1,3 milliard... En dollars constants, le record n'a jamais été égalé. Depuis, les organisateurs de l'événement se sont efforcés à plus de modestie.

Vue de chez nous, toutefois, la leçon de 1976 aura été de courte durée. Il y a un peu plus d'un an, un groupe de la Vieille capitale, dirigé par un autre maire, Jean-Paul L'Allier, a tenté, en effet, de décrocher la tenue des Olympiques d'hiver de 2002. Heureusement, la déconfiture de Team Quebec fut totale. Salt Lake City a damé le pion aux Québécois, jugés prétentieux par certains dans leur présentation.

Les Mormons accueilleront donc les meilleurs athlètes du monde pour les premiers Jeux du prochain millénaire; ils en profiteront certainement pour tenter de les gagner à la cause de l'initiateur de leur secte, Joseph Smith.Tant pis pour feu Pierre de Coubertin...

Échec sur toute la ligne au plan financier, les Jeux de Montréal auront également déçu les espoirs des organisations québécoises responsables de la promotion du sport amateur.

En 1976, Jean Drapeau affirmait que «ses» Olympiques marqueraient le début d'un temps nouveau pour l'athlétisme québécois. Or, malgré quelques belles médailles raflées ici et là depuis les 20 dernières années, la très grande majorité de nos athlètes de haut calibre continue plus ou moins de vivoter.

Le Vélodrome a été transformé en jungle artificielle par un autre maire, émule plus modeste de Jean Drapeau mais dangereusement aussi rêveur. Le Stade olympique est devenu un monument embarrassant qui gêne même les Expos.

Des Jeux olympiques de 1976, il reste des souvenirs. Ceux de Nadia Comaneci, entre autres, et, de façon plus générale, d'une époque où tout semblait plus facile.

Vendredi, lorsque Céline Dion lancera les Jeux de la XXVIe olympiade, les Québécois ressentiront avec raison un sentiment de fierté. Ils prieront surtout pour que plus personne, plus aucun politicien soucieux de sa réélection ou de son image, ait l'idée d'inviter encore une fois le monde à la fête de l'olympisme, un spectacle démentiel décidément au-dessus de nos moyens.



CLIN D'OEIL

L'essence même de nos prés verts

Les producteurs demandent la permission au gouvernement québécois de hausser le prix du litre de lait. On parle déjà d'une augmentation possible de six cents.

Après la guerre de l'essence, assistera-t-on à la guerre du lait ?

Vachement inquiétant...

C. Néron

VOTRE OPINION

Piscines: des conseils pour éviter les drames

Depuis 1991, le Québec détient le triste championnat des noyades en piscine familiale au Canada, avec un taux deux fois supérieur à la moyenne canadienne. La majorité de ces noyades survient dans les piscines hors-terre.

Le patio ou la porte reliant directement la maison au bord de la piscine sont généralement en cause.

Environ 70% des noyades survenant dans les piscines d'arrière-cour impliquent des tout-petits âgés de 1 à 4 ans. À cet age, l'enfant est autonome dans ses déplacements mais il est inconscient des dangers potentiels.

Il suffit d'un court moment d'inattention pour que se produise une noyade,

Durant la semaine

Plus de 80% de ces drames familiaux surviennent durant la semaine, probablement parce qu'au moins un des parents travaille ne laissant qu'un adulte pour assurer la surveillance d'une piscine dangereuse pour la sécurité des tout petits.

Il existe un bon moyen pour prévenir ces noyades : l'installation d'une clôture et d'une porte à fermeture et blocage automatiques afin d'empêcher l'accès sans surveillance à la piscine.

Ces installations assurent une protection automatique et efficace même lorsque survient un moment d'inattention.

La porte se refermant et se bloquant automatiquement, le risque que quelqu'un oublie de la refermer est éliminé. Un tel mécanisme s'avère essentiel afin de bien séparer la piscine de la maison ou de l'aire de jeu.

Conseils de sécurité

La Direction de la santé publique de Montréal-Centre qui a pour mandat, entre autres, de promouvoir la création de milieux de vie favorables à la santé de la population, tient à rappeler quelques conseils de sécurité aux propriétaires de piscines.

Assurez-vous que votre piscine est munie d'une porte à fermeture et blocage automatiques.

Ne remplissez jamais une piscine neuve avant que ces mécanismes de sécurité ne soient correctement installés (malheureusement, les noyades de tout-petits se produisent souvent dans des piscines nouvellement installées).

Si la piscine de vos voisins ne comporte pas cet équipement de sécurité, conseillez-leur d'en faire l'installation rapidement. S'ils refusent, appelez votre municipalité pour demander conseils.

Votre piscine et celle(s) de vos voisins ainsi munies de ces dispositifs de sécurité, vous pourrez vous détendre, vous et votre petite famille, et profiter de l'été en toute tranquilité.

Isabelle Masson,
Direction de la Santé publique,
Montréal-centre.

Soyons compréhensifs...

Beaucoup de gens, habituellement assez bien nantis, critiquent la manière de vivre des assistés sociaux. Je crois que ces victimes de situations économiques défavorables ne méritent pas d'être humiliées et jugées.

Partout où ils vont, on les pointe du doigt. Que ce soit dans les banques, dans les supers marchés et même dans le domaine de la santé. Ils ont à subir sarcasmes, humiliations, dévalorisations, ce qui, en bout de ligne, leur font perdre toute leur confiance en eux.

Dans la majorité des cas, il est faux de croire qu'ils sont incapables de bien gérer leur vie convenablement. Au contraire, je crois que la plupart sont, par la force des choses, de bons comptables et de bons administrateurs. Alors qu'on cesse de leur taper dessus, en coupant à droite et à gauche. Qu'on cesse de les descendre d'avantage, dans les plus bas échelons de la société.

Il est utopique de croire en une société juste et équitable. L'écart entre les riches et les pauvres s'accroît de jour en jour et on pourrait en dire autant de l'intolérance entre ces deux couches de la société.

Pour que le ras le bol ne dégénère pas en un acte irréversible, il faudrait apprendre à se respecter et à s'entraider, afin de concentrer nos énergies à exiger une vie meilleure pour tous.

Ginette Langlois,
Chicoutimi.

Président de la Banque Nationale

André Bérard rayonne d'optimisme pour Montréal

Je ne sais pas si tous les gérants des succursales de la Banque Nationale sont comme leur président mais André Bérard, lui, éclate d'optimisme. «Au début de 1997, me disait-il hier matin, on va faire sortir le monde de leur torpeur...»



La Banque de Bérard fera plus de 300 millions $ de profits cette année, 14,5 ou 15 % de rendement sur les actifs. «Je fais de l'argent ici» dit-il en évoquant la «richesse intrinsèque» qui dort dans les coffres de Montréal. A vrai dire, ce banquier est tellement confiant dans l'avenir de la Métropole qu'il ajoute, sans crainte de se faire prendre au mot: «l'argent ça s'emprunte, ça se trouve.»

André Bérard s'est vu confier, par le premier ministre Lucien Bouchard, la présidence du «Groupe de travail sur la relance de la métropole», un «chantier» qui, jusqu'ici, gère des terrains vagues. Le groupe de 17 gens d'affaires a tenu une demi-douzaine de réunions de plusieurs heures chacune. Il a identifié «une trentaine d'initiatives», des projets d'investissements dont il est parfois difficile d'évaluer la maturité. Les membres du Groupe se les sont partagés entre eux et espèrent, d'ici septembre, arriver à Lucien Bouchard avec une liste prometteuse.

Ils ont déjà conclu que, pour que de nouveaux projets soient lancés, il faut réunir trois conditions:

** que les gens croient que leurs parcs industriels ou leurs immeubles à bureaux vont trouver preneurs;*

** que les gouvernements s'efforcent d'éliminer les irritants qui se trouvent sur leur route;*

** que les étrangers intéressés à investir à Montréal traitent avec un guichet unique où ils auront accès aux décideurs dont ils ont besoin pour sortir les millions de leurs comptes en banque.*

Contrairement à ce qu'on raconte dans les journaux de Toronto et à la «Montreal Gazette» qui se lasse d'avoir affecté, en vain, toute une équipe de journalistes à cet «exode» qui ne se matérialise jamais, Bérard pense que tout est dans la tête des gens. Je lui ai d'ailleurs demandé quel slogan il faudrait inventer, après celui de Jean Doré - «La fierté a une ville».

Il n'a pas hésité très longtemps... «Misons sur nos forces», propose-t-il. «On est meilleurs qu'on pense!» «Qu'est-ce qu'on attend pour le faire? Il nous faut des slogans qui rappellent aux gens qu'ils sont meilleurs qu'ils ne le pensent», dit le président de la Banque Nationale, évoquant toutes ces PME dont il finance l'expansion aux États-Unis et un peu partout dans le monde.

Évidemment, j'ai dû avoir l'air un peu sceptique. Lorsque Bérard m'a parlé de ces laboratoires de recherche, de ces parcs industriels voués à la haute technologie et, bien sûr, de l'industrie pharmaceutique, je lui ai suggéré que je connaissais ce refrain-là! Ces entreprises ne créent pas beaucoup d'emplois dans l'est et le sud de la métropole où les enfants d'immigrants quittent l'école avant la cinquième année du secondaire.

«Il faut réhabiliter les écoles techniques», dit ce président de banque qui ne doit pourtant pas employer beaucoup d'ouvriers en salopette dans ses succursales. Quoi d'autre alors, si nos Peerless ne sont pas de taille à concurrencer les marchands de tapis d'Amérique latine ou d'Asie qui emploient des enfants à quelques sous de l'heure?

«Le tourisme» me dit André Bérard. J'ai cru un instant que le président de la Banque Nationale avait passé un peu trop de temps au Festival Juste pour rire.

«Montréal c'est un paradis touristique, poursuit-il. En hiver entre autres!» C'est vrai que de la fin mai à la mi-septembre, Montréal a l'air d'un super club Méditerranée. Mais, une fois passé l'été des Indiens, tout le monde retombe dans sa morosité. Il existe pourtant, à moins d'une heure de la Métropole, des sites extraordinaires. Mais autant on a réussi à faire de Montréal «la ville des Festivals d'été» autant en hiver, c'est le grand creux!

Le grand chantier de Montréal, l'automne prochain, sera donc avant tout touristique. Québec et son 'Bonhomme Carnaval' n'ont qu'à bien se tenir: la Métropole se réveille et veut recevoir à longueur d'année.

Dans le groupe de gens d'affaires qui réfléchissent avec André Bérard à la relance de Montréal, il y a des gens comme Jean-Marc Eustache (Air Transat) ou Daniel Gauthier (Cirque du Soleil) qui ont plein d'idées sur la question. «Je sens que notre 'chantier' a suscité un mouvement: les gens ont le goût de se remettre à faire des choses, prétend Bérard. Dans le domaine du tourisme, ajoute-t-il, on offre un environnement exceptionnel à des prix extrêmement bas!» De fait, les hôtels et les restaurants de Montréal, comparés à ceux de Paris, Londres ou New-York, pour ne rien dire de Hong Kong, Shanghai ou Singapour, offrent des prix défiant toute concurrence. «On ne peut pas, avec ce qu'on offre et au prix où on l'offre, ne pas avoir un tourisme qui soit vigoureux, dit le banquier.



André Bérard

Passez le message que c'est payant d'investir et vous allez les voir sortir leur argent de leur bas de laine.»

«Au début de 1997», promet Bérard. Il le sait puisque, les bas de laine, c'est lui qui les tricote. Tout ce qu'il lui reste, c'est de convaincre ses clients qu'ils peuvent faire plus d'argent à investir dans l'avenir de Montréal qu'à laisser dormir leurs économies dans les comptes d'épargne de la Banque Nationale. Un comble pour un banquier!

Happé par un rotor de queue

BAIE-COMEAU (PC)-Un homme a été mortellement happé par l'hélice arrière d'un hélicoptère, hier, dans le secteur de l'île René-Levasseur, près du réservoir Manicouagan, à quelque 300 kilomètres au nord de Baie-Comeau, sur la Côte-Nord.

Selon les premières informations, la tragédie est survenue vers 15 heures au moment où l'homme, un employé d'une compagnie minière, s'apprêtait à monter à bord de l'hélicoptère qui devait le ramener chez lui après des travaux de prospection dans le secteur. La victime, dont l'identité n'avait pas encore été dévoilée hier soir, aurait contourné l'appareil de la compagnie Vikings, de Sept-Iles, pour éviter de passer dans un ruisseau.

La Sûreté du Québec croit qu'il n'aurait pas vu l'hélice arrière de l'appareil qui était en marche.

En fin de journée, le directeur de la compagnie d'aviation, M. Paul Desmeules, ainsi qu'un enquêteur de la SQ à Sept-Iles se rendaient sur les lieux du drame.

LA FIABILITÉ
EST CE QU'IL Y A
DE PLUS IMPORTANT
À VOS YEUX.

ON EST BIEN D'ACCORD !

ET SI LA CAVALIER EST LA PLUS VENDUE AU QUÉBEC, C'EST QUE LA QUALITÉ DE SA FINITION ET DE SON ASSEMBLAGE ONT FAIT LEUR PREUVE. EN TOUT TEMPS, HIVER COMME ÉTÉ, VOUS POURREZ TOUJOURS COMPTER SUR CETTE ROBUSTE PETITE VOITURE. NIVEAU FIABILITÉ,

LA CAVALIER
EST LE CHOIX ÉVIDENT.

CAVALIER Z22
AILERON ARRIÈRE
2 SACS GONFLABLES
FREINS À ANTIBLOCAGE AUX 4 ROUES
MOTEUR 2,2 LITRES

199$/mois
LOCATION 36 MOIS

CAVALIER 4 PORTES
2 SACS GONFLABLES
FREINS À ANTIBLOCAGE AUX 4 ROUES
MOTEUR 2,2 LITRES
BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS AVEC SURMULTIPLIÉE

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 31 JUILLET

LES CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo • Oldsmobile

Assistance GARANTIE TOTAL

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec [illegible] 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de A : 1 381 $ B : 1 456 $. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de transport inclus. Transport (595 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,5 ¢ du kilomètre après 60 000 km. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules Chevrolet Geo Oldsmobile 1996 pour une durée de 3 ans / 60 000 km selon la première éventualité. Rabais sur équipements installés et accessoires seulement. Ces offres peuvent être modifiées par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

325736

Projet de règlement sur les établissements touristiques

Les hôteliers pressent le gouvernement d'agir

MONTREAL (PC)-L'Association des hôteliers du Québec a demandé hier au gouvernement provincial d'adopter au plus tôt son projet de règlement sur les établissements touristiques, y compris les gîtes du passant ayant moins de trois chambres.

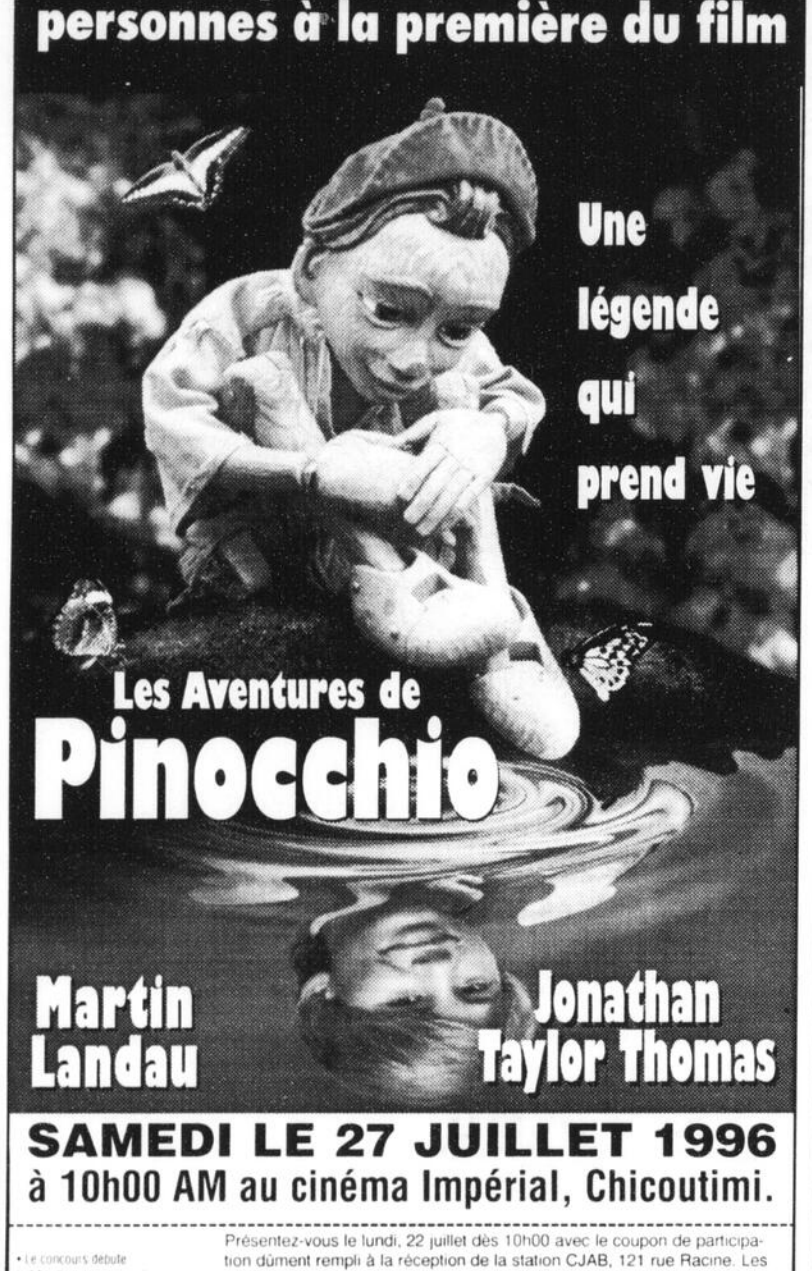
Au cours d'une conférence de presse, le porte-parole du groupe, François Boulay, s'est dit surpris de voir que Québec tardait à adopter ce règlement, puisqu'il s'agit là, estime-t-il, d'une question d'équité envers les détenteurs de permis d'hébergement.

Les hôteliers se disent victimes de concurrence déloyale. Ils rappellent qu'ils payent au gouvernement pour des permis et des taxes alors que ce ne ne serait pas le cas pour la majorité des propriétaires de maisons qui louent des chambres en saison touristique. L'association soutient que le projet de règlement pour la classification obligatoire de tous les établissements d'hébergement doit être adopté immédiatement.

Cette classification assurerait la qualité partout, de même que le respect des normes du travail et de sécurité.

le QUOTIDIEN · cjab 94,5 énergie · CFP DISTRIBUTION · CINE Entreprise

Ont le plaisir d'inviter 250 personnes à la première du film



SAMEDI LE 27 JUILLET 1996
à 10h00 AM au cinéma Impérial, Chicoutimi.

- Le concours débute le 14 juillet pour se terminer le 22 juillet
- Fac-similés du coupon de participation faits à la main acceptés
- Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez CFP Distribution
- La valeur des prix offerts est d'environ 1000.00$

Présentez-vous le lundi, 22 juillet dès 10h00 avec le coupon de participation dûment rempli à la réception de la station CJAB, 121 rue Racine. Les 125 premières personnes se mériteront un laisser passer double.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Mot de passe: _____

Code Postal: _____ Tél.: _____

Écoutez CJAB pour connaître le mot de passe...

324976

le QUOTIDIEN · progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

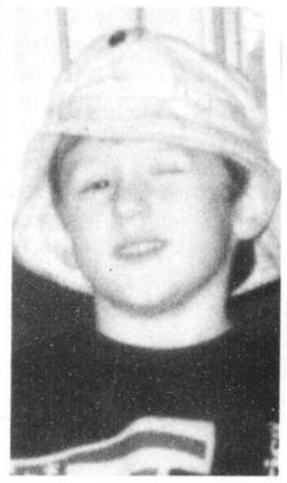
BONNE FÊTE



BONNE FÊTE à ma caissière particulière.
De ton (grand) chum. XXX



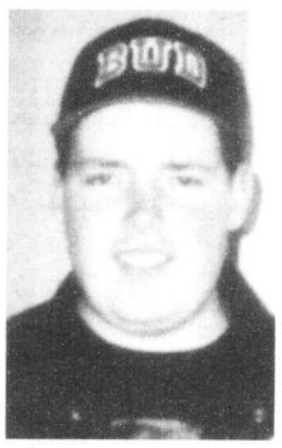
BONNE FÊTE à Carol Bédard, un gars très serviable toujours prêt à rendre service. Profite de tes vacances.



Allô Dickie: Aujourd'hui 5 ans. Bonne Anniversaire, maintenant tu es un grand garçon, nous t'aimons beaucoup.
Ta marraine, Lise
Grand-mère D'Odette
Grand-père Vie. XXX



Bonne fête à mon beau **Sylvain.** Je t'avoue que je te vois partout: au bureau, dans ma soupe, j'ai même ta photo dans ma chambre. Si tu veux meubler tes soirées, fais-moi signe et j'accourai.
Une flamme secrète.



SURPRISE! Tu ne pensais pas te voir dans le journal ce **matin, n'est-ce pas? BONNE FETE Marc** qui a 18 ans aujourd'hui.
P.S.: (Tu sais Marc, tu peux rester avec nous tout le temps que tu voudras, on est fier de toi). Passe une belle journée.
De ta petite famille qui t'aime beaucoup.
Linda, Viateur et Dany
xxxx.

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Félicitations à **M.& Mme Albert Corneau** pour leur **50ième anniversaire** de mariage.
De la part de tous vos enfants. XXX

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.



Bonne fête et Bonne journée à tous!

❦ MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

324504

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Vous avez des questions sur la nouvelle assurance-médicaments?

325568

Souper au boeuf du Festival western

Le comité parapluie est déjà à l'oeuvre

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - Le traditionnel souper au boeuf pourra-t-il échapper à la pluie? Le comité parapluie des Dix jours western, s'est mis à l'oeuvre pour tenter l'impossible; arrêter la pluie pour l'occasion.

A chaque année, on attend plus de 1 200 convives qui viennent déguster le boeuf cuit sur la braise pendant des heures.

Le souper du boeuf marque un point culminant dans la période des Dix jours western. En effet, on amorce ainsi le début de la 2e fin de semaine d'activités axée sur le sport équestre. Les cavaliers et cavalières font leur entrée au village western, en vue du grand rodéo national dont la finale aura lieu, dimanche.

Malheureusement, la pluie provoque des contretemps dans le déroulement des activités au village western.

Le spectacle de Pier Béland, lundi dernier, a été annulé. Il devait se dérouler sur la grande scène du village western. La chanteuse a, quand même, accepté d'interpréter quelques chansons dans la grange western. Elle s'est aussi prêtée à une séance de signatures d'autographes.

Il en fut de même pour le concert de la chorale Future Légende de Lorraine en France. Le spectacle a eu lieu dans le casino devant environ 150 spectateurs.

Ce soir, les artistes country seront à l'honneur. Denis Côté, Claude Martel, Johanne Provencher et Bobby Hachey seront les artistes invités.

La journée de jeudi est consacrée à la relève. Pour l'occasion plusieurs activités sont organisées, sur le site du village western.

Le public pourra assister en soirée au spectacle du groupe les Frères à Ch'val.

Glissement de terrain

La route 155 fermée

GRANDES-PILES (PC)-Un glissement de terrain a sectionné la route 155 en fin de soirée lundi entre Saint-Roch-de-Mékinac et Grandes-Piles, en Mauricie, emportant un ponceau et une voiture. Personne n'a toutefois été blessé.

L'affaissement, qui serait attribuable aux pluies abondantes des derniers jours, s'est produit vers 22 h 30 près de la halte routière de Grandes-Piles, à un endroit où la route passe entre la rivière Saint-Maurice et un escarpement.

Une femme qui circulait dans le secteur a eu le temps de quitter sa voiture et s'en est tirée indemne.

Le glissement a emporté une section de route d'environ huit mètres de longueur, laissant un cratère d'environ cinq mètres de profondeur.

L'accotement du côté de la rivière a cependant glissé sur une distance d'une quarantaine de mètres.

Les ingénieurs de Transport Québec dépêchés sur les lieux pour évaluer l'étendue des dégâts estimaient qu'il faudrait environ une semaine pour procéder à la reconstruction. Depuis l'incident, la circulation est détournée vers l'intérieur des terres par les routes 153 et 159 en direction de Saint-Tite.

Ainsi donc, la zone routière entre le sud du village de Saint-Roch-de-Mékinac et Grandes-Piles a été temporairement fermée, sauf la circulation locale à Grandes-Piles.

Le député de Laviolette, à l'Assemblée nationale, Jean-Pierre Jolivet, s'est dit surpris de l'ampleur du glissement de terrain.

«C'est la première fois de toute ma carrière politique que je vois ça... J'ai déjà vu des inondations, mais jamais la route n'a été emportée de cette façon.»

Les communications interurbaines avec La Tuque ont été perturbées et même coupées durant la nuit et une partie de la journée d'hier.

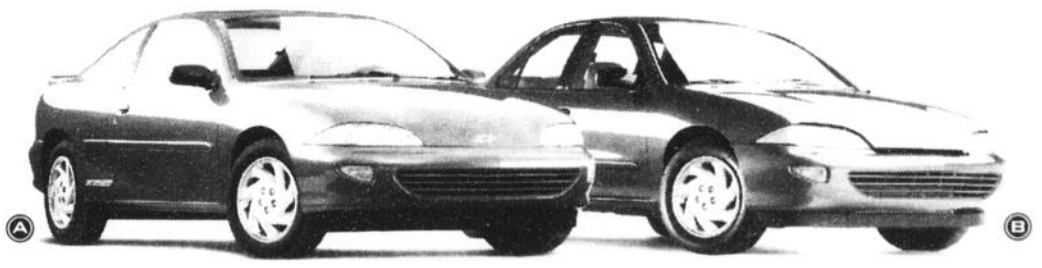
Une équipe d'urgence de Télébec a fini par rétablir le service avec la région du Haut-Saint-Maurice vers 10 h 40, selon M. Jacques Raymond, conseiller en sécurité civile au bureau régional de Trois-Rivières de la Direction générale de la Sécurité et Prévention.

Un autre glissement de terrain a entraîné l'évacuation d'une résidence sur la route 203, à Saint-Faustin, dans les Laurentides. La route a été fermée à la circulation hier tandis que les autorités ont procédé à l'évacuation de la résidence par mesure de précaution.

POUR VOUS, UNE VOITURE DOIT ÊTRE SÉCURITAIRE AVANT TOUT.

ÇA TOMBE BIEN!
LA CAVALIER EST LA SEULE VOITURE DE SA CATÉGORIE À OFFRIR – DE SÉRIE – DES FREINS ANTIBLOCAGE AUX QUATRE ROUES, DEUX SACS GONFLABLES ET DES POUTRELLES DE SÉCURITÉ DANS LES PORTES. POINT DE VUE SÉCURITÉ,

LA CAVALIER EST LE CHOIX ÉVIDENT.



CAVALIER Z22
AILERON ARRIÈRE
MOTEUR 2,2 LITRES
BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS AVEC SURMULTIPLIÉE
SYSTÈME ANTIVOL PASSLOCK

199$/mois
LOCATION 36 MOIS

CAVALIER 4 PORTES
MOTEUR 2,2 LITRES
BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS AVEC SURMULTIPLIÉE
SYSTÈME ANTIVOL PASSLOCK
ESSUIE-GLACE À BALAYAGE INTERMITTENT

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 31 JUILLET

LES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET Geo • Oldsmobile

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec offre durée limitée ... 325737

UN ÉTÉ CHAUD
DANSEUSES



CABARET 3X
130, rue Dubé, Chicoutimi
(voisin de place d'Armes Esso)
698-1993
Du jamais vu!
9 JOLIES FILLES
pour vous rafraîchir
Bienvenue spéciale aux travailleurs de la construction
325771

N'hésitez pas à composer le
1 888 435-7999
Le service téléphonique est offert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.

Ensemble on s'assure de protéger notre santé
Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé et des Services sociaux
325572

Fourre-tout



BON GOLF - Denise Fortin, Jeannot Lebrun, Hervé Lebrun et Yoland Gilbert du Club de golf Port-Alfred à La Baie ont participé, samedi dernier, à l'Omnium de golf de la Maison de la Presse et de la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces mordus du golf sont photographiés au kiosque de Bell Mobilité en compagnie des deux jeunes filles qui gardait le phare, Annick Beaubien et Isabelle Renaud. Rencontré samedi, l'ami Yoland de Spécialités YG racontait qu'il n'avait pas joué la «ronde de sa vie» mais qu'il était quand même satisfait de sa journée.

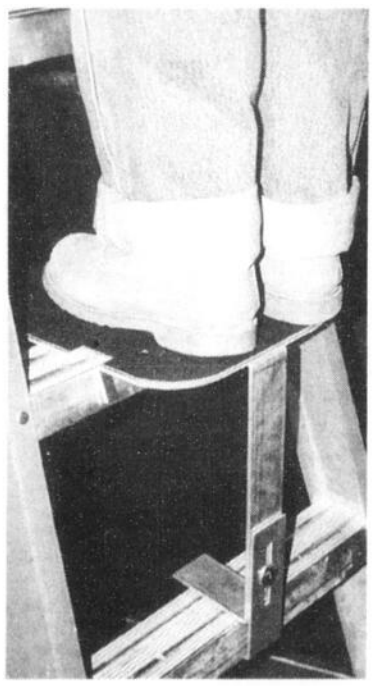
Subvention à la ZIP Saguenay

Le ministère de l'Environnement et de la Faune a versé une subvention de 10 000 $ à la Zone d'intervention prioritaire (ZIP) Saguenay pour réaliser l'inventaire des milieux humides sur la rivière Saguenay.

Cette subvention sera consacrée à faire l'inventaire des milieux humides entre le Cap à l'Ouest à Ville de La Baie et la Grande Décharge dans le secteur d'Alma.

L'inventaire touchera les deux rives de ce segment de la rivière Saguenay, en plus des principaux tributaires du cours d'eau jusqu'à une distance de un kilomètre à l'intérieur des terres.

Le projet s'étalera sur quinze semaines entre le 15 juillet et le 25 octobre. Dans le cadre de ce projet, ZIP Saguenay peut compter sur les partenaires suivants: l'Association des sauvaginiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Région laboratoire de développement durable, l'UQAC et la Zip Alma-Jonquière.



Supportex vous supporte!

L'aluminium, c'est connu, à de multiples applications. A preuve, cette nouvelle invention québécoise qui vient de faire son apparition sur le marché.

Supportex est une plate-forme sécuritaire qui offre une plus grande surface de travail sur un escabeau.

Cette plate-forme devrait aussi contribuer à réduire les douleurs causées par une mauvaise posture de travail sur un escabeau. Supportex contribue aussi à réduire la sensation de vertige en offrant une plus grande stabilité à son utilisateur.

Ce nouveau produit prouve une fois de plus que les idées les plus simples sont très souvent les meilleures.

Félicitations

Bernadette F.Bouchard de la Corporation touristique de Chicoutimi nous demande de remercier publiquement tous les préposés à l'accueil touristique de la ville de Chicoutimi qui ont donné bénévolement de leur temps afin de mieux se préparer à recevoir les touristes durant la période estivale.

Plus de 60 responsables de l'accueil dans différents sites et dans les hôtels ont participé à une soirée d'information le 8 juillet dernier.

Pendant plus de trois heures, ils ont échangé sur divers aspects de leur travail afin d'améliorer leurs connaissances.

Pour Mme Bouchard, il s'agit là d'une preuve du professionnalisme des gens qui oeuvrent dans le domaine touristique sur le territoire chicoutimien.



TOURNOI DE CRIBBAGE - Chaque année, un groupe de gars et de filles se rencontrent pour disputer un tournoi de cribbage à l'occasion d'une fin de semaine de retrouvailles. Les joyeux lurons sont ici réunis pour les besoins de la photographie. Cette année, l'événement se déroulait au lac Kénogami. Les gagnants du tournoi sont Tonio Barrette et Christian Simard. Ils ont battu en finale Serge Martin et Christian Tremblay.

EN BAVARDANT

* Le défilé de la FOLKO-FETE DE CHICOUTIMI aura lieu sur la rue Racine et non sur le boulevard Saguenay comme prévu à l'origine. Le défilé a lieu à 19h30 aujourd'hui.

*** CLAUDE ST-ARNAUD de «Dollar International Plus» annonce un grand ralliement de milliers de membres de ce club qui viendront de tous les coins du Québec du 16 au 17 août à Dolbeau. Diverses activités sont au programme.**

* Un rappel au sujet du grand rassemblement des familles BOUDREAULT. L'événement se déroulera le samedi 20 juillet et l'inscription se fait à partir de 9 heures à la Place du 150e à Ville de La Baie.

*** Le Mouvement de la Francité rappelle la concert des PETITS CHANTEURS DE SAINT-CHARLES qui aura lieu ce soir, à 20 heures, à l'église Saint-Georges de Jonquière. Ce choeur est composé d'une quarantaine de garçons de l'école Saint-Charles d'Athis-Mons en banlieue de Paris. Ils ont pour mission la remise à l'honneur de la musique sacrée. Outre Jonquière, la chorale se produira à Montréal, Québec, Trois-Rivières et Valleyfield.**

* BERNARD MARQUIS du Service d'aide au travailleurs et travailleuses accidentés (es) du travail rappelle que son organisme peut aider les accidentés dans leur démarche avec la CSST. On peut joindre M.MARQUIS au (418) 698-2092. Le bureau est situé au 23 Racine Est à Chicoutimi.

*** La fête des familles MORENCY aura lieu à Sainte-Famille de l'île d'Orléans les 10 et 11 août. Il y aura célébration du patrimoine. Pour renseignements: Marcel au (418) 653-5305 ou Suzanne au (514) 654-7669.**

Gilles Lalancette



LA GAILLARDE - L'Amicale des amies de La Gaillarde tenait en juin dernier à Saint-Ambroise une journée retrouvailles. Les personnes présentes ont profité de l'occasion pour élire les membres du bureau de direction. La présidente Jeanne-Mance Villeneuve (assise au centre) a été réélue. Elle est entourée de la vice-présidente Jacqueline Demers et de la secrétaire, Solange Audet. Debout, on reconnait: Annette Fortin, Charlotte Boulianne (trésorière), Bernadette Audet, Madeleine Turcotte, Gaby Beaudoin, Claudine Bouchard et Luce Tremblay. Félicitations et bonne chance à toutes ces dames.

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma: 668-4506 poste 825

St-Félicien: 679-3832 poste 825

QUOTIDIEN progrès-dimanche

"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.**

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme

☐ Alternatif

Nom:

Adresse:

Municipalité: Code postal:

Tél: (Jour): Tél: (Soir):

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. **Rencontres** est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

323725

Trop-plein d'inventaire et économies

Les papetières réduisent leur production

MONTREAL (PC)-Après avoir connu pendant sept mois, de septembre 1995 à mars 1996, une très forte période d'abondance, en vendant leur papier journal au prix record de 740 $ US la tonne métrique, les papetières se retrouvent maintenant dans une phase de demandes à la baisse, ce qui a un effet sur les prix et amène ces entreprises à ralentir leur production. En fait, le taux d'exploitation des usines canadiennes de papier journal fut en moyenne de 92 pour cent dans les cinq premiers mois de l'année. Il était cependant de 96 pour cent en janvier et en février, puis il a baissé à 92 pour cent en mars, à 90 pour cent en avril et à 87 pour cent en mai.

Douze mois plus tôt, ce taux était à 98 pour cent. La moyenne pour toute l'année 1995 fut de 97 pour cent.

Pendant les cinq premiers mois de 1996, les expéditions de ces producteurs ont régressé de 5,4 pour cent, ce qui est fort loin des prévisions d'une croissance de 1,1 pour cent faites en janvier par l'Association canadienne des pâtes et papiers (ACPP).

Analystes et producteurs s'accordent à dire que le principal facteur d'explication réside dans la décision des consommateurs américains (ceux qui achètent le papier journal, c'est-à-dire les journaux) de réduire leurs inventaires. L'an passé, la plupart ont fait des réserves de papier journal, au cas où le prix continuerait de grimper.

Outre le fait du trop-plein d'inventaire, il y a les pratiques de conservation qu'ont mises en place les consommateurs, telles des pages plus étroites ou plus minces.

Le prix du papier journal qui était à 740 $ US la tonne, en mars dernier, a commencé par la suite une descente qui ne serait pas terminée.

On parle maintenant d'un prix qui se situerait dans une fourchette de 625 à 660 $ US la tonne, en incluant les escomptes et rabais que les fabricants peuvent accorder lorsque le marché perd de sa fermeté.

Néanmoins, Fiona Cook, de l'ACPP, soutient que l'industrie s'attend maintenant à une reprise dans le marché, au dernier trimestre de cette année.

Le Dow Jones joue au yo-yo et se rétablit par la suite

NEW YORK (Reuter)-L'indice Dow Jones a fait de la trampoline hier, pour finalement se stabiliser en légère hausse.

En après-midi, les valeurs vedette ont connu une frénésie de ventes qui a tiré l'indice en baisse de plus de 160 points, soit presque trois pour cent. Mais alors, des achats à bon compte ont permis de limiter la casse.

A la fin d'une des plus folles journées de l'histoire de Wall Street, les records de volumes avaient été battus autant sur le NYSE que le Nasdaq. Le Dow affichait un gain de 9,25 points (0,17 pour cent) à 5358,76 après un creux à 5182 et un pic à 5402.

Sur le NYSE, on comptait 690 hausses pour 1833 baisses, dans un volume record de 684,9 millions de titres. Le Nasdaq Composite a cédé 6,72 points (0,63 pour cent) à 1053,47 après un creux à 1008,44 (baisse de cinq pour cent). Le volume de 896,2 millions a enfoncé le record de 806 millions du 7 mai.

Selon des analystes, le fait que le marché se soit stabilisé indique que le plus fort de la chute est passé.

•SERRURES DE SÉCURITÉ CONTROLÉES •COFFRES-FORT • AUTOMOBILES •CLÉS DE TOUS GENRES
SERRURIER Y.C.FILLION INC
543-0135
SPÉCIAL
JUSQU'AU 30 JUILLET
20 % DE RABAIS SUR SERVICE
ET INSTALLATION PÊNE-DORMANT
•CHANGEMENTS DE SERRURES
324077

NOUVEAU BAR DANSEUSES
Bar Super Trip
2484, Saint-Dominique, Jonquière (face au Barillet)


Super semaine
Vacances de
la construction
À ne pas
manquer
Superbes
danseuses
OUVERT
du lundi au samedi
de 14 h à 3 h a.m.
Bienvenue à tous!
325770
GRAND STATIONNEMENT, ENTRÉE ARRIÈRE


Mazda 626

AVEC ELLE, C'EST PUREMENT PHYSIQUE!

Les célibataires aiment conduire la Mazda 626.
Les familles partent avec elle en toute confiance. Pourquoi ?

Parce qu'elle a de l'énergie ! Son très performant moteur V6 de 2,5 l a 24 soupapes est l'un des plus legers, des plus compacts et des plus silencieux au monde. Mais attention...

Au lieu du V6 (non offert par Altima), vous pouvez aussi opter pour le moteur de 4 cylindres, qui consomme moins d'essence que les moteurs des Altima, Accord et Camry. Mais quel que soit le choix de moteur...

Vous jouirez du même confort. Grâce à la suspension independante aux 4 roues a double bras trapezoïdal et barre stabilisatrice. Et de la même securite ! Elle surpasse la Camry et l'Accord aux tests de collision frontale.

De plus, c'est elle qui offre le plus d'espace interieur dans sa categorie.

Performance, economie d'essence, confort et securite. Que voulez-vous de plus... ?

Ah oui !... Tous les acheteurs aiment son prix.

Seulement 1 500 $ d'acompte.
248 $* par mois / 24 mois

Les concessionnaires Mazda du Québec
mazda
EMPORTE-MOI

LOCATION Personnalisée MAZDA

* **Prix de location personnalisée Mazda** Ce prix s'applique seulement aux modèles neufs Mazda 626 DX 1996 (modèle F4DS56AA00) pour une location de 24 mois. Des termes plus longs sont offerts. Un versement initial de 1 500 $, ou échange equivalent, le versement du premier mois et un dépôt de 300 $ sont requis au moment de la transaction. L'obligation totale contractee est de 7 752 $. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8 cents le kilomètre additionnel. Sujet à l'approbation du crédit. Crédit et taux de location personnalisée ne peuvent être combinés. Les offres sont valides exclusivement pour des achats au détail sur la marchandise en stock chez les concessionnaires pour une durée limitée à partir du 5 juillet 1996. Transport et préparation 600 $, taxes, immatriculation et assurances en sus. Votre concessionnaire peut vendre ou louer moins cher. Voir les concessionnaires participants pour les détails.
324774

Malgré un déficit de 75 000 $

Pierre Mazurette fier de la participation

JONQUIÈRE (CL)- La Semaine mondiale de la Marionnette termine l'édition 1996 avec un déficit de 75 000$.

Le président, Pierre Mazurette affirmait hier matin, en conférence de presse, que ce déficit devrait être nul d'ici la fin de l'année. Des pourparlers intenses se continuent avec le Gouvernement fédéral afin de le convaincre des preuves renouvelées de l'importance de ce festival. On sait que le Fédéral a réduit sa subvention passant de 136 000$ en 1994 à 65 000$ en 1996. Le déficit est attribué à cette réduction importante de la subvention incluse dans les prévisions budgétaires. «Les discussions sont sérieusement engagées, confirme Me Mazurette, si bien avec le Fédéral que plusieurs autres partenaires. Et nous sommes convaincus d'arriver au 31 décembre 1996 avec un budget équilibré.»



Le budget global de 724 650$, (il était de 659 000$ en 1994) est autofinancé par les revenus directs générés par les activités de la SMM dans une proportion de 53 pour cent. Une augmentation de 11 pour cent avec 1994). Le SMM a reçu du Gouvernement québécois 50 000$ en 1995 et 98 778$ en 1996; Ville de Jonquière a contribué au soutien financier des années 1995 et 1996 pour une somme de 150 000$.

Photo de la une

Le président Me Pierre Mazurette et la directrice générale, Nathalie Desbiens, ont présenté un bilan positif du récent festival de marionnette.

Bilan positif

S'il n'était pas question d'affirmer à cent pour cent une nouvelle édition de la Semaine mondiale de la Marionnette en 1998, la directrice générale, Nathalie Desbiens, nous confirmait que l'intention, elle, était de cent pour cent, et que tout dépendait de l'assurance de trouver les moyens financiers pour continuer la présentation de cet événement d'envergure.

Comme l'explique le président, Pierre Mazurette, les organisateurs se réjouissent d'avoir dépassé les objectifs, atteignant, selon les premières statistiques recueillies, un taux d'assistance de 150 000 festivaliers. En 1994, on évaluait ce nombre à 142 000 personnes, incluant les 30 000 assistant à la parade. Celle-ci n'a pas eu lieu cette année, car on a préféré allouer le budget prévu de 10 000$ à des activités d'animation au Cran-carrefour.

L'Arche attire 100 000 personnes

Toutes les productions de la Semaine mondiale de la Marionnette ont connu leur part de succès. Le spectacle extérieur, «L'Arche fantastique» a attiré pas moins de 100 000 personnes et la pluie n'a eu aucune incidence sur le nombre des présences. Les représentations en salles ont obtenu un taux de présence de 80 pour cent de leur capacité d'occupation et l'on constate un nombre de plus en plus important d'adultes.

L'exposition »Les 25 ans du Théâtre sans fil» au Centre national d'exposition a connu un achalandage continu, ainsi que le cabaret du festival, que ce soit lors des 5 à 7 forums, des spectacles intimes et des échanges entre les professionnels de la marionnette.

«Nous constatons que la Semaine mondiale peut compter sur la fidélité de son public régional mais que sa popularité en fait incontestablement une attraction touristique, déclare le président. Nos sondages indiquent que près de 31 pour cent de nos festivaliers provenaient de l'extérieur de la région.

Répartition des coûts

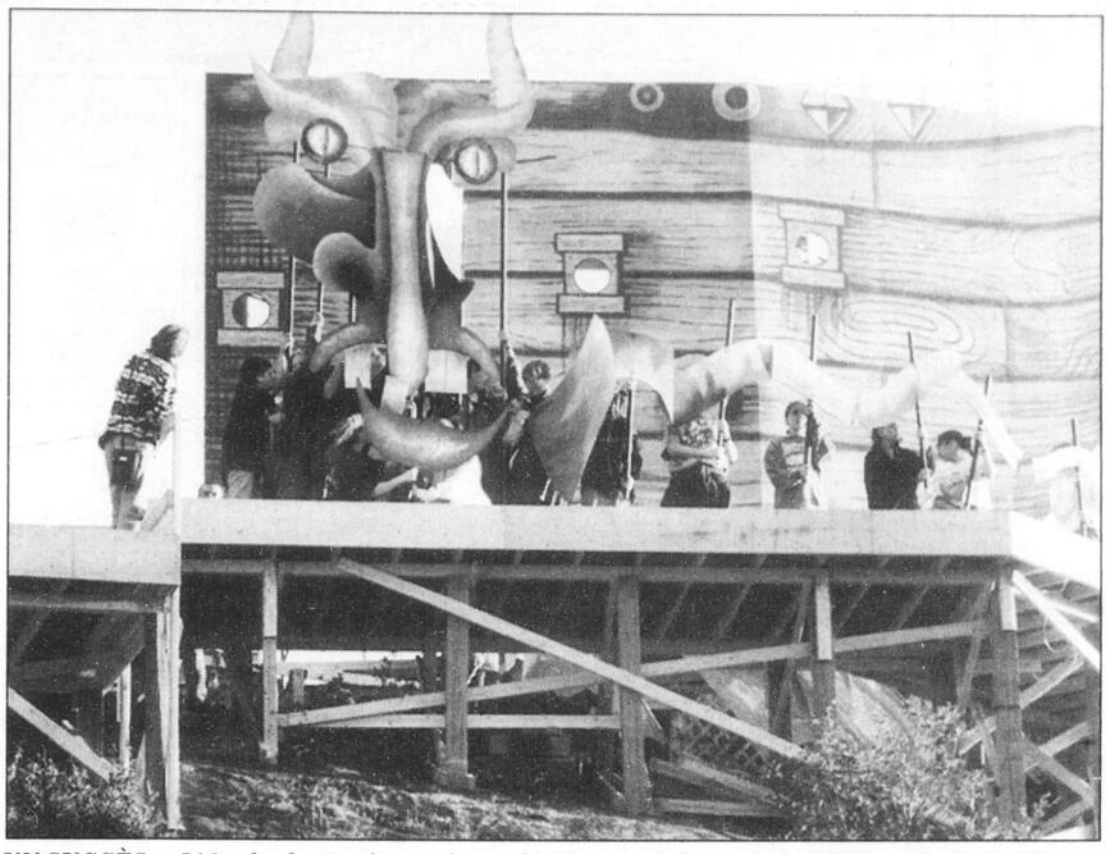
L'édition 1996 de la Semaine mondiale de la Marionnette prévoyait un budget de 725 000$. La répartition des coûts a été de 150 000$ pour le spectacle extérieur,

(suite du texte en page 15)

Logistik 22 présente
Québec issime
Un voyage au rythme de nos chansons
Le concept est excellent
Denise Pelletier Progrès-Dimanche
Des voix magnifiques
Christiane Laforge Le Quotidien
Un spectacle de grande envergure
Jean-Claude Saint-Pierre Le Journal de Québec
de Céline Dion ... à la Bolduc
Du 2 juillet au 5 septembre. Du mardi au vendredi 20 h
Admission générale: 20.00 $* Étudiant: 15.00 $*
Forfaits souper/spectacle: 38.00 $*
* plus taxes
Réservations: 1-800-463-9160 / (418) 543-1521
200 costumes
90 chansons
10 musiciens
8 chanteurs
6 danseurs
Le Montagnais
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Hôtel et Centre de Congrès
324723

THÉÂTRE DE LA DAM-EN-TERRE
Jones Assoc. Qualité Dam-En-Terre
J.f. cherche HOMME désespérément
SERGE THIBODEAU
LOUISE HARVEY
JACQUES LEBLANC
MARIE-THERESE FORTIN
mise en scène
LINE NADEAU
CAROLE TREMBLAY
auteure
SUPPLÉMENTAIRES
LES 21, 28 JUILLET
ET 18 AOÛT 1996
SALLE CLIMATISÉE
FORFAITS
Croisière-Souper-Théâtre
Notre chef Ludo
propriétaire des Banquets
Chez Ludo d'Alma
★★★★
Du 2 juillet
au 17 août
du Mardi au Samedi
20h45
Admission (taxes en sus)
16,45$- adulte
7,02$- 6 à 14 ans
16,01$- Groupe
complexe touristique
DAM EN TERRE
alma, lac-st-jean
Réservations
(418)668-3016
ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnel
En collaboration avec les Productions Serge Thibodeau inc.
322716

SOIRÉE FAMILIALE
au
CINÉ-PARC SAGUENAY
Liste des gagnants
Allard Vicky
2513, Des Gélinottes
Jonquière
Briand Dominic
841, Carré Nicolas
Saint-Honoré
Desbiens Madeleine
2270, Des Génévriers
Jonquière
Gagnon Ginette
2101, rue de la Tamise
Jonquière
Girard Roxanne
4322, Chemin de la
Rivière, La Baie
Lévesque Catherine
632, Brassard
Chicoutimi
Normandin Michelle
1070, Hôtel-de-Ville
Saint-Honoré
Pascale Janelle
3122, De Villefort
La Baie
Savard Claudette
4526, Des Cyprès
Shipshaw
Taché Normand
2571, Dandurand
Jonquière
Tous les laissez-passer seront expédiés par la poste
Une collaboration
le QUOTIDIEN et
CINÉ-PARC SAGUENAY
320444



UN SUCCÈS - «L'Arche fantastique», la production extérieure de la SMM a attiré 100 000 personnes, pluie ou non, et doit beaucoup à ses 125 jeunes bénévoles qui ont contribué à ce spectacle.

de 150 000 en salaire et cachets; 30 000$ en frais d'administration; 138 000$ en communications (dont 85 000$ ont été en commandites); 16 000$ ont été répartis en dépenses pour l'exposition thématique au CNE et pour la billetterie; 10 000$ pour l'animation du Crancarrefour. S'ajoutent à cela des dépenses pour les locations de salles, les frais de transport et l'hébergement.

Me Mazurette a tenu à souligner l'importante contribution (non chiffrée) des 250 bénévoles, dont de nombreux jeunes, qui a permis d'assurer la production de ce festival et plus particulièrement le spectacle extérieur. Il a aussi mentionné le succès remporté par la vente de 6000 macarons, contribution volontaire du public et geste exprimant la volonté de soutenir la tenue de cet événement.

Quant aux retombées économiques pour Jonquière, on attend le bilan que fera la Société de développement économique de Jonquière. En 1994, la SDJ évaluait à 5M$ les retombées directes et à 13M$ les retombées indirectes.

BON DE COMMANDE

Commandez dès maintenant votre exemplaire «L'OR de vos souvenirs» un recueil des meilleurs textes.

Veuillez me faire parvenir _____ copie (s) du recueil de textes L'OR de vos souvenirs au prix de **3, 00 $** l'unité (frais de manutention inclus)

Montant total: _____ $

Envoyez votre commande avec votre paiement au ***Conseil de l'Âge d'Or région Saguenay, Lac--Saint-Jean Chibougamau, Chapais, 414 Collard Ouest Alma Québec, G8B 1N2***
Tél.: (418) 668-4795

RECUEIL L'OR DE VOS SOUVENIRS

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____ Tél.: _____

progrès-dimanche LE QUOTIDIEN BANQUE ROYALE

322519

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

LE ROCHER (13+)
TOUS LES JOURS: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:40

NIGAUD DE PROFESSEUR (G)
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

PHENOMENE (G)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LE BOSSU DE NOTRE-DAME (G)
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 549-9022

ID4: LE JOUR DE LA RIPOSTE (13+)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:40

STIPTEASE(13+)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

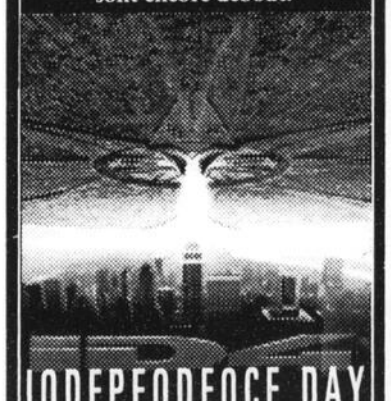
155524

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINEPLEX ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM., DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$

STRIPTEASE (13+ÉROTISME)
Tous les jours: 1h00 - 3h30 - 7H05 - 9H35

LE COURAGE À L'ÉPREUVE (13 ans) LAISSEZ PASSER REFUSÉS
Tous les jours: 1h10 - 3h35 - 7h00 - 9h30

Voyez-le pendant que les cinémas sont encore debout.



INDEPENDENCE DAY
version française
Ne planifiez rien pour le mois d'août.
AUSSI AU COMPLEXE ALMA, JONQUIÈRE ET CINÉ-PARC SAGUENAY LAISSEZ PASSER REFUSÉS
Tous les jours.: 12h45 - 3h45 - 7h00 - 9h55 (13+)
ALMA: 668-0141 C.P. SAGUENAY 549-4337

CROISIÈRES Gastronomiques
CFIX ROCK•DÉTENTE

À bord de «LA TOURNÉE»...
sous l'ambiance musicale des Grands Slows
Bienvenue aux groupes!

- *Tous les samedis soirs - Départ à 19h00*
- *Du 29 juin au 31 août 1996*
- *3 heures de croisière sur le lac Saint-Jean*
- *Croisière gastronomique de cinq services*
- *Sur demande, autres soirs disponibles*
- *Vins à la carte*
- *39,95$ / pers. (taxes en sus)*

Aussi disponible croisière régulière

En collaboration avec: CFIX 96,9 FM ROCK•DÉTENTE

complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean

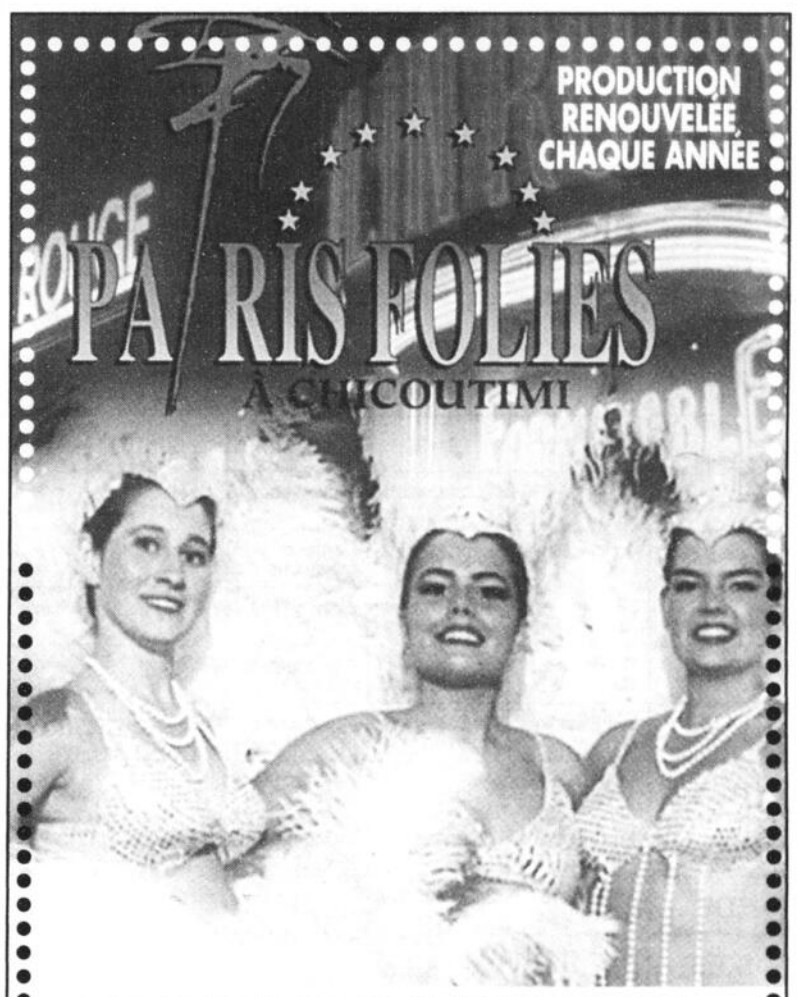
Raynald Ferland
Chef de fine cuisine
Propriétaire du restaurant Bobbie d'Alma
Deux fois récipiendaire au Gala Culinaire du Québec

Au menu
- *Roulade de saumon fumé*
- *Moules marinières*
- *Consommé printanier*
- *Médaillon de volaille, sauce 3 poivres (pomme château, salade verte)*
- *Gâteau au fromage et aux pommes*
- *Thé, café ou tisane*



RÉSERVEZ TÔT ! 668-3016
323568

PRODUCTION RENOUVELÉE CHAQUE ANNÉE
PARIS FOLIES
À CHICOUTIMI



DU 20 JUIN AU 1er SEPTEMBRE 1996
35 DANSEURS - 400 COSTUMES
Pour les amateurs de bonne nourriture, profitez de notre
forfait «Souper-spectacle»
(à partir de 49 $) une combinaison gagnante!
au Cabaret du Complexe La Saguenéenne

FARANDOLES

RÉSERVATIONS
par téléphone:
1-800-563-4101 VISA AMEX MasterCard
549-4101 • 545-8326
Inter-Canadi>n

Laurentide CJPM Ville de Chicoutimi Provi-Soir

322632

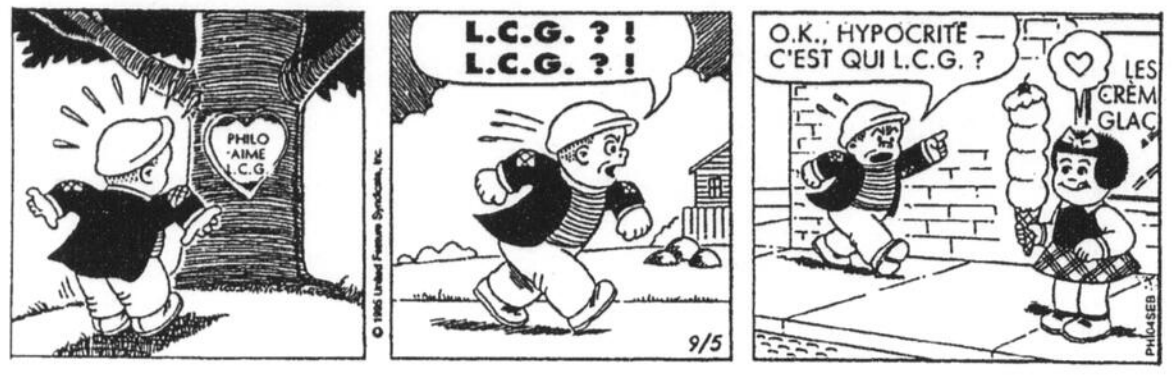
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (6h30)		TaoTao	Anne... la maison...	Myst. Cités d'or	Tiny Toons	Vivre à Northwood	Parfums d'Italie	Le Midi	L'enfer c'est nous autres	Cinéma / JUMPIN' JACK FLASH (5) avec Whoopi Goldberg, Stephen Collins				Cinéma / LA COCCINELLE À MEXICO (5) avec Joaquin Garay, Stephan W. Burns				Seinfeld	Watata-tow
CFRS	Les émissions débutent à 16h00																Images du Québec	Touftoufs et Polluards	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Héritiers du rêve		Des Jours et des Vies		Bon Appétit	Bugs Bunny / ...Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Les Feux de l'amour		Légendes du monde	Le Journal de l'histoire	Bibi et Geneviève	Top Modèles	Alerte à Malibu		Côté Cour avec Métro
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Québec School Telecasts		Madame Pepperpote	Don Quichotte	Arts et Technologies	World English	Les Solides...	Jeune autrement	Madame Pepperpote	Don Quichotte

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 17 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Rémi	Monde merveilleux de Disney		Voyage Grandeur Nature	National Geographic		Cinéma / NOCTURNE INDIEN (3) avec Jean-Hugues Anglade, Clémentine Célarié				Le Château des Oliviers (22h55)		
CKRS	Ce soir estival	Montréal ce soir	L'enfer c'est nous autres	Moi et l'Autre	Surprise sur prise		Fitz		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Météo / Sport (23h02)	Cinéma / CUL PAR-DESSUS TÊTE (5) avec Saul Rubinek, Paul Soles	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Andy Nulman	Beverly Hills, 90210		Qui vive!	Alimentaire mon cher Watson!	Sirènes		Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22h49)	Cinéma / VEUVE MAIS PAS TROP (4) avec Michelle Pfeiffer, Matthew Modine (22h58)		
CFRS	Guerre des clans	Sur les quais / M.-A. Coallier	Besoin d'amour / Maurane	Robocop		Cinéma / LES RANGERS DU TEXAS (4) avec Willie Nelson, Kris Kristofferson				Le Grand Journal	Sports Plus		
TV5	Les Z'amours	La Boîte à mémoire	Journal FR2	Intervilles				Embarquement porte numéro 1	Paris Lumières	Journal belge / Météo... (22h55)	Visions d'Amérique	40 Degrés à l'ombre (23h15)	
CANAL D	Destination Danger		Kilomètre-heure		Objectif Aventure		Biographies / John Gacy		Force brute		Les Champions		Cinéma / LES HÉROS SONT... (4)
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Les Jeux olympiques, l'envers de la médaille: J.O. Inc. (2/3)		Le Téléjournal	RDI à l'écoute	Olympica	Le Canada aujourd'hui			Capital Actions
RDS	Autodrome St-Eustache	Sports 30 Mag		Football / Rough Riders - Argonauts						Sports 30 Mag		Sport Gillette	Lutte WWF: "Raw"
S.E.	Oublier Palerme (17h45)			Le Crime de Valentin (19h25)			Police Académie: mission à Moscou			Le Feu de l'enfer (22h25)			La Machine infernale (23h50)
CBJET	Newswatch		Nature of Things		Frankie & Walter		Matchless Fix		CBC News		News	Rik Mayall Presents	
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Canpro Showcase Award	Ellen	Drew Carey Show	Grace Under Fire	Dana Carvey Show	Tekwar		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	New York Undercover
WVNY	News	ABC News	Funniest Home Videos			The Faculty		Champs	Primetime Live		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Dave's World	Can't Hurry Love	All-Star Countryfest '96				News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Dateline NBC		Sports Illustrated Olympic Preview					The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Nature / Nature of Sex (6/6)		Heart of Africa		Life on the Internet		Fresh Fields	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Beverly Hills, 90210		Party of Five		Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: Next Generation
TSN	American Gladiators (17h30)	Sportsdesk	Football / Rough Riders - Argonauts							Canadian Basketball	Sportsdesk		American Gladiators
TMN	First Degree (17h30)			The Raffle (19h15)			Expect No Mercy				Leprechaun 3 (22h45)		
DISC.	Journeys	Beyond 2000		Summer @ discovery	Twits and Pishers	The Nature Nut	Wings of the Red Star		@ discovery.ca Special		Summer @ discovery	Journeys	Twits and Pishers
LIFE	Pool, Patios & Decks	New Attitude	House Hotline		Jack Hanna's Animal Adventures	The Canadian Travel Show	Awesome Interiors	Kitchens & Bathrooms	Real Life		Jack Hanna's Animal Adventures	The Canadian Travel Show	Awesome Interiors

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 406

COINCÉ DE TOUS CÔTÉS

Si vous vous demandez comme moi de quelle façon les experts savent tous avec une rare habileté se servir scientifiquement du «squeeze» pour arriver à leurs fins, que dire alors quand ils placent non pas un mais leurs deux adversaires dans cette gênante situation.

DONNEUR: SUD
VULNÉRABLES: E/W

	♠D 10 6 3 ♥10 9 7 3 2 ♦V 8 5 ♣7	
♠A R 7 ♥A 8 6 ♦D 2 ♣R V 5 4 3	N O E S	♠8 5 2 ♥D ♦A R 9 7 6 4 3 ♣A 6
	♠V 9 4 ♥R V 5 4 ♦10 ♣D 10 9 8 2	

SUD	OUEST	NORD	EST
Passe	1SA	Passe	4♣ (1)
Passe	4♠	Passe	5♣
Passe	5♠	Passe	7♦
Passe	Passe	Passe	

ENTAME: DIX DE TRÈFLE

(1) Convention Gerber pour la demanche d'As

Inutile de dire qu'après l'ouverture à 1SA de son partenaire, Est, avec sa superbe distribution, a bien vite envisagé le chelem. Ne reculant devant aucun obstacle, il est même allé jusqu'à 7♦; tout en sachant qu'un Roi manquait à son équipe. L'entame du Dix de Trèfle fila jusqu'à l'As du déclarant, un petit ayant été appelé du mort. Est purgea les atout en trois tours, encaissa le Roi de Trèfle, coupa le troisième Trèfle pour poursuivre avec un autre tour d'atout. Ce qui laissait les quatre jeux avec ces six cartes:

	♠ D 10 6 ♥10 9 7 ♦- ♣-	
♠ A R ♥A 8 ♦- ♣V 5	N O E S	♠ 8 5 2 ♥D ♦9 7 ♣-
	♠ V 9 4 ♥R ♦- ♣D 10	

Un nouveau tour d'atout fit de Sud la première victime du squeeze. En jetant un Coeur, il y concéderait deux plis, aussi son choix alla-t-il à un Pique. Toutefois, après que le déclarant eut encaissé les As et Roi de Pique du mort et coupé à nouveau un Trèfle, ce fut alors au tour Nord de se voir *squeezé* dans les majeures. Le grand chelem était ainsi réussi.

CE SOIR

Les Shows de Soirée présentent:

DANSE EN LIGNE

Un peu d'exercice tout en s'amusant
Animée par
Diane Claveau

Dès 19 h (Gratuit)

LA BAIE

322469

CINÉ-TÉLÉ

13h00

CKRS — JUMPIN' JACK FLASH **57956** (5) É.-U. 1986. Comédie policière de P. Marshall avec Whoopi Goldberg, Stephen Collins et John Wood. - Après avoir capté sur son ordinateur un message d'un agent secret britannique, une employée de banque est traquée par des tueurs. (2h)

15h00

CKRS — LA COCCINELLE À MEXICO **857494** (5) (Herbie Goes Bananas), É.-U. 1980. Comédie fantaisiste de V. McEveety avec Joaquin Garay, Stephan W. Burns et Charles Martin Smith. - Une Volkswagen dotée d'une personnalité propre vient en aide à un orphelin chapardeur poursuivi par des escrocs. (2h)

16h00

CANAL D — UN AMÉRICAIN À PARIS **2855098** (2) (An American in Paris), É.-U. 1951. Comédie musicale de V. Minnelli avec Gene Kelly, Leslie Caron et Oscar Levant. - Un jeune peintre américain vivant à Paris s'éprend d'une vendeuse fiancée à un chanteur. (2h)

20h30

CFRS — LES RANGERS DU TEXAS **879982** (4) (Pair of Aces), É.-U. 1990. Drame policier de A. Lipstadt avec Willie Nelson, Kris Kristofferson et Helen Shaver. - Un shérif laconique doit surveiller un voleur tout en enquêtant sur une série de meurtres perpétrés contre des adolescentes. (2h)

21h00

R.-Q. -CIVV — NOCTURNE INDIEN **7918456** (3) Fr. 1989. Drame psychologique de A. Corneau avec Jean-Hugues Anglade, Clémentine Célarié et Otto Tausig. - À la recherche d'un ami disparu en Inde, un homme fait diverses rencontres qui l'amènent à une réflexion sur lui-même. (1h55)

22h58

CJPM -CFER — VEUVE MAIS PAS TROP **7986956** (4) (Married to the Mob), É.-U. 1988. Comédie policière de J. Demme avec Michelle Pfeiffer, Matthew Modine et Dean Stockwell. - Un agent du FBI est chargé de surveiller une jeune femme dont le mari vient d'être tué par un mafioso. (2h)

23h30

CKRS — CUL PAR-DESSUS TETE **2046098** (5) (Falling Over Backwards), Can. 1990. Comédie de moeurs de M. Ransen avec Saul Rubinek, Paul Soles et Julie St-Pierre. - Après une déception sentimentale, un célibataire décide de remettre sa vie en ordre en louant un appartement pour y habiter avec son père paraplégique. (2h10)

00h00

CANAL D — LES HÉROS SONT FATIGUÉS **2450944** (4) Fr. 1955. Drame de Y. Ciampi avec Jean Servais, Yves Montand et Maria Félix. - Deux anciens pilotes de guerre connaissent des aventures décevantes au Libéria. (2h)

01h00

CFCF — MURDER IN THE FAMILY **37355079** (2e de 3). (2h03) Suite d'hier, 2h30. À suivre demain, 1h04.

02h00

FOX — HOUSE OF GAMES **116963** (4) É.-U. 1987. Drame policier de D. Mamet avec Lindsay Crouse, Joe Mantegna et Mike Nussbaum. - En voulant aider un patient, une psychiatre est mêlée à un arnaque qui finit par tourner mal. (2h)

03h03

CFCF — NO HARD FEELINGS **7801876** (6) Af.S. 1987. Drame de H. Mohr avec Kevin Bernhardt, Holaday Mason et Tim Wallace. - Un expert en karaté vient en aide aux dirigeants d'une université secouée par les viols de six jeunes femmes. (1h41)

MOTS CROISÉS

NO 3252

HORIZONTALEMENT

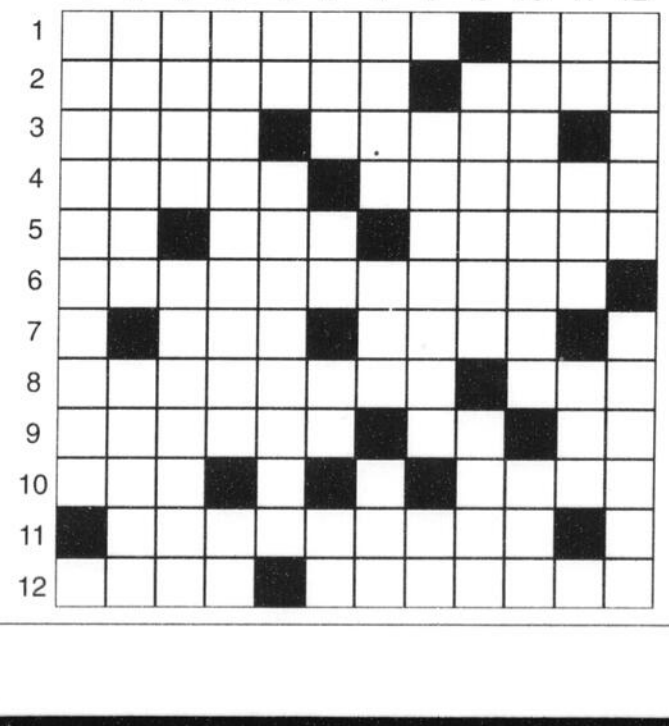
1 - Inflammation de la muqueuse de l'estomac - Cri des charretiers.
2 - Supérieur - Célèbre arbalétrier.
3 - Blanchit - Appartenait.
4 - Qui présente les couleurs de l'arc-en-ciel - Rugosité.
5 - Nickel - Recueil de bons mots - Rendre moins massif.
6 - Culture de l'olivier.
7 - Passe-partout - Irlande.
8 - Palmier de l'Inde du Sud - Après le printemps.
9 - Observent - Ch.-l. de c. de la Seine-Maritime - Iridium.
10 - Situé - Septentrion.
11 - Pièce d'orfèvrerie dans laquelle on expose l'hostie consacrée.
12 - Père d'Ascagne - Ce sont des violacées.

VERTICALEMENT

1 - Oiseaux gallinacés.
2 - Relatif à la fièvre jaune - Charançon.
3 - Puni avec rigueur - Attelle.
4 - Pièce de bois qui maintient les ridelles d'une charrette - Double règle.
5 - Poilé - Rempart.
6 - Mot latin - Symbole de l'or - Platine - Neptunium.
7 - Suça le lait de la mamelle de la femme - Prénom masc. - Baie des côtes de Honshu.
8 - Phosphate de calcium présent dans beaucoup de roches éruptives - Pron. indéfini.
9 - Sportif qui expédie le ballon vers le but adverse - Connectés.
10 - Exhumée - Monnaie de la Suède.
11 - Pron. pers. - Cheville - Feu.
12 - Se déplacer d'un lieu à un autre - Égarés.

SOLUTION DU D-3251

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	C	A	R	D	E	■	M	I	R	E
2	A	T	E	L	I	E	R	■	E	C	O	T
3	T	A	L	E	N	T	■	I	R	I	S	E
4	A	R	E	■	G	A	F	F	E	■	E	N
5	S	I	R	E	■	L	U	S	■	L	A	D
6	T	E	I	G	N	E	S	■	C	O	U	R
7	R	■	T	O	U	R	T	E	A	U	■	A
8	O	D	E	U	R	■	I	G	N	E	E	S
9	P	O	■	T	S	I	G	A	N	E	S	■
10	H	U	E	■	E	V	E	R	E	■	P	I
11	E	T	A	I	■	R	E	A	L	G	A	R
12	S	A	U	V	E	E	S	■	E	I	R	E



HOROSCOPE

Mercredi, le 17 juillet 1996

La lune passe dans le signe du lion aujourd'hui. Les natifs de ce jour envisageront la vie avec sérieux. En affaire, ils feront trop confiance aux autres; attention à ne pas être trompé. Une vie amoureuse instable, ils passeront par beaucoup d'hésitations et de changements. Côté santé, ils seront sujet a des troubles cardiaques et à toutes affections qui s'y rattachent.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

En ce qui concerne votre vie sociale, une vague de popularité vous entoure. Ne vous laissez pas emporter par un orgueil démesuré qui en rebuterait plusieurs. Au travail, vous serez inspiré par des traits de créativité et on vous admirera. Dans votre vie sentimentale, vous serez porté à l'exagération. Ne tentez pas de décrocher la lune et soyez modéré.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Les astres favorisent les transactions et les placements financiers. Au travail, ne soyez pas autoritaire, car on se lassera rapidement de vos exigences. Votre manque d'enthousiasme sur le plan sentimental s'explique par vos excès de travail. Cherchez à passer une soirée tranquille et reposante dans la solitude.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Sur le plan social, vos relations seront plutôt maladroites. Vous risquez de faire preuve d'indiscrétion face à un ami. Il serait préférable que vous fréquentiez d'autres groupes ou encore que vous vous isoliez quelque temps. Vous souffrez en effet de surmenage et votre grande nervosité vous porte à dire des choses insensées. Cherchez l'aide d'un confident.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Votre futur existentiel pourrait bien dépendre de l'attitude d'une personne chère qui est cependant disposée à discuter. Si vous décidez d'aller de l'avant, soyez encourageant et aider cette personne à discerner ce qui la pousse à agir. Ce rôle de conselling vous procure une intense satisfaction. Commencez à penser en terme de plan de longue durée et de valeurs.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Aujourd'hui, vous serez plutôt d'humeur contemplative. Vous serez porté à méditer sur votre situation tant matérielle que spirituelle. Profitez-en pour faire une introspection personnelle et pour améliorer vos rapports familiaux. De vieux souvenirs pourront refaire surface mêlés à des sentiments nostalgiques.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

C'était immanquable! Après les sublimes moments des derniers jours, voilà que l'on commence à chuchoter dans votre dos. L'on raconte des demi-vérités à l'endroit d'une personne que vous estimez. Vous seriez tenté d'y porter foi, mais au dernier moment vous tomberez vite sur pied en constatant que l'on vous fait marcher. Sur le plan sentimental, une personne chère vous témoignera sa plus profonde compréhension.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Jour de chance pour tous les natifs de ce signe en ce qui touche les jeux de hasard. Mais ne lancez pas sur le tapis des idées saugrenues, elles risquent d'être controversées. Vous avez un peu perdu contact avec le sens spirituel des choses. Il vous est conseillé de demeurer à l'écart des questions exigeant trop de concentration.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Sur le plan sentimental, votre rival n'aura pas beaucoup de chance aujourd'hui, car vous êtes dans une forme à tout casser pour séduire une personne chère. Mais, cela exige beaucoup d'efforts et vous devrez encaisser quelques désagréments. Peut-être même des affronts. Mais, vous ne détestez pas les longs combats.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Votre esprit sera porté vers la protection de l'environnement; luttez alors comme vous le pouvez contre la pollution, mais ne soyez pas casse-pied. Sur le plan sentimental, dialogue où il y aura de l'emphase inutilement; agissez avec plus de simplicité. En amitié, les relations se ralentiront parce que vos amis n'auront pas voix au chapitre dans vos préoccupations.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

A la maison, bonne petite vie familiale de valeur moyenne où le dialogue se changera en monologue. Les susceptibilités devront être ménagées. Sur le plan sentimental, on dira tout par allusion, vos réflexes seront excellents, vos intuitions seront bonnes et vos idées seront ingénieuses, mais il vous manquera une certaine rapidité pour répondre du tac au tac à la personne chère.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Sur le plan des amitiés, vous risquez de vous faire des ennemis à cause de votre franc-parler et de votre goût pour la provocation. A la maison, un climat déconcertant sera créé par des pointes, des flèches lancées par une personne amie de la famille. Sur le plan du coeur, il y aura des tremblements d'émotion, une complicité tendre. On trouvera le moyen de vous rencontrer seul à seul.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Abandonnez le nomadisme que vous avez entrepris depuis quelque temps. Plusieurs travaux ménagers requièrent votre attention actuellement à la maison. Sur le plan sentimental, votre charme est quelque peu handicapé par une certaine gêne. Pourtant, vous avez de nombreuses ressources et beaucoup de potentiel dont vous pourriez tirer profit. Votre santé serait meilleure si vous pratiquiez un peu de sport.

MOT MYSTÈRE

NO 2296

6 LETTRES — LE MOT CLÉ: MONÉTAIRE

argent	cordoba	kip	penny	teston
avers	couronne	kyat	peso	thune
	cruzeiro		pièce	tolar
baht		lev	pile	toman
banque	dông	lire		tune
billon	douro	louis	rand	
birr	drachme		rouble	vreneli
		marc	roupie	
carlin				won
carnèle	face	naira	sesterce	
centavo	florin		shekel	yen
centime	franc	obole	sucre	yuan
coin				
colon	gourde	patard	talent	zloty

Solution du problème précédent: bouclier

O	L	R	P	I	K	T	E	E	L	E	N	R	A	C
V	B	I	R	I	Y	T	O	L	Z	W	L	S	C	O
A	V	A	R	I	L	S	Y	M	O	C	I	O	S	R
T	E	U	H	E	B	E	N	N	A	U	I	E	B	D
N	L	C	K	T	H	U	N	E	O	N	P	O	N	O
E	A	E	A	T	T	N	E	L	A	T	R	A	E	B
C	H	U	A	F	B	I	P	N	A	I	R	A	Y	A
S	O	Y	Y	A	P	D	V	P	E	L	B	U	O	R
E	K	L	N	U	P	R	C	Z	A	I	E	R	G	D
S	S	Q	O	I	E	F	U	E	L	T	U	N	O	N
T	U	R	E	N	L	R	M	L	N	O	A	N	U	O
E	O	C	E	O	C	A	O	A	D	T	G	R	R	T
R	E	L	R	V	T	N	E	G	R	A	I	O	D	S
C	I	I	A	E	A	C	D	R	A	C	H	M	E	E
E	N	N	O	R	U	O	C	A	R	L	I	N	E	T

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ACC Tel	1400	14.750	14.600	14.750	-0.250
ADS	12725	24.000	23.500	23.750	-0.200
jAur Res	300	8.800	8.800	8.800	-0.500
jAbcourt b	1050	0.220	0.210	0.210	-0.015
Abit Price	82663	17.500	16.500	17.350	-0.250
jAcabit	46100	0.800	0.750	0.750	-0.050
jAeterna	7241	19.650	19.300	19.300	-0.450
Agnico E	1666	22.750	22.350	22.350	-0.450
jAgnitek	14000	0.850	0.700	0.700	-0.150
Air Canda	210152	4.500	4.350	4.500	+0.050
lAirCan A	7800	3.950	3.850	3.950	-0.050
Alta energ	9034	26.000	25.350	25.800	-0.350
Alcan Alu	222600	40.450	39.500	40.300	+0.100
fjAlgene	28500	3.250	3.000	3.250	+0.150
Alum CI a	600	7.750	7.600	7.600	-0.250
lAlsCT b	2500	6.300	6.250	6.300	+0.050
Altaf orest	800	21.300	21.300	21.300	-0.350
Amalg In	voir plus bas				
jAmisk A	30000	1.400	1.330	1.350	-0.100
jAmistic	1081200	0.590	0.500	0.560	-0.010
Asbestos	161	5.000	5.000	5.000	-0.250
Ashton	1000	0.750	0.750	0.750	-0.140
lAtco I	2600	19.100	19.000	19.050	
Athabasca	voir plus bas				
jAuriginor	20000	0.400	0.400	0.400	-0.040
jAurizon	19685	1.130	1.050	1.050	-0.050
Avcorp	10850	3.850	3.400	3.600	+0.100
Avenor	600	22.700	22.250	22.250	-0.750
Axcan	10200	7.750	7.400	7.650	+0.150
jAzimut	2000	0.540	0.540	0.540	+0.140
B S Wts	voir plus bas				
BC GAS	16700	17.200	17.000	17.200	+0.050
BC Telec	17600	26.750	26.500	26.500	-0.250
BCE Inc	132628	55.300	53.600	55.000	-0.200
BCE Mbl	299	44.000	44.000	44.000	+0.250
Bgr pm A	5500	18.450	18.200	18.200	-0.300
Bgr wt A	1500	4.500	4.350	4.350	-0.200
fBMTC a	150	7.300	7.300	7.300	
BNS Div	voir plus bas				
BNS sWts	voir plus bas				
Bq Laur	600	15.300	15.250	15.250	
Bq lau sr6	735	27.800	27.600	27.600	+0.400
Bque Nat	81358	11.300	11.050	11.200	-0.050
Bq na sr10	283	27.200	27.200	27.200	
Bq na sr11	1300	26.450	26.450	26.450	+0.050
BquNat nk	5500	10.400	10.400	10.400	
BquNat st	5850	10.200	10.100	10.200	+0.100
Bq na sr12	4100	24.700	24.500	24.500	-0.350
Bq Royale	174445	33.650	33.100	33.550	+0.050
Bq Ry sr J	12845	27.350	27.250	27.250	-0.100
Bq Ry sxK	voir plus bas				
Bq Ry srF	500	28.350	28.150	28.150	
Bq Ry srG	300	28.150	28.150	28.150	-0.150
Bq Ry srH	2050	30.250	30.100	30.100	-0.050
Bq Ry srI	voir plus bas				
B T-D SrG	voir plus bas				
Bq T-D	95890	24.100	23.600	23.950	-0.050
B Imp sr9	400	28.300	28.300	28.300	+0.050
Bq C Imp	144501	45.000	44.050	44.650	-0.250
Bque Mtl	105463	32.900	32.300	32.750	-0.100
BMO Sr4	740	28.700	28.700	28.700	+0.200
BMO Sr1	1500	30.100	30.100	30.100	+0.100
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	54120	32.300	31.500	32.100	-0.200
B NE Sr9	2200	26.500	26.350	26.350	
B NE Sr7	500	26.650	26.650	26.650	-0.100
B NE sr8	1000	26.500	26.500	26.500	-0.200
B NE sr1	1000	23.950	23.950	23.950	-0.150
B NE Sr5	1100	26.900	26.900	26.900	-0.100
jBarexor	58453	0.480	0.410	0.410	-0.020
Barrick	95468	34.000	34.000	36.100	-1.100
Barrington	21800	4.300	4.050	4.150	-0.190
Bestar	1700	1.000	1.000	1.000	
Biochem	160595	42.250	38.000	42.250	+3.000
Biomira	4700	7.500	7.300	7.350	-0.150
Biomir wt	4200	2.600	2.000	2.050	-0.450
Bomb A	1200	18.950	18.000	18.150	-0.800
fBomb B	573766	18.650	17.750	18.000	-0.550
jBoralx A	19500	0.400	0.400	0.400	
Brascan A	500	24.250	24.000	24.000	-0.200
jBresea	278700	14.150	13.250	13.750	-0.400
jBrex	45770	1.100	1.050	1.170	-0.030
Bruncor	2740	26.150	25.750	26.000	+0.050
jBruneau	7000	2.350	2.200	2.350	-0.050

C

C MAC	392140	6.900	6.850	6.850	
CAE Inc	127580	11.550	11.150	11.350	-0.250
fCCL In B	400	12.700	12.700	12.700	-0.100
CGC Inc	9600	6.850	6.850	6.850	+0.100
fCGI Gr A	4114	5.500	5.400	5.450	-0.250
CS Res wt	400	2.050	2.050	2.050	-0.450
CT Fin	200	26.750	26.000	26.000	-0.050
Cabano	800	0.500	0.500	0.500	-0.050
Call-Net	200	15.750	15.750	15.750	-0.350
fCall-N B	34600	16.250	16.250	16.250	
jCalvalley	6300	0.270	0.250	0.270	
jCambrex	5000	0.610	0.610	0.610	+0.010
Cambior	27347	18.000	16.900	17.000	-1.050
Cambridg	2000	9.450	9.450	9.450	-0.050
Camco	500	3.200	3.200	3.200	
Camdev	125	3.100	3.100	3.100	
Cameco	7550	63.250	62.000	62.500	-0.900
Cameco cr	voir plus bas				
CampR wt	4000	0.500	0.500	0.500	-0.030
Camp Res	19900	1.530	1.470	1.480	-0.090
jCanaco	2000	0.110	0.110	0.110	
Cdn Nat Ir	voir plus bas				
Cdn Oxy	190386	23.100	21.250	22.800	-0.400
CP Ltd	963547	28.900	27.000	28.000	-0.850
IC Tire A	1443171	17.250	15.000	15.100	-2.100
IC Utilit A	2325	27.250	27.050	27.150	-0.050
C Utilit B	3250	27.250	27.000	27.250	-0.500
fCmnac A	10100	3.400	3.200	3.300	
Canfrex	6000	1.750	1.550	1.550	-0.200
Cascades	27990	5.750	5.650	5.650	-0.100
Casc sr 1	2500	25.090	25.000	25.000	
Casc wt a	1700	0.300	0.300	0.300	-0.050
Cas Paper	11500	3.350	3.000	3.000	-0.350
Celanese	5850	24.750	24.750	24.750	-0.250
jCelsius	1517	4.750	4.700	4.700	-0.150
Cheetah	36850	0.930	0.880	0.880	-0.100
fCimSlt a	7600	9.050	9.050	9.050	+0.050
Cinram	15885	28.000	26.500	28.000	+0.300
Circo Craft	4400	7.000	6.550	7.000	+0.250
fCleantl a	400	20.000	20.000	20.000	+0.500
Co-Steel	1250	21.000	20.000	20.000	-1.050
CocaCBev	14183	10.300	10.000	10.150	-0.050
fCog Cabl	1000	8.000	8.000	8.000	-0.050
fCogeco	5800	6.650	6.600	6.650	-0.200
jColeraine	79066	0.140	0.135	0.135	
Cominco	1041	28.100	28.100	28.100	-0.900
jCoin Abit	214	0.600	0.600	0.600	
jCoin Das	74000	0.210	0.190	0.190	-0.005
Cons Gas	550	21.050	21.050	21.050	
jContRes	1000	0.870	0.870	0.870	-0.030
jContin pr	7300	2.400	2.200	2.200	-0.200
Coreco	5000	7.000	7.000	7.000	-0.050
Cott	12700	11.450	11.200	11.200	-0.200
Crestar	1163	24.850	24.050	24.050	-0.850

DàG

jCristobal	10000	0.510	0.480	0.510	+0.030
Datamark	2626	2.350	2.350	2.350	-0.150
Dennison	593906	0.310	0.260	0.295	-0.025
jDiadrn	306155	5.550	4.500	5.150	-0.400
jDiem	20350	5.200	4.600	4.700	-0.450
Dofasco	56320	20.100	18.600	19.700	-0.150
Dotas 2 60	100	32.750	32.750	32.750	-0.200
Domtex	117284	7.500	7.300	7.300	-0.150
Domtar	691373	9.850	9.450	9.600	-0.200
Donohu a	15300	18.250	17.500	17.600	-0.700
Donohue b	5900	17.900	17.500	17.750	-0.550
Dorel A	2550	13.250	13.150	13.150	
Dorel B	16450	13.250	13.000	13.050	-0.200
Dylex	2100	2.600	2.500	2.500	-0.250
jDynacor	74400	0.900	0.850	0.900	-0.050
Echo Bay	2000	13.750	13.750	13.750	-0.250
jEcudor	44150	1.000	0.960	0.990	-0.010
Ecton	5350	6.900	6.700	6.700	-0.050
Elan	7600	12.550	12.250	12.250	-0.300
EnerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	5150	1.100	1.100	1.100	-0.050
EDC note	voir plus bas				
fExtndx sv	11460	14.950	14.250	14.700	-0.250
jFairstar	16900	2.250	2.100	2.250	+0.050
Falconbrdg	685	28.100	27.900	28.100	-0.700
Falconbr o	voir plus bas				
Fi Desj s1	3500	16.900	16.900	16.900	
Finning	31900	24.350	24.000	24.000	-0.700
First Mn A	2505000	13.400	12.750	12.750	-0.950
FirstPrem	voir plus bas				
Flet Can a	2465	18.750	18.500	18.500	
jForex a	1500	5.300	5.300	5.300	
jForex b	1317	5.150	5.100	5.100	-0.050
Forts Inc	8995	29.500	29.100	29.300	-0.050
Forzani	6200	3.350	3.200	3.200	-0.100
fFourSeas	2220	21.250	21.250	21.250	-0.600
jFreewcan	7000	0.970	0.940	0.970	+0.020
GTC PFC	1600	25.500	25.400	25.400	
GTC wt	625	1.650	1.650	1.650	-0.300
fGtc tra A	6800	10.950	10.750	10.750	-0.050
GTC tra B	180	10.750	10.750	10.750	-0.100
jGaspesue	5500	0.450	0.350	0.450	+0.050
Gaz Metro	voir plus bas				
jGentra	13150	1.950	1.920	1.950	-0.010
Gentr srG	200	11.800	11.800	11.800	-0.050
jGenNova	18850	0.500	0.480	0.480	+0.010
Glabal	1000	3.400	3.400	3.400	-0.100
Global f-q	10000	2.850	2.750	2.850	
jGldrop A	1100	11.450	11.250	11.450	
jG Briar	42032	0.340	0.300	0.300	-0.030
jGrt L & N	767	0.350	0.350	0.350	
G W Ut7 45	600	27.200	27.200	27.200	+0.300
G W Ut7 5%	3200	26.750	26.750	26.750	-0.100
g w Ut7 75	100	27.500	27.500	27.500	+0.100
Greenshop	7625	1.000	1.000	1.000	-0.100
Gulf Res	13150	7.400	7.200	7.250	-0.200
Gulf R p a	1000	4.330	4.330	4.330	-0.010

HàL

jHaemacr	5000	5.750	5.750	5.750	-0.300
Harmac	3000	11.250	11.250	11.250	-0.550
jHebron	3100	1.200	1.200	1.200	-0.080
Hees Int	3300	15.950	15.500	15.950	
Hemlo	24485	15.200	14.700	14.700	-0.500
Heroux	700	2.200	2.200	2.200	-0.150
Hollin Inc	500	10.400	10.400	10.400	-0.250
H Bay Co	1200	19.750	19.600	19.750	-0.250
IBBEX	2025	6.000	5.750	5.750	-0.250
IPL Ener	12625	35.100	34.700	35.050	-0.050
Icon	90000	0.350	0.300	0.300	-0.100
Ideal Mtl	1850	2.500	2.410	2.410	-0.090
IglooVs	2100	0.650	0.650	0.650	
Imasco ltd	76339	27.550	26.000	27.150	-0.350
Imper Oil	18027	56.900	55.250	55.300	-1.500
Impr Qbc	1550	22.200	21.900	22.200	+0.100
Inco Ltd	48505	41.900	40.000	40.800	-0.850
Inferstar	2000	1.100	1.050	1.050	-0.100
Intermtrx	76500	0.180	0.170	0.180	-0.020
Intrawest	1500	15.000	15.000	15.000	-0.250
Inv Grp	16600	17.100	17.000	17.100	-0.650
Ipsco A	400	4.500	4.500	4.500	
Island Tel	700	23.000	22.750	22.750	+0.050
Ivaco A	8701	2.700	2.600	2.600	-0.140
Ivaco st1	200	14.500	14.500	14.500	
Ivaco st2	100	14.250	14.250	14.250	-0.500
Ivaco st5	2268	20.550	20.500	20.500	-1.000
Ivaco st4	1700	23.600	23.550	23.550	-0.200
JAG Min	45500	1.780	1.650	1.690	-0.010
Jannock	1000	12.850	12.850	12.850	-0.450
Jean Cl A	2700	8.900	8.750	8.750	-0.100
Jilbey	105000	0.750	0.650	0.870	-0.110
JKWG Res	20950	8.700	8.450	8.600	-0.050
Kaufel A	20000	3.800	3.800	3.800	-0.200
Kaufel B	600	3.700	3.700	3.700	-0.100
LG Tech	1900	7.250	7.150	7.150	-0.100
LGS Inc	2000	3.250	3.100	3.100	-0.150
Labphrm	30400	6.350	6.300	6.300	-0.050
LfrgCan p	53	25.500	25.500	25.500	
Laidlaw A	23900	12.500	12.500	12.500	-0.400
Laidlw B	59800	12.550	11.800	12.450	-0.150
LaplyInt A	10000	1.550	1.550	1.550	-0.050
Lap Ver B	950	3.700	3.550	3.550	-0.100
Leader I	2000	0.450	0.450	0.450	+0.050
Leroux B	500	4.350	4.350	4.350	
jLexam	10085	0.670	0.650	0.650	-0.010
jLexam rt	58000	0.030	0.025	0.030	-0.005
jLithos	136739	2.440	2.290	2.430	+0.070
LOblaw	500	11.550	11.550	11.550	-0.200
Loewen	50000	39.000	39.000	39.000	-0.500
jLog G Int	7200	1.100	1.050	1.050	-0.050
Londn Ins	2690	29.000	28.750	28.750	-0.250
Londn SrE	1000	27.000	26.850	26.850	+0.100
Londn7 25	1600	26.750	26.600	26.750	+0.100
jLoubet	50060	0.710	0.500	0.700	-0.010
jLouvem	8400	0.380	0.360	0.380	+0.020
jLyonLake	1135500	0.890	0.800	0.890	+0.050

MàO

M Corp	500	2.850	2.850	2.850	-0.150
jMDSI	400	13.000	12.650	12.650	-0.600
MRRM	200	71.000	71.000	71.000	+2.000
MSV	22883	0.840	0.810	0.810	-0.020
Maax	9550	11.750	11.350	11.750	+0.250
McM Bldl	122900	17.950	17.600	17.850	+0.150
Mackenzie	1550	12.500	12.300	12.500	-0.200
fMagna A	46900	60.600	58.100	58.100	-2.400
Malet Que	2000	2.700	2.600	2.600	-0.150
Maple Leaf	8600	7.000	6.800	6.950	
Call Wt 95	voir plus bas				
jMarel Tel	2300	20.250	20.000	20.000	
Marleau	1499	6.100	6.100	6.100	-0.050
Mazarin	93000	1.490	1.430	1.430	-0.050
McWat A	5000	0.980	0.980	0.980	-0.020
Meltzer	500	7.800	7.800	7.800	-0.050
Memotec	15040	4.400	4.150	4.250	-0.150
jMenora	88000	0.520	0.430	0.520	+0.030
Metanex	30350	10.450	10.250	10.450	+0.050
jMetroR A	29870	18.050	17.700	17.900	-0.150
Metwerks	21650	13.500	12.500	13.000	
M Tempus	6000	0.410	0.400	0.400	
Midnt wal	4403	8.400	8.200	8.200	-0.300
jMinorca	35697	3.240	3.150	3.150	-0.030
jMirador	2000	0.400	0.400	0.400	
Mitel Cor	185500	2.200	2.100	2.200	-0.100
Mitec Tel	3700	6.150	6.100	6.100	-0.100
Mitel Corp	31070	8.200	7.800	8.000	-0.150
Mitel 2 00	225	25.100	25.100	25.100	
jMolson A	1935	22.050	21.150	21.150	-1.150
Moore	39366	26.300	25.600	26.250	-0.150
Morgn Hy	1000	3.900	3.900	3.900	
Morrison	1000	7.800	7.800	7.800	-0.500
Morgan	9100	0.270	0.260	0.270	
Mosaic rt1	278700	14.500	14.250	14.500	+0.100
Mosaic rt2	1855000	2.200	2.100	2.200	-0.100
Mtec Tel	3700	6.150	6.100	6.100	-0.100
Mtel Corp	31070	8.200	7.800	8.000	-0.150
Mt

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	5358.76	+9.25
Volume	686 713 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2430.82	-13.23

TORONTO

TSE 300	4920.54	-34.78

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

CDN Pac Ltd	28.00	-.85
Westcost Energy	20.95	-.25
Bombardier	18.00	-.55
Alcan Alu.	40.30	+.10
Placer Dome	30.75	-1.70
Or	**383.15**	**-.40**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	17.35	-.25
Alcan	40.30	+.10
Alliance	21.30	-.35
Amisk	1.35	-.10
Ban. Nationale	11.20	-.05
Bell	55.00	-.20
Bruneau	2.35	-.05
Cascades	5.65	-.10
Domtar	9.60	-.20
Donohue	17.60	-.70
Jean Coutu	8.75	-.10
Hollinger	10.40	-.25
Métro-Rich.	17.90	-.15
MSV	.81	-.02
Orléans	1.45	0
Provigo	7.30	+.10
Stone Cons.	15.60	-.35
Uniforêt	4.30	+.05
$ U.S.	1.3696	-.0017
$ CDN	0.7300	+4

Taux de conversion 1.3685507

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

FONDS MUTUELS

ABC Funds
ynAmer-Value 4 94
ynFully Mgd 7 93
ynFund-Value 11 01
Acadie (Fonds)
ynEquilibre 10 43
ynObligations 10 47
ynHypothèques 10 00
Admax Regent Group
aA Croi Am Sel 5 27
aA Rep Achts 12 86
aA Can Rend 6 94
aA Croi Can Sel 5 09
aA Glo Saint 9 70
aR Dragon 888 7 27
aR Europa 10 51
aR Intl 5 72
aR Coreen 10 28
aR Nippon 12 63
aR Tigre 10 55
aR Mond Rev 12 45
AGF CS Series A
Croi Amér 12 82
Croi Asia 15 49
Oblig Can 5 14
Actions Can 12 68
Res Can 16 58
Dir Chine 7 38
Croi Euro 10 57
Allemagne 21 06
Mond ObliGouv 10 52
Croi & Rev 17 60
Actions Croi 22 31
Rev Etoile 9 89
Rev CT Intl 10 95
Japon 5 17
Cap Ressources 10 02
Special 10 52
Strat Income 9 52
Revenu US 10 47
Act Mond 6 34
AGF CS Series B
gCroi Amer 12 69
gCroi Asia 15 35
gOblig Can 5 14
gActions Can 12 57
gRes Can 18 44
gDir Chine 7 30
gCroi Euro 10 27
gAllemagne 20 88
gMond ObliGouv 10 52
gCroi & Rev 17 45
gActions Croi 22 12
gRev Etoile 9 89
gRev CT Intl 10 80
gJapon 5 13
gSpéciale 10 41
gStrat Income 9 52
gRevenu US 10 48
gAct Mond 6 31
AGF CS Series C
nCroi Amer 12 66
nCroi Asia 15 40
nOblig Can 5 12
nActions Can 12 58
nRes Can 18 46
nDir Chine 7 28
nCroi Euro 10 29
nAllemagne 20 86
nMond ObliGouv 10 49
nCroi & Rev 17 43
nAct Croi 22 10
nRev Etoile 9 85
nRev CT Intl 10 87
nJapon 5 12
nSpéciale 10 45
nStrat Income 9 52
nRevenu US 10 45
nAct Mond 6 31
AGF US Series A
uCroi Amer 9 35
uCroi Asia 11 30
uDir Chine 5 38
uCroi Euro 7 56
uAllemagne 15 36
uMond ObliGouv 7 67
uRev CT Intl 7 98
uJapon 3 77
uSpéciale 7 67
uRevenu US 7 64
uAct Mond 4 62
AGF US Series B
guCroi Amér 9 25
guCroi Asia 11 19
guDir Chine 3 32
guCroi Euro 7 49
guAllemagne 15 22
guMond ObliGouv 7 67
guRev CT Intl 7 88
guJapon 3 74
guSpéciale 7 59
guRevenu US 7 64
guAct Mond 4 60
AGF US Series C
nuCroi Amer 9 25
nuCroi Asia 11 23
nuDir Chine 5 31
nuCroi Euro 7 50
nuAllemagne 15 21
nuMond ObliGouv 7 65
nuRev CT Intl 7 92
nuJapon 3 74
nuSpéciale 7 62
nuRevenu US 7 62
nuAct Mond 4 60
AGF Gestion
zAllemagne M C$ 21 41
zAllemagne M US$ 15 61
AIC Group
gAvantageux 33 41
dDivers Cda 14 93
dMarché Nouv 8 69
dValeur 23 71
dWorld Equity 10 86
Ali-Canadian
Capital 11 85
zCompound 15 48
Consumer 3 37
Resources 4 15
Alianza
yAltaFund 20 42
yAsie-Pacif 11 90
nEquilibre 14 13
nObligations 13 31
nCroissance 14 07
nDividendes 2 72
nOptions 30 87
nAct Euro 12 45
nOblig Mond 10 32
nDécouv Mond 4 39
nDivers Mond 13 56
nRev&Croiss 7 51
nObl Haut Rend 5 34
nRevenu 7 59
nOcCas Japon 14 53
nMat Préc&Strat 7 91
nReprise 11 54
nRessources 14 97
nRev CT Glo 11 95
nObl Etat CT 5 46
nScience & Tech 5 51
nAmer Select 24 21
nCapital 17 55
yAmer Gr Soc 13 27
AMI Capital privé
ynActions 14 89
ynRevenu 9 92
ynObjectif 13 36
A F P Q
ynEquilibré 14 51
Associate Investors
nAssoc Inv 8 12
Atlas Gestion Atlas
nAm Advantage C$ 13 66
nuAm Advantage US 9 96
nValEmerg Am C$ 10 57
nuValEmerg Am US 7 71
nAm LrgCap Gr C$ 20 65
nuAm LrgCap Gr US 15 06
nAm LrgCapVal C$ 11 49
nuAm LrgCapVal US 8 38
nObcas Amér C$ 11 73
nuObcas Amér US 8 55
nEquil Can 11 45
nOblig Can 10 10
nDivers Can 10 61
nOblig Can Gr 6 23
nRend EmergCan 11 17
nObl Can HiRend 10 95
nCan GrndCap Cr 13 95
nCdn LrgCap Val 11 01
nActions Mond 14 10
ynGére Terme C$ 12 70
ynuGére Terme US 9 28
nNAFTA 11 16
Atlas Gestion Hercules
nCréance Emerg 10 66
nRend Euro 11 88
nMond CT 10 11
nAmér Latine 8 06
nBasson Pac 9 32
nMond Oblig 10 54
-Azura Fonds regroupes
yoEquilibre 10 45
yoEquil RER 10 51
yoConservateur 10 28
yoCroissance 10 51
yoCrois RER 10 68
Banque de Montreal
nFC Allocation 12 28
nFC Bond 11 65
nFC Revenu Div 11 81
nCP Mtch Dev 8 64
nFC Equ Index 14 11
nPC Eur Croi 11 31
nCP Ext Orient 11 11
nCP Croi can 11 93
nFC Intl Gth 15 03
nCP Obligat 10 57
nCP Jap Croi 9 20
nCP Hypothèque 12 23
nCP Adv ALENA 10 25
nCP Ressources 11 20
nCP Sp Croi 10 77
nCP AmerCroi 10 93
-Barreau Du Quebec
ynEquilibré 11 27
ynObligations 10 34
-Beutel Goodman
Act Amér 8 72
Equilibre 12 36
Act Can 13 14
Revenu 10 56
Act Intn 6 85
Prt Cap 6 76
Bissett
ynAmer Equity 24 71
ynBond 11 71
ynCdn Equity 26 53
ynDividend 14 19
ynMultinational 13 43
ynRetirement 13 95
ynSmall Cap 26 54
BNP (Can) Fonds
yaObligations 10 34
yaActions 31 92
-Bonham & Co Inc
ysStrategic Value 12 96
BPI Capital Management
oAct Amer 6 86
oPet Soc Amer 23 71
oCan Equil 4 88
oCan Oblig 4 68
oAct Cdn 7 81
oRessour Can 23 81
oPet Soc Can 11 69
oMarches en Dev 11 41
oRER Mond Equil 14 24
oAct Mondiales 17 88
oRER Mond Oblig 11 11
oPet Soc Mond 16 35
oRevenu 10 29
oAct Intl 7 59
oRER N A Equil 5 98
-BPI Capital Management
yoCdn Opp RSP 32 72
yoGio Opp 12 33
Burgeonvest
yGolphin Growth 6 01
yGolphin Income 5 40
yMaritboro Cdn 5 69
yMaritboro Intl 4 93
Caldwell Securities
ygAssociate 6 36
ygInternat'l 5 57
-Camaf
ynCamaf 12 12
Canada Trust
nEv AmerGth 10 83
nEv AsiaGth 9 68
nEv Balanced 15 19
nEv Bond 11 32
nEv Rev Div 11 85
nEv EmergMkts 10 94
nEv Eurogth 10 11
nEv Obl Rl 10 83
nEv Act Rl 21 49
nEv Hypo 60 02
nEv Nouvel Amer 14 42
nEv Act Spec 19 55
nEv Stock 15 54
nEv Act US 14 86
-Capital Alliance (LSVCC)
ygCap Alli 11 70
-Capstone Group
nInternat'l 9 14
nInvestment 7 73
Century
yzDJ 11 91
Chou Associates
yAssociates 34 58
yRRSP 12 75
CI Mutual Funds C$
nAmericain 9 66
nRER Americain 10 64
nEquil Can 6 87
nObligCan 5 23
nCdnCan 6 78
nRevenu Can 11 11
nMarchés Nouv 7 56
nRER Obl Mond 4 95
nRER Act Mond 5 33
nMondial 9 61
nHrbgr Asia 9 93
nHrbgr Européen 6 25
nRER Equil Intl 11 61
nEquil Intl 17 03
nAmér Latine 10 20
nRev Nouv Monde 10 60
nPacifique 16 97
nObjig Mondiales 5 25
CI Mutual Funds US
ouAmerican US 7 20
ouMarchésNouv US 10 53
ouMondial US 7 02
ouHrbgr Asia US 7 25
ouHrbgr Euro US 4 56
ouEquil Intl US 8 78
ouAmer Latine US 7 45
ouRevNouvMnd US 7 74
ouPacifique US 12 39
ouObjig Mond US 3 83
CI Sector Funds C$
quAméricain 9 16
qCanadien 6 04
qMar nouv Asia 9 66
qMarchés Nouv 6 60
qEuropéen 6 40
qMondial 10 69
qAmer Latine 9 00
qPacifique 12 23
qCourt-Terme 7 19
CI Sector Funds US
ouAmericain US 6 69
ouCanadien US 4 53
ouNouv Asia US 7 05
ouMarche nouv US 4 82
ouEuropéennes US 4 67
ouMondial US 7 81
ouAmer Latine US 6 57
ouPacifique US 8 45
ouCourt-Terme US 5 25
-CI Mutual Funds (LSVCC)
ygCovington 10 71
CIBC (Placements Inc.)
nMidr Rev&Cr 13 31
nAppréc Cap 17 45
nCan Oblig 10 92
nCan Act 12 41
nCan Rev 10 00
nRessources Can 10 07
nEconomie 10 39
nRev Act 12 42
nEuropéennes 10 66
nExt Orient 10 57
nIntl Oblig 10 76
nIntl Act 15 61
nMondial Tech 10 62
nJaponaises 10 54
nPhac Hypo 11 48
nIntl Obligations 9 74
nIntl Canadien 9 80
nIntl Outre-mer 15 05
HKBC fonds communs
nAmericains 11 47
nCroiss Asiatique 11 56
nEquilibré 13 77
nObtig Can 10 89
nRevenu Dv 11 76
nNouv Marchés 8 46
nActions 15 66
nCroiss Euro 11 74
nObtig Intl 10 22
nHypothécaires 11 05
nCr Capi peu élev 12 40
nCMI Group of Funds
nEquilibre 12 52
-Integrated Growth (LSVCC)
ygGrowth 6 64
InvesNat Banque Nationale
nEquilibre 6 26
nObtig Can 9 74
nAct Can 7 25
nDividendes 11 36
nuAct US 11 06
nAct Euro 12 34
ynAct Ext-Orient 11 14
nObl Gouv CT 5 45
nObl Rl RER 9 81
ynAct Japon 9 86
nHypothèques 10 58
Investors Inc
BRépartition 5 48
BAct Can 10 28
BCan Res Nat 10 00
BCan Pet Cap 10 00
gObtig Soc 10 42
BDividendes 11 43
BEuropéen 8 16
BGlobal 9 40
gGlobal Oblig 5 34
gObtig Gouv 4 76
BCroissance 9 17
BStocks Plus 7 29
gRevenu 5 46
yBRevenu Plus 5 60
BJaponais 17 68
BCroiss Lat Amer 10 00
gHypothécaire 5 04
BMutuel 11 08
BObtig NA Re élé 10 00
BNord-Amér 13 69
BPacifique 12 39
BBenéficemobil 4 28
BEtroitePlus 6 75
yBRetraite 14 36
BSpécial 5 43
BSumma 6 53
BCroiss US 25 89
B 9 94
BCroiss Mond 7 65
Groupe Investors/Beutel
BCan Equilibré 10 00
BActions Can 10 00
BCan Pet Cap 10 00
Ivy Group/Merrill Lynch
BML Cap Asset 9 64
BML Cdn Equity 9 79
BML Emerg Mkts 10 01
BML World Alloc 9 71
BML World Bond 9 91
GURothschild Select
BAct Amer 9 62
yBCan Equi 11 35
BActions Can 10 66
BObtig Intl 10 10
BAct Intl 11 09
Groupe Investors/Sceptre
BCan Equilibré 10 00
BObtig Can 10 00
BActions Can 10 00
Jones Heward
gJH Amér C$ 11 89
gJH Amér US 8 67
gJH Equil Can 14 95
gJH Obtig 10 40
gJH FondsUste 12 25
-LaSalle (Fonds)
ygEquilibré 6 04
yActions 5 05
-Laurentienne
gAct Amér 10 33
nAsie Pacifique 5 37
nEquil Can 6 40
gAct Can 7 56
nCom wealth 8 50
nDividendes 8 73
nMarchés Emerg 5 34
nObligations 5 69
nN A Equity 17 94
nPacific Rim 5 67
nSpecial Equity 5 84
Lucadie (Fonds)
ygEquité 12 05
ygObligations 10 25
ygActions 9 06
ygHypothécaires 10 05
-Maritime Mondial 12 68
nCap Croiss 19 91
nRépArctic Can 12 27
nObtig Can 11 06
nExpansion Cda 14 02
nRev Can 10 54
nObl Mar Emerg 10 14
nPtf Mar Emerg 15 33
nCroiss Euro 16 97
nExt-Orient 25 66
nCroiss Amérique 21 55
nPortfl Intl 18 65
nCroiss Japon 9 88
nCroiss Asie 10 47
nRevenus N A 8 85
nRER Obl Mond 9 12
nPet Cap Amer 11 92
Fidelity US
nuMoyMkt Mond US 9 24
nuObMarEmerg US 7 40
nuAct Amerique 9 58
nAgatino Amer 10 39
nSciTech Fund 10 20
nMet Prec 10 10
nuEquity 13 66
nuObligCan 10 45
nuAmericain 13 79
nuDividendes 11 95
nAv Equity 13 70
nAv Crois 14 62
nAv Revenu 12 24
nAct Amer C$ 12 49
nuAct Amer US 9 10
nObligations 10 11
nAct Can 16 16
nCroiss et Rev 10 94
nObtig Intl 12 22
nHypothécaires 10 61
nAmer Equity 17 90
nMarket Gth C$ 14 03
nuAmer Gth US 10 23
nCdn Bond 4 65
nCdn Equity 17 54
nCdn Growth 23 60
nCdn Mortgage 5 30
nCdn P'folio 14 57
nGlo Equity 14 14
nGlo Growth 9 31
nGlo P'folio 14 09
nGlo Telecomm 12 69
-Spectrum United (LSVCC)
ygTrillium 9 90
-Sportfund Mgmt (LSVCC)
ygCdn N A "R" 14 18
-Teachers' RSP
ygEquity Section 220 80
Templeton Group
Equilibre 7 04
nCan Rep Actif 5 61
nOblig Can 5 14
gAct Can 6 72
nEmergents C$ 6 40
nEuropéens US 7 68
nHaut Rend C$ 5 71
nEquil Mond US 4 16
nMond Obl C$ 10 01
nMond Obl US$ 9 40
nMond Prec C$ 9 84
nuMond Prec US 7 17
nRécession C$ 8 56
nuCroissance US 6 24
nuEquil US 5 57
nuInt Equity US 4 06
nAct Can 10 84
nDiversifié 6 89
nDividendes 14 49
nObl Can Dev 5 47
nObl Divers 7 60
nRER Can 5 56
nCroissance 11 57
nRevenu 11 06
nNouv Economie 5 50
nPrécieux 5 83
nMarchés Naiss 11 03
nActions 10 25
-Trust Capital Management
gTrust Growth 9 89
Trimark (Fonds mutuels)
nObl Avantage 5 63
nObl canadienne 5 44
nObligouverte C$ 4 94
nObligouverte US 3 61
nRevenu gouv 4 98
nIndo-Pacif C$ 5 62
nIndo-Pacif US 4 10
gActions RER 8 26
nEquilibre Sel 7 72
nCan Croiss Sel 7 74
nCroiss Sel C$ 11 02
nCroiss Sel US 8 05
nAmériques C$ 6 38
nuAmériques US 4 66
Trimark C$ 21 15
uTrimark US 15 45
Trimark can 17 66
Trimark euro rev 7 36
Trust General
ynEquilibre 12 32
ynObligations 10 62
ynAct Can 30 80
ynEconomique 18 29
ynInternat'l 17 65
ynMM 10 12
ynHypothèques 11 09
ynAct Mond 28 40
Investors Inc
nMM 4 60
BNP (Can) Fonds
yMM 3 62
BPI Capital Management
nR-Tres 4 54
nMM Can 4 54
nMM $US 4 10
nMM Am 4 12
TD Pooled Pooled
nMM 4 53
Templeton Group
nCash 4 21
nR-Tres 3 67
CI Mutual Funds US
nMM 4 18
CI Mutual Funds US
nuMM US 4 57
CIBC (Placements Inc.)
nR-Tres 3 65
nMM 3 71
nPhBTres 4 22
nuMM $US 4 10
Composite
yMM 4 11
Cornerstone
yGovt M 3 46
Desjardins (Fonds)
ynMM 3 63
dynamic Group
gDyn MMF 3 86
Elliott & Page
gMM 4 15
gB-Tres 3 23
Ethical Funds
nMM 3 87
Fiducie (Fonds)
nMM 4 16
Fidelity C$
nCTCda 3 52
Fidelity US
nuInt'l MMF 4 12
GBC Funds
nMM 3 60
Stratégie Globale
gB-Tres 3 80
Guardian (Groupe) Sec A
nMM Ca 3 77
nMM US 4 16
Guardian (Groupe) Sec B
gMM Can 3 15
gMM US 3 53
gB-Tres 3 85
Spectrum United Class A
nMM 3 67
Spectrum United Class B
nSpec CT 3 67
Spectrum United Class C
nSpec CT 3 67
nSuper Equity 3 62
United Funds
nCdn Interest 3 70
nCdn Mmkt 3 70
nMMF US 3 72
Standard Life
nMM 5 01
Talvest (Fonds)
nMoney 3 96

Petites annonces

Une de nos conseillères



ÉLIANE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motos à vendre 310
Motos 3 et 4 roues 311
Motomarines à vendre 312
Motoneiges à vendre 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI-NORD: 2,500 pieds.carrés, avec terrain 100X200. Pour informations: Tél.693–8941

GRAND ENTREPOT à vendre, 200x60, tout en métal, installation comprise si désirée. Silos à moulée, de toutes grosseurs. Tél.:662–4708.

STRUCTURE D'ACIER 8 mois d'usage, 100' long, 24' large, 24' haut, complète à 90%, incluant 1 porte de garage neuve, 12 900$. Tél.:276–9062.

102 Blocs appartements

6 LOGEMENTS, revenu 2,005$/mois, prix évaluation 143,000$, prix 125,000$. Tél.:548–7524.
CHICOUTIMI-NORD: immeuble 4 logements, tous occupés, à vendre. Tél.:547–6536.
CHICOUTIMI: 63 Price Est, 7 logements, revenu 31 000 $, intérieur rénové, 125 000 $. 1064 Boul. Saguenay Est, 3 logements neufs, revenu 16 300 $, 85 000 $. Tél.:693–4869.

104 Commerces à vendre

RESTAURANT et résidence dans maison patrimoniale, site exceptionnel, 50 places, réputation établie, cuisine française, ouvrable à l'année, tranformable en auberge. Tél.:272–3180, Mario.

STATION DE SERVICE 3 portes avec essence. Roland Tremblay, Image 2000. Tél.:548–5164.

106 Entrepôt à louer

3,300 PIEDS CARRÉS, avec quai déchargement, Parc industriel, secteur Kénogami. Tél.542–4311, paget:690-5634, Michel

109 Locaux à louer

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds.carrés, 1 de 1200 pieds.carrés, et 1 de 1500 pieds.carrés. Tél.:543–8886, 345-8787.
BOULEVARD ST-PAUL: entrepôts (1,500 pi.car.) et local (1,200 pi.car.) refait à neuf. Tél.:693-1467, 693–9746.

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.543–9636, 545-4994.

RUE Roussel, local commercial, 400 pieds.carrés, idéal pour bureau comptable ou assurance. Tél.:543-5256, 673-7150.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

BORD DU lac St-Jean, habitable à l'année, construction neuve, domaine Parent, ST-Prime, 80 000$. Tél.:696–5024, pagette:698-9339.

BORD DU SAGUENAY près de Shipshaw, 43,000$. Cause départ Tél.:548–5811.

BORD DU SAGUENAY, La Baie, construction neuve, site enchanteur. Tél.:549–9034.

BORGIA II, 24X24, entièrement équipé, très bien isosé, fini extérieur vinyl et solfite. Tél.:662–4296.

Camp de chasse ou de pêche, accessible par Forestville ou Chicoutimi, près de la rivière Portneuf. Tél.:587–4854.
CAMPING JONQUIÈRE: petit chalet pour couple ou avec 1 enfant, entièrement meublé à neuf, bain tourbillon, remise, le plus beau site, prix à discuter. Tél.:690-8772 paget vocale

CHALET meublé accessible à l'année sur Zec La Lièvre à St-Hedwidge, 24x22, annexe 12x14. Tél.:349–2411.

FALARDEAU: Lac Emmuraillé, 24X16, terrain 74,000 pi.carrés, site exceptionnel. Prix en bas de l'évaluation municipale. Tél.(418)662–6475 jour, (418)662-2574 soir, Sylvain.

LAC DAVID Zec Onatchiway, chasse et pêche, équipement complet Tél.:549–2549.

LAC ONATCHIWAY: Lac des 8 chutes 28X24, équipement complet, 15,000 $. Tél.547-8772.
PLAGE St-Joseph: St-Gédéon, maison mobile meublée avec solarium, habitable à l'année, 14 500$. Tél.:345-8627, 542–5877.
SECTEUR l'Ascension, maison-chalet, bord magnifique lac, 100,000 pieds carrés. Moins de 55,000$. Tél.:347–5348.

ST-FULGENCE: endroit de rêve, 15 minutes de Chicoutimi, 30X32, meublé, terrain 110,000 pieds.carrés, 23,000 $. A voir absolument. Tél.549–5427



ST-GÉDÉON, 11 Relais des Bernaches, très beau site, plage sable, rénové intérieur, extérieur, couverture neuve, meublé à neuf. Libre immédiatement. 97 000 $. Tél.:549–1812, 690-4059.
ZEC DES-PASSES: 22ième kilomètres, 24X32, avec mezzanine 12X24, construction 1992, 30 minutes village St-Ludget-de-Milot. Tél.:547–5486.

204 Chalet à louer

A 7 KILOMÈTRES du camping Kénogami, bord lac Kénogami, 400$/semaine. Tél.:541–2388(paget).
AU CAMPING Domaine Lemieux: Saint-Léon de Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Nouveau en 1996: bar-terrasse. Tél.:481–2442.
CHICOUTIMI rang St-Pierre, habitable à l'année, libre 01-08-96 au 01-08-97, meublé, Tél.:547–5168, 543-3391.
FALARDEAU: Lac Clair, septembre 1996 à juin 1997, 3 chambres à coucher, meublé, toutes commodités. Tél.673–3798

LA-BAIE: chemin des Battures (près Maison de la Rivière), sentier Charles Gobeil, habitable à l'année, plancher bois franc, foyer en pierres, site enchanteur. 102,000$. Tél.:697-6060

LATERRIÈRE: du 21-07-96 au 15-10-96. Long de Rivière Chicoutimi. Prix à discuter. Tél.;543–7009

RECHERCHE chalet à louer, du 22 juillet au 1er septembre à ville de La Baie. Tél.:690-7398.

ST-FÉLIX-D'OTIS, Lac Otis, site magnifique, pédalo, à la semaine. tél.544–4919

ST-GÉDÉON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, très propres, grand terrain. Tél.345-8863, 693-3001

205 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, grande chambre entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone, piscine. Faut voir. Tél.: 690-5356, 540-0416.

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine Tél.;549–3372

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, meublée, accès laveuse, sécheuse. Tél.:549–3621.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549–8646.
CHICOUTIMI: Angoulême, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.
JONQUIÈRE 3 chambres modernes, près Cégep, meublées, câblées, entrée indépendante, 50$/semaine. Tél.:547–3267.

ST-FÉLICIEN: près cégep, neuve, câble, laveuse, sécheuse, cuisine, salon, entrée indépendante, prête 1er août. Tél.:679–1358.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin ou Chicoutimi-Nord. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 3.1/2, 4.1/2: Prix abordable.
Gestion Immobilière Courtemanche 690–6308

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693–3216, 548-2084.

A LOUER CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, AUSSI chambres, près Cegep, Université, centres d'achats. Tél.:545–0698.

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693–4242
LA BAIE: Grand 5.1/2 moderne, porte-patio, remises intérieur extérieur, déneigement compris. 1 mois gratuit. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-9119, 690-5457.

A LOUER: Jonquière 4.1/2, libre immédiatement. et 1er octobre. Tél.548–6710.

A SOUS-LOUER: 4.1/2, style condo, vue superbe, 2 minutes des centres d'achats, $515/mois, tél.:543–0987, 696-1175.

ARVIDA, 4.1/2, près centre-ville, insonorisé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement Tél.:548–5649.

ARVIDA: 2.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:548–8643.

ARVIDA: 4.1/2, avec garage, 2322 rue Burma, 390$/mois. 5.1/2, 2753 Lafrance, 360$/mois. Tél.:548–6629, après 17h00.
ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, tapis neuf, balcon, eau chaude fournie. JUILLET GRATUIT. Normand, 695–4444, 695-1396.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRES, PRÈS DES SERVICES. Tél.:693-9075.

ARVIDA: grand 4.1/2, porte-patio, 340$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.548-2641 soir

ARVIDA: mois gratuit, réservez vite. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, rénovés, près centre d'achat. Tél.547-0051, 548-1860, 548-1768, 548-9111.

ARVIDA: quartier St-Philippe, 4.1/2, demi sous-sol, bas maison, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:548–5649.
ARVIDA: ST-Jean-Eudes, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Libre immédiatement. Tél.:548-7616.

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4.1/2, deuxième, 26 Smith, est, voisin Vieux Port, très propre, tapis neuf. 375 $/mois. Libre immédiatement. Tél.690–1148.

ATTENTION CHICOUTIMI, **grands 4.1/2, 5.1/2**, style condo, 130, des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, portes-patios, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, **repeint**, 495$/mois, 510$/mois, libre immédiatement. Tél.**690–1148, 673-6417.**

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logirente possible, prix à partir de 450 $/mois. Tél.:693–4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.

BEAU 3.1/2 moderne, arrière Place du Royaume, meublé ou non, chauffé, éclairé, 465 $/mois, libre immédiatement. Tél.690–0591, Régis Morin.

BEAU 3.1/2 Rivière-du-Moulin meublé ou semi-meublé, 280$/mois à 315$/mois. Tél.693–9225, 545-2831.
CHICOUTIMI 3,1/2 libre immédiatement, près université Cégep, aussi 4.12 à sous-louer pour septembre, planchers bouleau, Tél.:693–8733.

CHICOUTIMI Beau duplex, 4.1/2, moderne, quartier des Ecrivains, sans voisin arrière, libre 1er août. Tél.:545–7940, 698-8472 (paget).

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, très propres, près Université. Libres immédiatement. $385/mois et $390/mois. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI: 4.1/2, propre, insonorisation supérieure, intercom, près Place Royaume. Tél.696–1175.

CHICOUTIMI, 5.1/2, $400. Non chauffé, non éclairé. 989 St-Paul. Tél.:543-8605, 543–5834.
CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, très propre, bien situé. Tél.:545–4811, 693-4681.
CHICOUTIMI, 665, rue St-Paul, 4.1/2, très tranquille, non chauffé, non éclairé, libre. 330$/mois. Tél.:548-8066, 673-4273, 548-1013.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2, semi-meublé, $350. Aussi 5.1/2, libres immédiatement. 395$/mois non chauffés, non éclairés. Tél.:693–9490, 693-6602, 672-2523.

CHICOUTIMI, quartier St-Isidore, 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. TÉl.:549–2599.

CHICOUTIMI, rue Gravière, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er juillst. Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublés, près Cégep et Université, non chauffés, non éclairés, libres 1er août. 330$/mois. Tél.:545–8174.

CHICOUTIMI-NORD, rue Ste-Marie grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement, 400$/mois, Tél.:549–8608.
CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2 jumelé, remise extérieure libre, 1er août, 430$/mois, Tél.:690–0529.
CHICOUTIMI-NORD, Grand 4.1/2 clair, rez-de-chaussée, récent, peint, exceptionnel, faut voir (prime offerte), 475$/mois. Tél.:696–0131.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées controlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, très propre, près des services, 112 St-Ephrem. 335$/mois. Tél.;543-8498
CHICOUTIMI-NORD: (Valin), jumelé, neuf, 5.1/2, remise extérieure, 500$. libre. Tél.;698–1398
CHICOUTIMI-NORD: 25 rue Du Pont, garçonnière, 250 $/mois, chauffé, meublé. Tél.:690–6413.

CHICOUTIMI-NORD: 275 Colbert, **beau 4.1/2,** porte-patio. Idéal pour personne seule ou couple sans enfant, **endroit tranquille,** 400 $/mois, libre 1er septembre. **Tél:.549–9343.**

CHICOUTIMI-NORD: endroit tranquille, 4.1/2, 1er étage, moderne, porte patio, mélamine, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. 350$/mois. Tél.:547-1608.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 330 $/mois. Tél.:673–6417.
CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 6 pièces, grand terrain, chauffé, éclairé, 575 $/mois. Libre. Tél.693–3308
CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 370$/mois, Tél.543–9705

CHICOUTIMI-NORD: Rue Roussel, 3.1/2, 310 $/mois. Rue Ste-Elizabeth, 3.1/2, 260 $/mois. Vue sur le Saguenay. Tél:.673–7844.

CHICOUTIMI-NORD: très beau 4.1/2, moderne, premier plancher, bien situé. Tél.:548-4793, 543–1878.



CHICOUTIMI-NORD,1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2, entièrement rénové,** porte-patio, idéal pour couple sans enfant, **endroit tranquille,** grande remise intérieure, **super propre**. 390$/mois. Libre immédiatement. **CHICOUTIMI-NORD:** 179 St-Ephrem, **4.1/2,** chauffé, **idéal pour personne seule** ou couple sans enfant, balcon, **couvre-planchers neufs**, entrée indépendante, **375$** Libre 1er septembre. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549–2376, 543-2904, 549–2122.

CHICOUTIMI: (Rivière du Moulin) 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, Quartier Hamel et Fradette. Tél.545–0876.

CHICOUTIMI: (Rue Bécard), Grands 3.1/2 meublé, chauffé, non éclairé, très propre, près Hôpital, demi sous-sol, libre 1er juillet 300$/mois. Très grand 4.1/2, chauffé, non éclairé, très propre, près Hôpital, libre 1er juillet. 430$/mois. Tél.668–5350 jour, 668-5843 soir.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290 $/mois, 533 Racine, libre 1er août. Aussi 4.1/2, rue Roussel. Tél.690-6308, 698-2515.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 4.1/2, près centres d'achats, cégep, université, clinique. Tél.:545–1052.

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. Tél.693-4676

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, 698-0624, paget:696-6324

CHICOUTIMI: 2.1/2, 4.1/2, rue Bégin, libres août. Peinture et réparation faites avant l'entrée du locataire. Tél.:549-6288, 545-3235.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, rue de la Normandie, conviendrait personne seule, sérieuse. Libre immédiatement Tél.:543–6627.

CHICOUTIMI: 2.1/2, rue Bégin, près cégep, armoires mélamines, 300$/mois. 3.1/2 près Université, rue des Hospitalières, semi-meublé, chauffé, éclairé, prix variés de 325$ à 425$. 4.1/2, rue Duchênes, libre immédiatement. Tél.:693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: (Boul. Talbot) 28 des Marguerites 3.1/2, semi-meublé, 275$/mois, Tél.(418)862–7322

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep. Tél.:548–2442, 693-0398.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 46 Des Oblats, 400$/mois. Tél.:549–0828.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, entrée contrôlée, conciergerie, près université, cégep, libre immédiatement ou 1er juillet. 395$/mois, 209 des Champs-Elysées. ITél.:693-0176.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, $340/mois, libre 1er août. Tél.:549–8180, 549-8180.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544-6313,544–8477,

CHICOUTIMI, 4.1/2, centre-ville, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Angoulême, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, près centres d'achats. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, centre-ville, rénové à neuf, près Cegep Université, non chauffé, non éclairé, laveuse sécheuse incluse, 420 $/mois, libre 1er août. Tél.:690–029, 548-2090.

CHICOUTIMI: 4.1/2, grand, propre, balcon avant arrière, près Université Hôpital, eau chaude fournie, 495$/mois. Tél:549-8718

CHICOUTIMI: 4.1/2, libre 1er juillet, semi-meublé ou non, $450/mois non chauffé, non éclairé, voisin Place Saguenay. Tél.:543–9003.

CHICOUTIMI: 4.1/2, refait à neuf. $385/mois, libre 1er août. Tél.:549–2350, 549-8180.

CHICOUTIMI: 4.1/2, style condo, 550 $/mois. A Jonquière 5.1/2, 385 $/mois. Tél.545–9172.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 2 chambres, bien situé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er août. Tél.:543–3685.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 3831, rg St-Paul, 525$, chauffé, éclairé, 4.1/2, 400, St-Gabriel, 425$, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, libre immédiatement. Boul. Université, 375$/mois. Tél.236–4886

CHICOUTIMI: 5.1/2, très propre, 425$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.;698–1485

CHICOUTIMI: 517 Taché, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, 425$/mois. Tél: 543-0497.

CHICOUTIMI: 63, Price Est, 3.1/2, 2er étage, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, 380$/mois. Tél.:693–4869.

CHICOUTIMI: 639 Ste-Anne, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre. Libre immédiatement. Tél.: 693–8845, 543-9731.

CHICOUTIMI: 725 Jolliet, **grand 5.1/2 entièrement rénové,** eau chaude fournie, **endroit tranquille, remise intérieure, 440 $/mois.** Libres. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 2.1/2, 3.1/2 libre immdiatement 320$, 420$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380 $/mois. Grand 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffé, eau chaude fournie, 520$. 4.1/2, 1.1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 460$, 260$. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: garçonnière meublée, éclairée, quartier Polyclinique. Tél.:690-7444.

CHICOUTIMI: GRAND 3.1/2, chauffé, éclairé, 350 $/mois. Tél.543–8439.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, 310 $/mois. Tél.:693–9480.

CHICOUTIMI: grand 7.1/2, Juillet gratuit, près cégep, université, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, 575$/mois, Libre immédiatement. Tél.:543–7578.

CHICOUTIMI: Joli 3.1/2, meublé moderne, frais peint, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-9153, 675-8244

CHICOUTIMI: près centres d'achats, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.:696–0320.

CHICOUTIMI: près Ciné-parc, grand 3.1/2, meublé ou non, laveuse, sécheuse, 4.1/2, rénovés à neuf, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, déneigements. Libres 1er août. Tél.;543–2074, 542-7698

CHICOUTIMI: près du Parasol, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, plancher bois, 2 balcons. Tél.:543-6781 Lucien, 549-4142 Jacques, 698-2815.

CHICOUTIMI: près du club Price, 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 2406, boul. Talbot. Tél.:696–3647.

CHICOUTIMI: près Pulperie, 4.1/2, endroit tranquille, très propre. Tél:548–5601.

CHICOUTIMI: Près boul. Université, face Falimiprix, 629 Audet, moderne, 4.1/2, 360 $/mois, non chauffé, non éclairé. 1er juillet. Tél.693-9197, 545-8517, 548–5164

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

CHICOUTIMI: beaux 3.1/2, près Université, Cegep. 5.1/2, près centre-ville. Tél.543–6048, 693-9889.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2 moderne, entrée laveuse sécheuse, remises, 325 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement ou 1er août. Tél.:690–3962, 543-1977.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, près Cégep et Université. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI; grand 5.1/2 chauffé, très propre, près Dominique-Racine. Tél.:543–5838.

JONQUIÈRE 4.1/2, centre-ville, peinture neuve, libre immédiatement. Tél.:547–7106, 542-5273.

JONQUIÈRE 4.1/2, propre, rez-de-chaussée, grand balcon, libre, 335$/mois, Tél.:696–1185, 696-8111 (paget).

JONQUIÈRE 4.1/2, rue St-Jean-Baptiste, non chauffé, non éclairé, 2 ième étage, 365$/mois. Libre imédiatement. Tél.:540-0825.

JONQUIÈRE: 3.1/2, demi sous-sol, entrée indépendante, non chauffé, non meublé. 300$/mois. Tél.:547-6241

JONQUIÈRE: 4.1/2, 2ième étage, près des services. Libre immédiatement. Tél.:547–6469.

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. 430$/mois. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIERE, grand 4.1/2, fini moderne, porte-patio, repeint, toiles, remise, libre. Tél.:547–2097.

JONQUIERE: 3 minutes du Cegep, 3.1/2, meublé, Tél.:542–8587, 541-2620 (paget).

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, quartier des Peintres, moderne, porte-patio, 1er plancher, libre immédiatement, personne sérieuse seulement. Tél.:548–9085

JONQUIERE: 3.1/2, meublé chauffé, éclairé, pas de stationnement. Tél.:547–3924.

JONQUIERE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, quartier St-Raphaël, libre immédiatement. Tél.:542–2901, 695-5366.

JONQUIERE: 3909 Mgr Bégin, 4.1/2, disponible 1er juillet. Tél.:542–5019, 699-6541.

JONQUIERE: 4.1/2, 400 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, rue Salaberry. Tél.:542–1211, 547-1344 résidence.

JONQUIERE: 5.1/2, bas de maison, non chauffé, non éclairé, quartier tranquille, libre immédiatement, tél.:542–6988.

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement. Libre immédiatement. Tél.547–3924

JONQUIERE: Grand 5.1/2, bien situé, non chauffé, non éclairé, 3857 Notre-Dame, libre immédiatement 405$/mois. GRAND 4.1/2, bien situé, non chauffé, non éclairé 3853 Notre-Dame, libre 1er août, 300$/mois. Tél.668–5350 jour, 668-5843 soir

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: grand 5.1/2, 3700 St-Ursules, repeint, libre immédiatement Tél.:547–8913.

JONQUIERE: Près Cégep, 2.1/2, meublé, tranquille, eau chaude fournie. Tél.548–5601

JONQUIERE: rue St-Laurent, 4.1/2, situé au premier étage d'une maison privée, chauffés, non éclairés, 425$/mois, Tél.548–1288, 548–7101.

JONQUIRE 2.1/2, 4.1/2, près du cégep, centre-ville, semi-meublé, 275$, 320$. Tél.:547-9023, 542–5368

KÉNOGAMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-9864, 542-6464.

KÉNOGAMI: 5.1/2, sous-sol, entrée indépendante, pour personne calme, 250$/mois, électricité plus ou moins: 130$/mois, libre immédiatement. 3719 rue de Champlain. Tél.672–2984

KENOGAMI: 3.1/2, 1983 Frontenac, 270 $/mois, libre immédiatement. Tél.:547-1982, 695–7430.

LA BAIE: 4.1/2 et 5.1/2, très propre, possibilité chauffé, éclairé, près du centre d'achats. Communiquez avec Annie ou Marcel, 544-2212.

LA BAIE, 4.1/2, 300$/mois (1392, Aimé Gravel), non chauffé, non éclairé, près galeries La Baie, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:548-2220, 695-2980.

LA BAIE: 5.1/2, 421$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:677–2491

LA-BAIE, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. À partir de 330$. Patrice, 544-4361, 543–7966.

LA-BAIE, grands 3.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, demi sous-sol, 280 $/mois, non chauffé, non éclairé, toiles fournies, libre immédiatement. Tél.:544–6051.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696–3646.

LA-BAIE: 4.1/2 semi-meublé, rue Bagot. 3.1/2 meublé rue Sirois. 4.1/2 rue Victoria. Libres immédiatement. Tél.:544–0409.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LA-BAIE: grand 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:544–6003.

LA-BAIE: très beau 2.1/2, très tranquille et paisible, libre. Aubaine. Tél.:544-0912 Guylaine, 673-4273.

LATERRIÈRE: chemin de l'église, 4.1/2, sous-sol, rénové, 5 minutes de Tanguay, 320$/mois. Tél.696–3385

LATERRIERE: 1er plancher, 6 pièces + 2 salles bains complètes, foyer, déneigement, non chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tél.678–2505

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigement, repeint, toiles. Tél.:693–8919, 693-2417.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près 170, semi-meublé, stationnement, juillet gratuit, 325 $/mois. Tél:.678–1297.

LATERRIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, toiles vénitiennes incluses, repeint à neuf, déneigement, libre immédiatement .300 $/mois. Tél.678–2505

PRES UNIVERSITÉ 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé avec stationnement, service buanderie. Libre. Tél.:696-7155 (paget), 674–2385.

RIVIERE-DU-MOULIN: duplex, 5.1/2, 550 $/mois, libre 1er août. Tél.:698–1024 (soir).

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, chauffé, non éclairé, toiles fournies, près de tous les services, 440 $/mois. Tél.:549–2769.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 5.1/2, près des services, très propre, stationnement, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.545–3616.

SHIPSHAW: Grand 5.1/2, 4500 des Epinettes. 290$/mois, Tél.672–4614, 672-2296

ST-JEAN-EUDES, 4.1/2, Côte Réserve grand 4.1/2 libres immédiatement. Tél.:545–1705, 543-2430.

ST-JEAN-EUDES: grand 4.1/2, porte-patio, 2 balcons, grande cour, grand stationnement, 2ième étage, non chauffé, remise intérieure, conciergerie, libre 1er juillet, 350 $/mois. Tél.543–8395.

209 Maisons à vendre

ARRIERE Place du Royaume, Duplex 2-4.1/2, 75,000$ pour les deux. Tél.549-9760, 678-9122

ARVIDA: unifamiliale, 1 étage 3/4, 3 chambres, planchers bois, près école et services, libre immédiatement, 57,000$ négociable. Tél.543–4245

ARVIDA: unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménager, grand terrain avec garage, très bon prix. Tél.:547–4462.

BÉGIN: abris d'auto, 28X38, patio, clôturé, garage, remise, rénovée, bon prix. Tél.:672–6236.

CHICOUTIMI-NORD: Aubaine! rénovée à neuf, 24X32, 68 000 $ négociable. Tél:.549–6748, 540-1128.

CHICOUTIMI: QUARTIER DES ÉCRIVAINS, DEUX DUPLEX 5.1/2, CONSTRUCTION DÉBUT 1990, 62,000$/CHAQUE, NÉGOCIABLE. TÉL.:545–2570.

JONQUIERE: JOLI JUMELE, BEAU TERRAIN, IDEAL COMME PREMIERE MAISON. VENTE RAPIDE. A VOIR ABSOLUMENT. TEL:542-9382, 545-0817.

LA BAIE: près de la Base, 28X38, sous-sol aménagé, grand terrain. Tél.:677–2678.

SHIPSHAW: Amant de la nature, unifamiliale 24X40, sous-sol aménagé, piscine, pas de voisin arrière, vue sur le Saguenay, 69 800$. Tél.:695–4011, 542-4030.

ST-AMBROISE: maison avec garage moins de 24 000 $. Tél.542–8587, 541-2620 (paget).

ST-FELICIEN: 1121, Notre-Dame, directement du propriétaire, 28x32 plus solarium 8 pieds, 2 étages, 4 chambres, 2 salons, 2 salles de bains, sous-sol semi-fini, finition extérieur clabord aluminium blanc, beau terrain, remise, site commercial centre-ville, stationnement, tél.:679–9461.

210 Maisons à louer

ARVIDA: impeccable, 9 pièces, rénovée, boisé arrière, août. $650/mois. Tél.:548–1138.

CHICOUTIMI: 2 chambres, grand terrain, sous-sol aménagé, bien située. Tél.;690–0066

CHICOUTIMI: 4 chambres, campagne, grand terrain, piscine, patio, remise, libre 1er août. 650$/mois. Tél.:545-8382

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume grand 5.1/2, avec abri d'auto, patio et remise, 1628 Des Angoulevents, libre immédiatement. Tél.:543–8782

CHICOUTIMI: haut de gamme, Rivière-du-Moulin, vue panoramique, 8 pièces, piscine, patio, remise, espace vert, pas d'animaux. Libre immédiatement. 775$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-6645, 543-7959.

JONQUIÈRE: moderne, 7.1/2, à pallier, toit cathédrale, puits lumière, lave-vaisselle, piscine, 3 patios, pergola, clôturée, remise, déneigée, nouveau quartier, près centre-ville. Libre immédiatement, terrain exceptionnel. 700$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.:695–2033

JONQUIERE: près centre données fiscales, construction récente, 2 chambres, Tél.548–0250

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE: 12X60', 2 chambres, grand salon, doit être déménagée, prix abordable. Tél.:544–6667.

OU A LOUER, meublée ou non, 3 chambres, bail 6 mois ou 1 an. Située à Laterrière. Tél.:418-748–7868.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORÉ: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, combustion lente, 350$/mois, Tél.:545–3434

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

LATERRIERE: 45,000 pi.car., 150' façade sur rivière Chicoutimi. Tél.:693–1467, 693–9746.

TADOUSSAC: lot terrain résidentiel, forestier (50% terre 300 acres) vue sur fleuve, acheteur sérieux. Tél.;235–4731, 235-4987

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985 Voyager, 5 places, moteur 2.6, 75,000 kilomètres, comme neuve, 2,975$. Tél.547–0292, paget 696-7218

1993 GEO METRO, 4 portes, 4 cylindres, automatique, 6,200$. Tél.547–0292, paget: 696-7218

ACHETONS à prix compétitif 500$ et moins. Tél.:690-9691, paget:693-7875.

ACURA Legend 1988, impeccable, 170,000 kilomètres. Tél.543–1898(soir, après 5h00).

ARIES, 4 portes, 2.5, 78,000 kilomètres, 3,900$. Tél.547–0292, paget: 696-7218

AUBAINE! Chevrolet Cavalier, 1996, manuelle, 2 portes, 70 kilomètres, neuve. Tél.418-258–3348, 418-258-3721.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

BUICK SKYLARK, 1992, 4 portes, 6 cylindres, automatique, équipement complet, bas millage, excellente condition. Gilbert Auto. Tél.543–8361

CAPRICE CLASSIC 1991, comme neuf, tout équipé, 108,000 kilomètres, Tél.:542–9246.

CAVALIER Z-24, 1991, V-6, 3.1 litres, bleu, 86,000 kilomètres, très très propre. Tél.:549–5693

CHEVROLET Célebrity, 1988, propre, 1,500$ négociable. Tél.:543–6511(soir), 549-8767(jour).

CHEVROLET Cavalier RS, 1989, 4 portes, 5 vitesses, 100,000 kilomètres, 4000 $ négociable. Tél.:547–3319.

CHEVROLET Monté Carlo, 1981, propre, moteur 267, moteur et transmission 1.8. Tél.:542–6111, 547-2665

DODGE Shadow 1992, bleue, 98,000 kilomètres, balance garantie, très propre. Tél.:544–6697.

DODGE Spirit, 1992, 4 portes, automatique, V-6, air climatisé, 100,000 kilomètres, garantie 115,000 kilomètres, cotation 7,500$, spécial 6,995$. Tél.:693-8830 Automobiles J.M.

ESCORT 1993, 68,000 kilomètres, 4 portes, automatique, (over drive) condition A-1. 8300 $. Tél.:(paget) 696-6153.

FIERO GT, 1985, freins, embrayage, moteur neufs, 3,650$. PONTIAC 6000, LE, 1987, 2,200$. TOYOTA Tercel 1988, moteur neuf, 2,600$. PICK-UP Toyota 1986, manuelle, 2,500$. CHEVROLET Sprint, 1988, manuelle, 1,795$. TOPAZ 1989, 96,000 kilomètres, 2,650$. SUBARU Legacy, 4X4, automatique, 1990, équipement complet, 5,995$. FORDF Mustang 1984, 5 litres, manuelle, 111,000 kilomètres, moteur 1992, 4,300$. Tél.:674–2459, 541-0456 Automobiles Tessier

FORD Escort 1988, manuelle, mécanique et carrosserie impeccables, aubaine. Tél.:542-3988, Isabelle.

FORD Mustang LX 1986, prix à discuter. Tél.:542–2727, après 19h00.

FORD RANGER V6, king cab, 1987, très bonne condition, Tél.:662–4296.

FORD Taurus 1991, impeccable, A-1, automatique, air climatisé, 4,800$. Tél.:699–1260.

FORD Taurus, 1990, automatique, 3 litres, air climatisé, 4 portes, 105 000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A-1, 5,500$. Tél.:672–4308.

HONDA Accord SEI, 1989, 4 portes, gris, intérieur cuir, tout équipée, excellente condition, 5,700$. Tél.:677–2111.

HONDA Accord, LX, 1991, 4 portes, marine, 83,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:549–6462

HONDA CIVIC CX, hatch back 1995, blanc, 26,000 kilomètres, 5 vitesses, 12,800$. Tél.:696–4417.

HONDA Civic, 1988, très bon état, 4500 $. Volvo 240, 1984, bas millage, 3995 $. Dodge Caravan Cargo, 1990, excellent état, 4995 $. Camion Chevrolet 1988, Cab Plus, manuelle, 8995 $. La Voie de l'auto inc. Tél.:549–4272.

HYUNDAI Elantra, 1993, automatique, 4 portes, balance de garantie. Aubaine. Tél.:542-3988, Alexandra.

HYUNDAI PONEY, 1985, très propre, pneus neufs, excellente condition. 650$. Tél.:547–8472.

MAZDA 323, GT, 1988, manuelle, excellente condition, 2600 $. Tél.:693–8092.

MAZDA 323, 1988, manuelle, très propre, aubaine, 2,300$. Tél.:542–1484.

MAZDA 626 Cronos ES, 1993, automatique, 85,000 kilomètres, V6, toute équipée. Tél.418-236–4262.

MAZDA 626 Cronos LX, 1995, automatique, blanche, 4 cylindres, air, toute équipée, 19,000 kilomètres, cotée 20 500 $ spécial 18 500 $, garantie mai 2001. Tél.:542–4500, 696-8693(paget).

MAZDA 626 DX 1990, 53,000 kilomètres, démarreur, toit ouvrant, Tél.:544–1918.

MERCEDES 190E, 2.6, 1991, comme neuve, 23,500$. Possibilité de location. Tél.690–0227

MERCURY COUGAR LS, 1986, bon état, 1,400$. Tél.:673–7780.

PLYMOUTH Horizon 1984, état marche, 350$. Tél.:693–1829.

PLYMOUTH Reliant, 1984, en bonne condition, 900 $. Tél.543–6308.

PLYMOUTH Voyageur SE, 3 L, 1990, 119,000 Kilomètres, prix 6,700$. TÉL.:672–4308.

PONTIAC Sunbird GT 1987, très propre. Tél.:696-3685, cellulaire:690-7625, 698–0496.

SATURN SC2, très propre, 1992, 73,000 kilomètres, manuelle, verte, 4 pneus d'hiver, complètement équipée sauf air climatisée. Vente rapide. Cause: départ. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:549–8255

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674–2459, Paul, 541-0456.

SUBARU 1988, 214,000 kilomètres, bon état, 1,000$ négociable. Tél.:545–4960.

SUZUKI Swift, 1993, 4 portes, automatique, air, 8 pneus. Tél.542–6765.

TRANS AM 1995, décapotable. Tél.:696–5024, pagette:698-9339.

VOLVO 760, 1985, turbo, toute équipée, 4200 $ négociable. Tél.:549–9688.

304 Bateaux à vendre

1990, GLASTRON Ciera 20', Cudy 160 heures, V-6, 4.3, VHS, sonar, toilette, toit sumbrella, neuf, remorque temdem. Tél.:548–4466.

AUBAINE Peterborough, 1981, 20.5 Pi, inboard, V8, 185 forces, toit campeur, 2 sonore, radio marine, trailer neuf, vestes, défenses, etc., état neuf, 8,500$. Tél.:548–7803 semaine, 345-8941, fin de semaine.

AUBAINE! Starcraft, 15.5', open deck, largeur 7', toit en toile, Mercury 85 forces avec power trim avec remorque Shorelande, parfaite condition, 3900 $. Tél.:543–0994, 540-1139.



1989, Peter Borough, 19.5, moteur 4.3, LX, 205Hp, radio AM-FM, cassette, VHF, tout équipé, 18 000$. Tél.:548–5048.

SPÉCIAUX VOITURES USAGÉES

- **MERCURY TOPAZ 1987,** 2 portes, manuelle.
- **TOYOTA CAMRY 1985,** 4 portes, automatique, bien équipée.
- **FORD TAURUS,** familiale, très propre.
- **SUBARU ROYAL,** familiale.
- **DODGE RAM 1988,** 3/4 tonne.

Voitures inspectées et en excellente condition.

Pour une auto de moins de 5000$, contactez:

PNEUDIS

960, boul. Talbot Chicoutimi

696-0154 Éric Tremblay

325275

BAYLINER 1985, 19', Volvo 125Hp, mécanique A-1, 8,900$. Tél.:543-4620, répondeur.

CANOTS 12', 14', 15', 16', neufs, prix du manufacturier. Tél.:543-6537.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, bas prix. Particuliers. Tél.:690-5371

CHALOUPE Aluminium 14', prix spécial, 675 $. Tél.:549-7592.

PETER BOROUGH 17.5', très propre, à vendre ou échanger contre 4 roues 4x4. Tél.:696-3685, cellulaire: 690-7625, 698-0496.

PONTON Lavigne, 32', "Différence GL", entièrement équipement, glissade d'eau, plongeoir, poêle, réfrigérateur, aluminium, avec gros flotteurs, moteur 110 forces. Tél. :690-8772 paget vocale.

305 Camions à vendre

CHEVROLET BLAZER 1986, 2.8, automatique, très propre, freins, amortisseurs neufs. Tél.:543-9388.

CHEVROLET S-10, 1993, 2.5 litres, 5 vitesses, boite fibre de verre, 6,500$ négociable. Tél.695-3218, 542-7416

FORD F-150, 1986, 152,000 kilomètres, 2,995 $ négociable. Tél.:693-0586,545-6969.

FORD F-150, 1989, 7,500$. Tél.:272-2891, 8h00 à 10h00, 15h00 à 19h00.

FORD F-450, Super Duty 1988, diesel, avec boite dompeur télescopique, excellente condition. Tél.:674-9116.

FORD Ranger 1985, 6 cylindres, boite fibre de verre. Tél.:549-7144.

MAZDA B4000, 4x4, 1994, king cab, manuelle, blanc, 15 000$, 80 000 kilomètres. Tél.:695-0310.

NISSAN, king cab, 1989, 194 000 kilomètres, propre, 3,800$ négociable. Tél.:678-1495.

RAM VAN B250, 1992, blanche, 9,250$. Tibo Auto. Tél.:833-2883(Lévis).

306 Camions 4 X 4

1994, CHEVROLET C1500, Z71, 4x4, king cab, boîte courte, moteur V-8, 5,7 litres, 66 000 kilomètres seulement, spécial 18,500$. Auto G. Leroux inc. Tél.:696-1774, 1-800-801-2375.

CHEVROLET 1500, 4X4, 1988, king cab, automatique, boîte longue, très propre, 10 000$ négociable. Tél.:275-3612

Désire acheter Jeep YJ, 6 cylindres, 4 litres, toit rigide, tél.:545-4199.

DODGE Ram 1500, 5.2 litres, automatique, 1994, cab ordinaire, 4X4, 78,000 kilomètres. Régulier 17,995$, rabais de 1,500$, Spécial 16,495$. Tel.:693-8830 Automobiles J.M.

FORD F-150, XLT, 1994, 50,000 kilomètres, cab 1 1/2, équipement complet, très propre. A voir! Tél.:545-1756.

NISSAN Multi 4x4, 1986, bonne condition, 2.000$. Tél.:548-3339.

307 Campeurs à vendre

WINNEBAGO CHIEFTAIN 1984, 23', classe A, fibre de verre, moteur 454 GM, 2 air climatisé, impeccable, 25 000$. Tél.:544-6361.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR 1986, pour les pièces, 650$. Tél.:540-0646.

G.M.C. VAN 1991, G-30, 82,000 kilomètres, excellente condition, toit sur-élevé, peinture neuve, pneus neufs, prix à discuter. Tél.:rés.:545-1495, bur.:693-3071.

SAFARI 1995, SLE, toute équipée. A vendre ou à louer pour balance de paiement. Tél.:276-0176

TOYOTA 7 passagers, 1986 automatique, 1,950$. Camry 1983 défectueux, 130$. Tél.:547-3929, 662-7408.

309 Machinerie

ÉBRANCHEUSE Komatsu PC-200, 1989, avec une D3000. Parfaite condition (moteur neuf) prix à discuter, Tél.:418-276-8114, 418-679-7809 cellulaire.

CAMION 10 ROUES, Inter série S, DT466, boite à sable, automatique, mécanique A-1, pneus neufs. Camion GMC Brigadier moteur 350 coming, 1980, avec boîte à sable. Tél.418-668-3584

EBRANCHEUSE Denis D3000, 1990, parfaite condition, prête à travailler (était sur porteur JD-790 John Deere. Tél:251-1052, 251-5129.

KENWORK, T-600, 1994. Remorque fontaine, 48', 4 essieux, 1995. A vendre ou à louer séparemment. Tél.:276-0176

TRACTION 1990, pour John Deere 790, pour pièces ou complet. Tél.251-1052, 251-5129.

310 Motos à vendre

A QUI la chance! Magna V45, 1985, noire avec gros réservoir. Un vrai bijou!. Tél:.698-4201, 693-9705 (paget).

A VOIR! CBR600F2, 1991, esthétique 1994, slip-on, impeccable, Tél.:343-2679(message), 662-4394(18h00).

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

CBR 600-F3, 5,000 kilomètres, 8,300$ négociable. V-45, 1983, 44,000 kilomètres. Votre offre? GSX-R 750, 1992, 37,000 kilomètres, 6,000$. Tél.:690-5102

HARLEY DAVIDSON 1994, XLH, Hugger, avec 1,800$ chrome et équipement, 9,100$. Tél.:542-0333, 548-5738.

HONDA 750K, 1979, bon état, 1,100$. Tél.:673-7780.

KAWASAKI KLR 650, 1993, 19,000 kilomètres, excellente condition, 3500 $. Tél:.679-0408.

KAWASAKI LTD 440, 850$. Tél.:540-0646.

YAMAHA VENTURE 1984, très bon état 3,800$ négociable. Tél.:668-4377.

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Suzuki 125, 1984. Suzuki 185, 4 roues, 1984. Moto XR-100, 1981, très bon état. Tél.:676-2229

4 ROUES SUZUKI LT, modèle 230, 1987, cylindre 300cc, très propre, suspension avant, arrière, reculons, démarreur électrique, 2100 $ négociable. Tél.:549-4518

4 ROUES Yamaha 1995, état de neuf, Timberwoolf 250. Tél.543-1406

FORD F-150, 1984, bonne mécanique, à bon prix, pour une vente rapide. Tél.:690-2201, 545-8271.

POLARIS 4x4, 350-L, 1993, 4,250$. Tél.:542-0333, 548-5738.

YAMAHA 1988, big bear, 4x4, 350cc, 3,490$. Tél.:542-0333, 548-5738.

312 Motomarines à vendre

1994 SEA-DOO SPI avec remorque, toile, très peu utilisé, 4,300 $. Tél.548-4466.

Sea-Doo Explorer moto-propulseur Zodiac, 4 places, toile et remorque, ancre, $8,700. Tél.:698-0500.

SEA-DOO, Bombardier 1995, SPI, neuf, avec toile, remorque. Tél.:690-0926.

YAMAHA Wave Runner, toile, remorque, skis: 2950 $ négociable. Tél.:548-0789.

314 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537

PNEUS USAGES: toutes grandeurs à prix très abordable posés, taxes incluses, à partir de 75 $/4. Multi-Pneus E.B. Enr. Tél:.549-4518.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double roues, 1,500$, très propre. Tél.690-2629

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

BARMAID(man) demandé(e) avec expérience, temps plein, Le Bistrot 349. Tél:.696-2160.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE
demandée pour diriger un atelier de couture, altérations de tous genres. Expérience nécessaire. Temps plein. Tél.693-8981, Monique

LES REINES Joliette: danseuses demandées, 300$/jour. Transport disponible. Serge. Tél.:1-800-361-1320.

RECHERCHONS auteur-compositeur interprète, narrateur, écrivain conte enfant, poète. Tél.:346-1167.

REPRESENTANT (E), salaire régulier + bonus. Aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Formation complète pour la région du Saguenay. Automobile nécessaire. Expérience un atout. Bienvenue aux 35 ans et plus. Tél.:543-2254, demander Nathalie.

RESTO-BAR SHOOTERS
RECHERCHE chef-cuisinier(ère), cuinisier (ère), plongeur(euse), serveur(euse), barman (aid). Tél.542-8137. (lundi au vendredi).

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

OUI! OUI! OUI!
Vous pouvez consolider vos factures mensuelles en un paiement abordable. Faites appel à "Consoli-dettes" de HFC. Tél.418-693-4690, 1-800-316-4690

PROBLEMES financiers de 500$ à 99,000$. 1-800-463-9311 code 8560. Conseiller Bernander

502 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION: pour un travail bien fait: menuisier 25 ans d'expérience dans la construction résidentielle et commerciale, plâtrage, patio, claboard vinyle, couverture, isolation extérieure et tous genres de rénovations ect. Estimation gratuite, travaux garantis. Tél.:548-1138, 543-1622.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél:693-8158.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. Tél.:690-5323.

RÉNOVATIONS de tout genre, intérieur et extérieur, pose et sablage plancher de bouleau, toiture, peinture, clôture, patio. Estimation gratuite. Travail garanti. Tél..698-2192

603 Massage

#1 A CHICOUTIMI, sur le boul. Talbot, Tu as besoin d'un bon massage avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h30. Linda 695-3855.

MASSAGE de relaxation et détente. Tél.:547-8677.

604 Offres de services

14.95 $ DE L'APPEL (call) spécialiste en appareils ménagés, produits General Electric et Inglis. Gauthier Service, 28 ans d'expérience. Tél.:696-1718.

A QUI la chance! Vous voulez refaire une beauté à votre maison, peinture int. ext. avec expérience et travail garantie à un prix très compétitif. Yvon, Tél.690-0080.

AC ENTRETIEN: tonde de pelouse, entretien édifice commercial, industriel. Conciergerie. Tél.:545-4949

ARBO CONFORM INC.: RÉAMÉNAGEMENT D'ESPACES DE TRAVAIL, CUISINE, SALLE DE BAIN, MEUBLES, GARDES, ESCALIERS. TÉL.:695-1561, 693-3217.

À BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545-7633. Au Coin de l'Aspirateur.

Disco-mobile PROMUSIC 1984, pour tous genres de réceptions. Tél.:698-4758, laissez un message et on vous rappellera.

INFIRMIÈRE auxiliaire offre ses services pour soin à domicile. Tél.:548-6476

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547-8023 jour/soir.

Nettoyage de tapis 100% à sec, spécial $29.95. Produit Vorwerk, 549-7062.

POUR LES AINES
SERVICES PERSONNALISES de garde: Accompagnement, sorties d'affaires, loisirs. Entretien ménager, soins corporels, coiffure, etc. Services 24 heures/24, 7 jours/7, Tél.690-1025, 543-3735

RÉFRIGÉRATION: Réparation de réfrigérateur et congélateur, air climatisé, réfrigérateur commercial. Bas prix, compétence. Tél.695-0380

SECRÉTARIAT, traitement de texte, curriculum vitae (rédaction, mise au propre), soumission, traduction. Tél.547-2570.

TERRASSEMENT
Gazon, terre, pavé uni, plantation, patio, mur, clôture, paysagiste. Claude 673-6282. Patrice 693-0999. Économies $$$.

TONTE DE Pelouse, taille d'arbres, d'arbustes, abattage et essouchage. Tél.693-8941

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

PETER BOROUGH 17.5', très propre, à vendre ou échanger contre 4 roues 4x4. Tél.:696-3685, cellulaire: 690-7625, 698-0496.

703 Ameublement

A BAS PRIX
Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

CUISINIERE électronique GE, blanche, état neuf, 1 an, seulement 300$. Tél.:547-2876.

LAVEUSE sécheuse, 350$/deux, lave-vaisselle 45$. Amande, fauteuils pivotants velours rouge, mobilier salon. Tél.:543-7158, après 3h00.

LAVEUSES, SÉCHEUSES, poêles, réfrigérateurs 30 et 24, lave-vaisselle, poêle à bois avec tête. Bureaux et petits lits. Réparation, pièces neuves et usagées. Tél.672-2508.

LES ELECTRO-MENAGERS
Du Saguenay Enr. Spécial pour le mois de juillet. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 14 mois, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

POELE et réfrigérateur, très bon état, vert, 150$ l'ensemble. Tél.:678-1245.

REFRIGERATEUR 15' cubes, GE, presque neuf, 475$. Aussi climatiseur 8000 BTU, 175$. Tél.:677-3190.

704 Animaux

CHIOTS Golden Retriver, 6 semaines, 100$. Tél.:548-1069

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE AVEC LES MAITRES CHIENS Enr. Problèmes avec votre chien, n'hésitez plus, **pension, dressage,** maternel, base avancée, garde, protection et chasse. **Avec certificat de réussite. Saguenay:543-3204, Lac-St-Jean:668-5037. Sur Internet www.alma.digicom.qc.ca./~woolf**

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races. Achetons également des chevaux blessés ou malades. Pension pour chevaux disponible. Tél.:344-1183.

AU DOMAINE du Golden: chiots Berger Allemand, prêts 29 juin 1996, et 20 juillet. Golden Retriever prêts 20 juillet et 17 août, vaccinés, vermifugés, 170$. Labrador Chocolat, prêts 10 août, vaccinés, vermifugés, 300$. Tous pure race et garantis, réservez votre choix. Aussi femelles Golden adultes. Boxer mâle 2 ans, 100$. Tél.:418-347-3386.

BEBE boa "Red Tail", oiseaux mainate parleur. Moitié prix. Tél.542-1891.

BERGER ALLEMAND enregistrés, de très grande lignée Boukadès et Radisson, tatoués, dressés ou non. Chiots disponibles. Spécialisé en élevage depuis plus de 25 ans. Saguenay:543-3204, Lac-St-Jean:668-5037. Internet:www.alma.digicom.qc.ca./~woolf

LABRADOR enregistrés, noirs, blonds, prêts 20 août. Tél.418-349-2257

705 Antiquités

ANTIQUITÉ- ANTIQUITÉ- ANTIQUITÉ
Recherche Antiquité de valeur. Payons comptant. Marché d'Antiquité Tél.:678-2775 en tout temps. Ne jamais vendre sans nous consulter.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, $50/corde. Merisier bouleau sec, $60/corde. Livrer. Tél.:542-0091.

BOULEAU VERT rond 46 $/tonne métrique, fendu 52 $/tonne métrique, Possibilité de scier sur place 31 $/tonne métrique, pour le 8' 37 $/tonne métrique. Tél.:673-3425

BOULEAU vert, 16", livré. Tél.:674-2332, 674-2618.

BOULEAU VERT, fendu, livré, 45$/corde. Tél.542-3610

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938

709 Divers

"LE ROI" des palettes
Palettes recyclées, toutes grandeurs, grande quantité à très bas prix. Récupermat Tél.:696-2036.

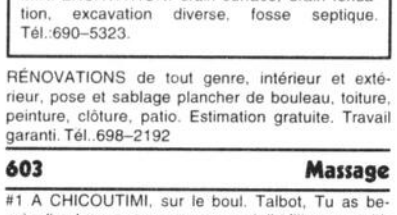
1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Carole Lessard / 545-4474



VOITURE DE COLLECTION
1972 MGB
Restauration complète avec facture à l'appui. Seulement 2453 milles. À voir au Géant Motorisé à Saint-Ambroise.
GÉANT MOTORISÉ
173, ROUTE 172
SAINT-AMBROISE 325688



A QUI LA CHANCE?
UNE SUPER
HARLEY-DAVIDSON FLHRI
Injection. 1996, Couleur noire et mystick, pad de dossier, porte-bagage ect. Seulement 1449 kilomètres. A voir au Géant Motorisé à Saint-Ambroise.
GÉANT MOTORISÉ
173, ROUTE 172
SAINT-AMBROISE 325692

Garage BOUTCH
AUTO MODE INC.
est à la recherche de
DÉBOSSELEUR(E)S
de classe A - B ou C.
Inf.: 545-6057
demandez Rock ou se présenter au 2830, boulevard Talbot
Chicoutimi 325575

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie 318276
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

Aménagement paysager

S.O.S. Paysage 15% de rabais
Service d'entretien paysager, tailles d'arbres, d'arbustes, de cèdres, tonte de pelouse. Estimation gratuite.
Denis au 542-9084 325521

Appareils ménagers

AUX MINUTERIES DU QUÉBEC
Achat et vente d'appareils électroménagers remis à neuf. Réparation à domicile. Financement disponible.
Tél.: 543-0000 ou 545-4386 323478

Automobiles

LAVE-AUTO CHIC. Spécial: Traitement de peinture et cire. Venez nous rencontrer pour tapis et sièges. Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 17h00, jeudi et vendredi 21h00.
2147, boul. Talbot - CHICOUTIMI
Tél.: 545-2442 324870

GRATUIT VÉRIFICATION DU SYSTÈME D'AIR CLIMATISÉ GRATUIT
Sur rendez-vous seulement: 542-3238
Les Radiateurs Saint-François inc.
3332, boul. Saint-François, Jonquière 325473

Briquetage

À BAS PRIX Accottement, briquetage, pavé imbriqué, pose de bloc de ciment, de Nova brique, de blocs de remblais
ESTIMATION GRATUITE 549-4846 Harold après 18 h 325222

Comptabilité

LES ENTREPRISES INC Roger Cantin
• Impôt sur le revenu • Salaires
• TPS ET TVQ • Tenue de bureau complète
• Tenue de livres
419, boul. Sainte-Geneviève (coin des Champs) Chicoutimi
Tél.: 543-1817 Fax: 543-9659 321592

Nettoyage, ménage

VÉNITIENNES
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens, manufacturier.
Vénitienne 83 inc.: 543-0524 324818

Nettoyage de TAPIS et MEUBLES rembourrés avec camion usiné. Spécial nettoyage de VENTILATION résidentiel et commercial.
Téls: 549-9628, 695-0533 ou 662-7644 322539

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

A BAS PRIX

Casiers à linge en métal, "racking", 6x6 et 5x5 en bois franc, sac 2,000 kilos, matériaux usagés, bois, portes, fenêtres, baignoires, lavabos, ameublement de bureau, lave-vitre .99¢/gallon. Foyers extérieurs. Récupermat. Tél.:696–2036.

A SACRIFIER: 3 aspirateurs Magestic, valeur à neuf 1599 $ laissé 599 $. 2 aspirateurs centraux neufs, Euréka, 699 $. 10 aspirateurs verticaux, 49.95 $. 40 aspirateurs Electrolux usagers. à partir de 129.95 $. Coin de l'Aspirateur. Tél.:545–7633.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT — Achats, ventes, prêts sur articles de valeur — Tél.548–0285.

BASE DE LIT, mélamine, 1 place, 40 $. Bureau, 50$. Caisse enregistreuse Sharp, 125$. Tél.:673–6218.

BESOIN D'ARGENT RAPIDEMENT?

FOURNISSEZ une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608

COEURS de portes idéal pour isolation, plancher ciment, cabanes à pêche, jupe de maison mobile, intérieur de garage, etc. Récupermat:696–2036.

LAVEUSE sécheuse, machine à coudre avec meuble Singer, congélateur 7 pieds.cubes neuf, aquarium 5 gallons, tout équipé, chaise haute pour bébé, monture lit ajustable, corde de bois 40 $, poêle à bois, soufflerie de chauffage avec moteur électrique, douche plastique. Tél.:542–9635.

M. BARILS

EXCLUSIF dans la région, le plus grand choix de barils de plastique, de 12 gallons à 800 gallons. Récupermat Tél.696–2036

MARCHÉ AU PUCES Rang St-Pierre, bureaux secrétaire, classeurs 4 tiroirs vertical, classeurs 3 tiroirs latéral. Débroussailleuse, laveuse, sécheuse, table ping-pong, hache viande Hobart 2 forces. Tél.:545–1705, 543-2430.

PORTESde façade extérieures, fenêtres et vitrines Solaris, bon état. Tél.:690–0529.

Pour forage de puits artésien et gélinette et installation de pompe à eau. Liquidation de pompes usagées. Appelez pour connaître notre promotion de juillet. Tél.:668–5177.

SPECIAL

Sacs pour Electrolux, 4.95$ la douzaine, livraison gratuite. 549-7062.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

VELO de montagne, 15 vitesses, 150 $; bicyclette 10 vitesses 50 $. (Dame).Tél:.542–0985.

710 Equipement de bureau

MOBILIER DE BUREAU noir et acajou, état neuf, 1 bureau 36x72, table ronde 48", 1 classeur, 5 fauteuils à roulettes. Bon prix, vente rapide. Tél.:698–1212, Rémi.

Système téléphonique Panasonic à 3 numéros de téléphone plus 5 téléphones, un afficheur, $1,100. 10 chaises de luxe pour salle d'attente, $40 chacune. Tél.:698–0500.

711 Equipement de commerce et restaurant

COFFRE-FORT, chambres congélateurs, Evinrude 3 H.P., enseigne 22X2, cuisinières, table vapeur, fans ventilation, etc. Tél.548–5343.

ENSEIGNES USAGÉES sur poteau ou en façade, lettrées et installées inclus. M. Chaperon Néon Otis. Tél.:548-3131, 1-800-463-9909.

Kiosque 11'x9' stratifié et mélamine blanc, vitres de plexi-glass, fluorescents, 100 plats de plexi-glass, valeur: $4,600 laissé $2,800. Tél.:548–7454.

LIQUIDATION - LIQUIDATION

Classeurs, bureaux, dactylos, chaises, séparateurs, de 5$ à 70$. Tél.693–3835

POUTRES d'entrepôt, Ready Rack. Tablettes métal, 1X6 galvanisées avec montant. Tél.:548–8148, 690-7545.

SURPLUS D'INVENTAIRE: 40 chaises avec bras, 150 chaises empilables, **1 four Pavalier à pain,** plusieurs comptoirs à pâtisserie, 1 fournaise au gaz naturel, air climatisé 2 tonnes, mélangeur 20, 80 pintes, etc. **Neuf et usagé. Informations, tél.:698–2174**

800 SPORTS / LOISIRS

805 Musique et accessoires

2 SUBS ELITE, P-800, 800W, haut-parleur 18". Tél.;547–1352, 547-8246

806 Ordinateurs et jeux

486, DX-33, 8 megs ram, entièrement équipé. Tél.:547–7208.

Ordinateur PENTIUM 100mhz, moniteur 17 pouces (TTX-7785GMe), clavier (Microsoft argonomique), boîtier grande tour, carte vidéo (MATROX MGA Impression 2 megs), 32 megs de mémoire, 2 disques durs (Conner 1.8 g 11 m/s), carte de son 16 bits avec haut-parleur, fax/Modem 28.800 bds, Tape Backup (Conner 800 megs), lecteur CD-rom 6 vitesses, souris (Microsoft 11) et tapis, imprimante Laser (Epson Action Laser 1100) (Logitech Fotoman plus), Scanner (Mustek GS-400, 256 tons gris), Windows 95 cd. Plusieurs logiciels 3D et autres, 6 mois d'usure. Prêt pour INTERNET, $5000. Tél.:696–2391, 698-4758.

807 Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

808 Piscine et accessoires

21' tout équipée, avec deck 4x8, bois traité, 1,500$ négociable. Tél.:543–6786.

PISCINE 24' avec accessoires complet. Très bon état,. Tél.;690–3502

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Terry 1992, 37.5', avec annexe, auvent, équipée au complet. Tél.:549–9291, 543-6788.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1983, 6 places, très propre, 2,200$ négociable. Tél.:544–1016.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1976, parfaite condition. A voir, 1,375$. Tél.:544–3917, 544-3163.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

CAMPING ROBERTSON: roulotte couche 6 personnes, poêle, réfrigérateur, journée ou semaine. Tél.;251–1108, 1-514-554-0149

811 Vacances/voyages

CARLETON Gaspésie-Gite (Bise de mer), site enchanteur, propriétaire Saguenéen, Hélène et Marc. 2/50$ petit déjeuner. Tél.:1-418-364-3680.

Condo à louer, POMPANO Floride, à prix très raisonnable. Tél.:548–2829.

VOYAGE pour groupe, Toronto Niagara du 11 au 16 août, 449$ 6 jours, 5 couchés. Casino Charlevoix 29 juillet 20$. Tél.:Lac-St-Jean 348-6834, Saguenay 542–5877, Blanche 345-8486.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter. 24 heures, 1-418-976-3344

903 Messages personnels

#1 A CHICOUTIMI, Vicky est de retour de vacances, pour mieux vous servir. Reçoit et se déplace. Pour rendez-vous: 696-4093, 541-9094 paget numérique

A VOUS MESSIEURS: sensuelles, romantiques, reçoit, se déplace. Tél.:545-3585.

ATTENTION pour vous messieurs, Mélina vous veut pour elle toute seule. Pour hommes sérieux seulement. Reçoit, se déplace. Tél.:548–0962.

BELLE, distinguée, sensuelle, se déplace seulement. Pascale. Tél.543–8260, 693-7073(paget).

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué, (demoiselles dans la vingtaine), reçoit et se déplace. Hôtesses demandées. Tél.:693–7955.

NOUVEAU pour vous messieurs, jolies filles disponibles en tout temps. Tél.:693–3412.

Une peau envoûtante et des lèvres égoïste qui veut tout pour elle. Tél.:698-2087.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie D. DESVERGNES INC. demandera à l'inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.

Jonquière, ce 8ième jour de juillet 1996.

Clément Miclette, notaire
procureur de la compagnie

325895

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Groupe Avantage MP inc. demandera à l'inspecteur des institutions financières la permission de se dissoudre.

M. Pearson, vice-président

325781

MISE AU POINT

Dans la circulaire SEARS AUJOURD'HUI LIQUIDATION D'ÉTÉ en vigueur du 15 au 21 juillet 1996 et distribuée le 14 juillet 1996, veuillez noter qu'à la **page 10** pour le mobilier «Options» No 60840 offert à 150 $ de rabais, en solde à 549,99, **on aurait dû lire mobilier «Options» 4 pièces comprenant panneau de chevet, commode, miroir et table de nuit.**

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

325865

consomat

ERRATUM

CONSOMAT désire informer sa distinguée clientèle qu'une inversion de prix s'est glissée à la page 7 de sa circulaire du 15 au 21 juillet. Vous auriez dû lire l'information suivante:

Papiers-mouchoirs Scotties
Boîte de 300
1,49 $

Sacs à ordures, extérieur, Royal
Emballage de 10
0,79 $

325859

AVIS DE CORRECTION

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 329 intitulé "des bas prix de tous les jours et beaucoup mieux" Page 8: **Ministores en vinyle (46-3822X). Ceux-ci ne sont pas offerts. Des ministores en aluminium sont offerts en ivoire, rose, blanc vert et bleu.**

Le cahier indique:
46-3822X. Cour. 2,99 à 36,99
Solde 2,29 à 27,69
Rabais jusqu'à 30 %
Il aurait du indiquer:
46-3912X. Cour. 14,29 à 36,99
Solde 10,69 à 27,69
Rabais 25 %

Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner

CANADIAN TIRE

325891

Municipalité St-David-de-Falardeau

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DUBUC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

QUE le conseil de la municipalité de Saint-David-de-Falardeau a adopté, lors de la session ordinaire du 6 mai 1996, les règlements suivants:

- règlement 261 ayant pour titre «Règlement de concordance - Zonage» et ayant pour objet de modifier le règlement 237 relatif au zonage par un règlement de concordance, suite à l'adoption du règlement 260 «Plan d'urbanisme»;

- règlement 262 ayant pour titre «Règlement de concordance - Plan d'aménagement d'ensemble» et ayant pour objet de modifier le règlement 243 sur les plans d'aménagement d'ensemble, par un règlement de concordance suite à l'adoption du règlement 260- « Plan d'urbanisme».

QUE les règlements 261 et 262 ont été jugés conformes aux objectifs du schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay et aux dispositions du document complémentaire, le 14 mai 1996.
QUE les règlements 261 et 262 sont réputés conformes au plan d'urbanisme adopté par le règlement 260, à compter de l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme, soit dans le présent cas le 16 juillet 1996.
QUE conformément à l'article 137.15 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme, les règlements 261 et 262 entrent en vigueur après avoir été réputés conformes au plan d'urbanisme.
Donnée à Saint-David-de-Falardeau
ce 16e jour de juillet 1996

Daniel Hubon
Secrétaire-trésorier

325769

EN BREF

Bombes incendiaires

FRANCFORT(AP)-Uncentre sportif et culturel turc a été gravement endommagé, tôt hier, par l'explosion de bombes incendiaires.

Selon la police, des témoins ont rapporté que deux hommes avaient quitté le bâtiment en flammes, après que les bombes eurent été lancées.

Un vêtement a été trouvé devant le centre, avec un message signé par le TKPML, un parti pro-kurde interdit en Turquie.

La veille, environ 30 personnes de nationalité turque avaient occupé la cathédrale de Cologne, par solidarité avec des prisonniers faisant la grève de la faim dans des prisons turques. Ces détenus entendent protester contre le durcissement de leurs conditions d'incarcération.

Un oiseau à l'origine du drame ?

BRUXELLES (Reuter)-Les enquêteurs qui tentent d'élucider la cause de l'accident de l'appareil militaire belge qui s'est écrasé lundi sur l'aéroport néerlandais d'Eindhoven, tuant 32 personnes, n'excluent pas qu'un oiseau soit à l'origine du drame ?

Le lieutenant général Guido van Hecke, chef d'état-major de l'armée de l'air belge, a déclaré hier que de nombreux oiseaux évoluaient autour de cet aéroport et qu'il fallait peut-être y voir «une cause possible» de l'accident.

«Elle sera aussi examinée, tout comme une éventuelle défaillance technique ou erreur humaine», a-t-il ajouté.

L'enquête est compliquée par l'absence de boîte noire sur l'Hercules C-130 accidenté. «Il n'y a pas de véritables enregistreurs de vol à bord des appareils militaires pour des raisons stratégiques», a-t-il précisé.

Rencontre Castro-Jean-Paul II

ROME (Reuter)-Le Vatican a démenti hier un article de presse qui affirmait que le pape Jean-Paul II rencontrerait le président cubain Fidel Castro à Rome au mois de novembre.

«Jusqu'à présent, le Saint-Siège n'a reçu aucune demande d'audience de la part de Fidel Castro», a déclaré Joaquin Navarro-Valls, le porte-parole en chef du Vatican.

MUNICIPALITÉ DE LABRECQUE (SAINT-LÉON)

APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE PAVAGE

La municipalité de Labrecque demande des soumissions pour la réalisation des travaux de pavage dans le rang 9 est, le rang 9 ouest, le rang 2, le rang 5, la première avenue, la rue principale sud, le rang 7 (le lac Louvier) et la résidence Labrecque, sur une longueur d'environ 15 000 mètres.

Seuls sont admis à soumissionner, les entrepreneurs dont le principal établissement (places d'affaires) est situé dans la province de Québec, qui possèdent une licence de la Régie des entreprises de construction du Québec, dans la ou les catégories pertinentes et qui ont obtenu à leur propre nom une copie du dossier d'appel d'offres.

Les plans et devis, documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus à partir du **17 juillet 1996** à l'adresse suivante:

Municipalité de Labrecque
3425, rue Ambroise
G0W 2S0
Labrecque (Québec)
Téléphone: (418) 481-2022
Télécopieur: (418) 481-1210

Prix de vente: 25 $ non remboursable par chèque visé ou mandat payable à Camil Tremblay, ing., 851, de la Picardie, Alma G8B 6C8
Tél.: (418) 668-6616, Fax: (418) 662-5643

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque de 20 000 $ ou d'un cautionnement de soumission de 20 000 $ émis à l'ordre de la municipalité de Labrecque, valide pour 60 joours de la date du dépôt des soumissions.

Les soumissions seront déposées au bureau de la secrétaire-trésorière de la municipalité de Labrecque, 3425, rue Ambroise, Saint-Léon, G0W 2S0, avant 15 h le **7 août 1996.** Les soumissions, l'original et une copie seront dans une enveloppe cachetée, adressée à la soussignée pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

La municipalité de Labrecque ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation envers l'un ou l'autre des soumissionnaires.

Donné à Labrecque, ce **15 juillet 1996.**

Suzanne Couture
Secrétaire-trésorière

325779

Budget contre le sida

Chrétien ne s'engage pas

WOLFVILLE, N.-E. (PC)- N'ayant pas répondu à leurs attentes, le premier ministre Jean Chrétien n'a pas réussi hier à apaiser la colère des militants pour la défense des droits des victimes du sida.

Tout au plus a-t-il laissé entendre que le gouvernement fédéral devrait prolonger le programme actuel de soutien financier à la recherche et au traitement du virus mortel. Mais les militants voulaient obtenir un engagement ferme de sa part.

«Oui, nous nous préoccupons des personnes atteintes du sida. Nous nous en préoccupons parce que nous avons un programme qui se poursuit cette année et l'an prochain.

Et nous avons l'intention de poursuivre dans le même sens. On ne veut pas abandonner les malades du sida», a dit le premier ministre devant un millier de personnes, dont une centaine de manifestants, à Wolfville, en Nouvelle-Ecosse.

M. Chrétien est dans l'eau bouillante depuis qu'il s'est abstenu de participer à la conférence internationale sur le sida, qui s'est tenue à Vancouver la semaine dernière.

Hier, il s'est entretenu pendant une dizaine de minutes avec une militante de la Nouvelle-Ecosse, Janet Conners, à qui il a affirmé que son gouvernement n'avait pas sabré dans les sommes réservées à la lutte contre le sida, une situation qui prévaudrait d'ailleurs jusqu'en 1998.



MILITANTE - Le premier ministre Jean Chrétien s'adresse à la presse après s'être entretenu pendant une dizaine de minutes avec une militante pour la défense des droits des victimes du sida Janet Conners (à gauche).

(Photo PC)

«A mon avis, nous faisons ce qu'il faut. Je suis sûr que les personnes atteintes de cette maladie aimeraient nous voir dépenser plus d'argent dans la lutte au sida, comme le font tous les groupes», a-t-il dit aux journalistes.

Quant à elle, Mme Conners a paru découragée, n'ayant pu obtenir du premier ministre un engagement ferme pour que l'enveloppe de 200 millions $ allouée présentement par le Canada à la recherche sur le sida et à la prévention de la maladie soit maintenue au-delà de 1998.

«Je suis aussi effrayée et désespérée que jamais. Il semble que l'engagement du gouvernement vaut jusqu'à 1998, mais pas au-delà de cette limite», a dit Mme Conners, qui a contracté la maladie mortelle de son mari hémophile.

Mme Conners a aussi raconté qu'elle avait dit au premier ministre qu'il avait insulté les Canadiens atteints du sida en partant en vacances au lieu de présider l'ouverture du XIe congrès international sur le sida, comme le veut la tradition.

Demande de perquisition de la SQ

Akwesasne serait au centre d'un réseau de trafiquants

MONTREAL (PC)-La réserve amérindienne d'Akwesasne serait bel et bien le pivot d'un important trafic de drogue et d'armes automatiques.

C'est du moins ce qui ressort d'une demande de perquisition déposée par la Sûreté du Québec le 28 juin dernier.

La police voulait obtenir de la Banque de Montréal qu'elle remette l'ensemble des transactions effectuées sur une carte de crédit appartenant à un citoyen de Valleyfield, lequel n'a aucun antécédent judiciaire. C'est un présumé trafiquant arrêté au Nevada, l'an dernier, qui était en possession de cette carte de crédit.

Les policiers ont affirmé à la cour avoir besoin de ces renseignements dans le cadre d'une enquête menée sur un présumé trafiquant d'armes et de drogues demeurant à Sainte-Agnès-de-Dundee, près de la frontière des Etats-Unis.

Celui-ci et son frère avaient été interceptés le 7 juillet 1995, au Nevada, par les policiers qui voulaient faire une vérification de routine.

Les enquêteurs avaient alors trouvé 109 kilos de cocaïne dans un compartiment secret.

Traduits en justice, les deux frères ont été libérés à cause d'une subtilité technique le 18 septembre suivant par un juge qui a, depuis, été accusé d'appartenance à une organisation criminelle à la suite d'une enquête de la Organized Crime Strike Force.

Les policiers de la SQ indiquent dans leur requête que la drogue saisie devait être acheminée à Akwesasne avant d'être distribuée au Canada.

Selon la police, l'analyse de 2243 appels téléphoniques logés par le suspect (l'individu qui était en possession de la carte de crédit) a permis de relier celui-ci à des groupes criminalisés.

C'est ainsi que les policiers ont appris qu'il se serait aussi livré au trafic d'armes pour le compte des Hell's Angels de Trois-Rivières.

Une enquête du Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms, de Syracuse, a démontré qu'une entreprise de Massena aurait vendu 350 armes à des résidants d'Akwesasne, lesquels les auraient revendus ensuite au Canada.

Il s'agirait essentiellement de pistolets mitrailleurs ou de pistolets modifiés pour en faire des armes automatiques.

Depuis 1991, plusieurs de ces armes auraient été retrouvées sur des scènes de crime.

Allaitement maternel

MONTREAL (PC)-Les mères québécoises allaitent leur nourrisson dans une proportion de 60 pour cent. C'est encore loin de l'objectif de l'Organisation mondiale de la santé qui recommande que 80 pour cent des nouveau-nés soient exclusivement allaités au sein pendant les quatre à six premiers mois de la vie.

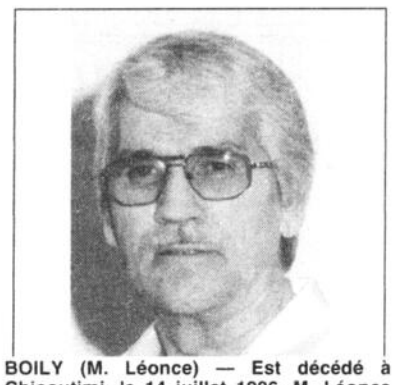
Dans une étude publiée dans la Revue canadienne de santé publique, des chercheurs de l'Ecole de pharmacie de l'Université Laval et du Centre de santé de Québec constatent que les médecins québécois encouragent très peu les futures mères à allaiter leur enfant.

L'étude porte sur deux groupes d'âge, soit les 18-24 ans et les 34-43 ans. En tout, 306 mères ont participé à l'étude (205 dans le premier groupe et 101 dans le deuxième). Les 18-24 ans allaitent dans une proportion de 58 pour cent et les 34-43 ans dans une proportion de 59 pour cent.

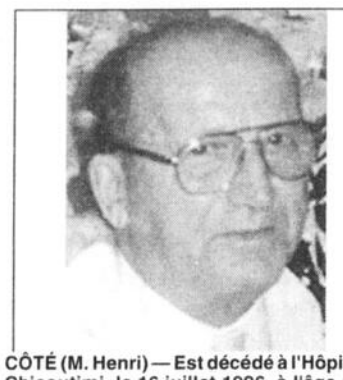
NÉCROLOGIE



BELZILE (Mme Antoinette) — Est décédée à l'Auberge Joie de Vivre, le 14 juillet 1996, à l'âge de 82 ans et 6 mois, dame Antoinette Belzile, fille de feu M. Louis-Joseph Belzile et de feu dame Églantine Bélanger, demeurant au 2805 rue Hocquart, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue De La Salle, Jonquière, mercredi le 17 juillet 1996 à compter de 14h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 juillet 1996 à 11h00 en l'Eglise St-Jacques. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Mme Antoinette Belzile laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Conrad (feu Lucille Jean), feu Lucille (feu Gaston Demontigny), Bermance (Leda Thériault), Marie (feu Alphonse Beaulieu), Gérard (Béatrice Richard), Léonide (Lucie Verville), feu Pius, Rémiane (Lionel D'Amours), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



BOILY (M. Léonce) — Est décédé à Chicoutimi, le 14 juillet 1996, M. Léonce Boily, époux de dame Claudette Simard, demeurant au 217 rue Mauriac à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juillet 1996 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il fût à l'emploi du Ministère des Transports pendant plus de 30 ans. Il était le fils de feu M. Eugène Boily et de feu dame Marie-Louise Gauthier. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, dame Claudette Simard, ses enfants: Sylvain (Josée Dallaire), Christian (Janick Boulianne), feu Louis, Claude (Nathalie Piette); leur mère Dolorès Villeneuve; ses petits-enfants: Louis-Pierre, Annie-Claude, Anne-Hélène, Cimon, Gaël et Joëy; ses frères et soeurs: feu Gérard (Yvette Boily), feu Lucie, Marie-Rose (Marcel Boily), feu Yvette (Roger Smith), Raymond (Monique Boisvert), Raymonde (Jean-Marie-Tremblay), Rock (Lorraine Lebel), Jeannine, Aurèle, Gaston (Huguette Boisvert), feu Maurice (Pierrette Boisvert), feu Jean-Paul, ainsi que les enfants de son épouse: Louis, Louise, Bernard et Johanne; ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



CÔTÉ (M. Henri) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 16 juillet 1996, à l'âge de 77 ans 11 mois, M. Henri Côté, époux de dame Mariette Girard, demeurant au 1901, des Roitelets à Chicoutimi. Selon les volontés du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 juillet 1996 à 10h30 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fût à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 42 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Mariette Girard, ses enfants: Henriette (Claude Lavoie), Michel (Gaétane Gagnon), Yvon (Françoise Saulnier); ses petits-enfants: feu Nataly, Ricard, Denis Lavoie, Dany, Eric Côté, Isabelle Côté; ses arrière-petits-enfants: Sophie Lavoie, James Fillion; sa soeur: Marguerite Côté (feu Lucien Beaulieu), feu Marie-Laure Côté (feu Sylvio Blouin), feu Georgette Côté (feu Henry Martineau), feu Marie-Paule Côté (feu Philippe Hovington), feu Charles-Omer Côté (Berthe Tremblay), feu Georges Côté (feu Germaine Gagné), feu Rodolphe Côté (feu Yvette Duchesne), feu Léo Côté; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Ange Girard (Jean-Baptiste Jean), feu Thomas-Eugène Girard (feu Odila Ratthé), feu Jean-Joseph Girard (feu Anita Lévesque), feu Léonce Girard (Simone Martin), feu Léopold Girard (feu Thérèse Bilodeau), feu Jean-Marie Girard (Colombe Emond), feu Julianna Girard (feu Jean-Joseph Brassard), feu Annette Girard (feu Madock Martin), feu Gustave Girard (feu Laurentine Lapointe), feu Almas Girard (feu Marie-Jeanne Beaulieu), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer, 416 Racine Est, C.P. 573, Chicoutimi. G7H 5C8. La famille recevra les condoléances à l'église, après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



CÔTÉ (Mme Lucienne Bergeron) — Le 16 juillet 1996, est décédée à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 76 ans et 10 mois, dame Lucienne Bergeron, épouse de M. Paul-Emile Côté, demeurant au 528 St-Wilbrod, Hébertville-Station. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00, mercredi le 17 juillet 1996 au salon funéraire d'Hébertville-Station. Les funérailles auront lieu vendredi le 19 juillet 1996 à 11h00 à l'Eglise St-Wilbrod d'Hébertville-Station et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux, Mme Côté laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Madeleine Pilote), Laval (Line Gaudreault), Raymond (Colette Marcoux), Nicole (Réal Thibeault), Jacques (Pauline Lébreux), Lucie (Richard Emond), Jean-Guy (Nicole Prescott), Line (Mario Caron), et Sonya (Jacques Harvey); ses 17 petits-enfants, ses 5 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Églantine, Simone, Évangéline, Charles, Marie-Berthe, Rose-Ange, Fernand, Josée, Francis, Jean-Claude et Faby; ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Elle était la soeur de feu Gaby et de feu Paul-Armand. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour informations: 668-8409

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN



DALLAIRE (M. Charles) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie, le 14 juillet 1996, à l'âge de 88 ans 10 mois, M. Charles Dallaire, époux en premières noces de feu dame Cécile Gauthier et en deuxièmes noces de dame Marie-Jeanne Potvin, demeurant au 885, Victoria, à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, au 651 Boul. de la Grande-Baie Sud, Ville de La Baie. Les funérailles aur ont lieu mercredi le 17 juillet 1996 à 15h00, en l'Eglise St-Edouard de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fût à l'emploi de la Stone Consol pendant plus de 35 ans. Il était membre de l'Age d'Or. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Marie-Jeanne Potvin, ses enfants: Bernard Dallaire (1ères noces feu Jeanie Rossignol, 2ièmes noces Armande Fortin), Clermont Dallaire (Lorraine Simard), Gaétanne Dallaire (André Bélanger), Gaétan Dallaire (Lucette Bergeron), Charlotte Dallaire (Edouard Tremblay), Jean-Guy Dallaire (France Otis), Carole Dallaire (Cyrille Dufour), Gisèle Dallaire (Jean-Pierre Gobeil); plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Etienne Dallaire (feu Jeanne Tremblay), feu Clémentine Dallaire (Jules Duranceau), Marie-Reine Dallaire (feu Thilmon Thibodeault), feu Edgar Dallaire; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lucien Gauthier (1ières noces feu Eusébie Raymond, 2ièmes noces Germaine Caron), feu François Gauthier (feu Irène Potvin), feu Marie Gauthier (feu Joseph Gagnon), feu Edouard Gauthier (Jeanne Tremblay), ainsi que les membres de la famille Potvin, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



DELISLE (M. Lucien) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 15 juillet 1996, à l'âge de 54 ans, M. Lucien Delisle, époux de dame Louise Tremblay, demeurant au 2152 Chemin du Plateau à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, au 873 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juillet 1996 à 11h00, en l'église de St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse à Ville de La Baie. Il était le fille de feu M. Albert Delisle et de dame Gertrude Boulianne. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Louise Tremblay, ses frères et soeurs: Maurice Delisle (Ghislaine Lavoie), Marcel Delisle, Pauline Delisle (Edgar Dechamplain), Lucille Delisle (Pierre-Rémi Desgagné), Monique Delisle (Jean-Eudes Dallaire), Denise Delisle (Gérald Grenier), Lise Delisle, Ginette Delisle, feu Jacques Delisle; sa filleule: Nicole Dechamplain; son filleul: Michaël St-Gelais; ses beaux-parents: M. Paul-Gaston Tremblay et dame Madeleine Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Denis Tremblay (Rachelle Lemieux), feu Danielle Tremblay, Anne Tremblay (Martin Harvey), Serge Tremblay (Diane Mclean), Chantale Tremblay (Alain Girard), Pierre Tremblay (Johanne Simard), Lyne Tremblay (Bruno Blackburn), Eric Tremblay, Stéphane Tremblay, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

GAGNON (M. Laurent) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 15 juillet 1996, à l'âge de 65 ans, M. Laurent Gagnon, époux de feu dame Gisèle Bergeron, demeurant au 883 Anse-à-Benjamin, Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence funéraire Gravel & Fils, au 873 de la Fabrique à Ville de La Baie, mercredi le 17 juillet 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 juillet 1996 à 11h00 en l'Eglise St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Il fût à l'emploi de la Stone Consol pendant plus de 30 ans. Il était le fils de feu M. Edmour Gagnon et de feu dame Anna Sergerie. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Martin, Christian, Pierre (Sylvie Gagné), Suzanne (Valois Côté), Guylaine (feu Alain Brindamour), Alain (Bianca Bouchard); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Annie, Stéphanie, Maxim, Keven, Cloé; ses frères et soeurs: Léopold (1ères noces feu Gertrude Marquis, 2ièmes noces Rita Martin), Albert (Antoinette Gagné), Fernand (Ruth Gagnon), Antoinette (Guy Gagnon), Gérard (Raymonde Lavoie), Jean-Claude (Lawrence Girard), Karmen (Hervey Simard), Magella (Denise Boisvert), Ghislaine (Jacques Legendre), feu Raymond (Patricia Joyce), feu Tommy (Rose); ses beaux-frères et belles-soeurs: Henry Bergeron (Cora Compartino), Lionel (Margot Dallaire), Rose-Aimé (feu Origène Côté), feu Rita (feu Paul Gauthier), feu Anita (Emilien Mirand), Marie-France (feu Nicolas Gauthier), Fernando (1ères noces feu Gemma Côté, 2ièmes noces Léonne Fillion), Pierrette (Elie Mailloux), Léonce (Monique Fortin), Marcel (Lise Brassard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GAGNON (Mme Stella Cyr) — Est décédée au Centre Gérontologique Beaumanoir, le 15 juillet 1996, à l'âge de 93 ans 10 mois, dame Stella Cyr, épouse de feu M. Arthur Gagnon, demeurant au 904 Jacques-Cartier Est à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juillet 1996 à 11h00, en l'Eglise St-Isidore à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle était membre des Filles d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Huguette Gagnon (Yves Quesnel), Francine Gagnon (Guy Brousseau), Jeannine Gagnon (Jean-Joseph St-Hilaire), Gérard Gagnon, Murielle Gagnon, Robert Gagnon (Céline Côté), Jean Gagnon; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'Eglise après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



LAFORGE (Mme Marie-Rose Thellend) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 15 juillet 1996, à l'âge de 62 ans 11 mois, dame Marie-Rose Thellend, épouse de M. Noël Laforge, demeurant au 62 St-Siméon à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu jeudi le 18 juillet 1996 à 14h00, en la Chapelle Mariale de la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Noël Laforge, ses enfants: Hélène (Guy Bilodeau), Michel (Line Lajoie), Christine (Valois Chalifour), Johanne, Alain (Christine Boivin); ses petits-enfants: Sylvain, Sabrina, Martin, Mathieu, Simon, Sandra, Vanessa, Sophie; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yves Laforge (feu Jeanne-D'Arc Gaudreault), Roch Laforge (feu Renée Larouche), Marcel Laforge (Conney), Nicole Laforge (Julien Huot), Jacques Bolduc (Henriette Morasse), feu André Bolduc (Denise), Françoise Bolduc, Yvette Bolduc, ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi au 305 St-Vallier, Chicoutimi, Québec, G7H 5H6. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse à l'église. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



LANGEVIN (Mme Marie-Madeleine Tremblay) — Est décédée le 16 juillet 1996, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 73 ans 9 mois, dame Marie-Madeleine Tremblay, épouse de feu M. Georges-Henri Langevin, demeurant au 2064 Roussel, Chicoutimi (secteur nord). Selon les volontés de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies après les funérailles au sous-sol de l'église St-Luc. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juillet 1996 à 15h00 à l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel Inc. Elle était la mère de: Roger Langevin, Jean-Pierre (Louiselle Lepage), Camille (Gilles Simard), feu Laurent, Françoise (André Perron), Monique (Clermont Jacques), Elie-Marie, Michelle (Raynald Desrosiers), Bernard (Denise Girard), Danielle (Gervais Deschênes), Henrianne, Dominique (Claude Côté), Gabrielle (Denis Gagnon), Marie-Claire (Gervais Gagné), Mona (Denis Nadeau) et Patrice. Elle était la soeur de: Jean-Paul Tremblay (Thérèse Belzile), feu Louis-Job (Jacqueline Fortin), Marie-France (Réal Boies), Alberte (Robert Houde), Louis-Philippe (Diane Duchesne), Michel (Germaine Desmeules), feu Germain, Louise-Anne (feu Bertrand Murray), André (Madeleine Dufour). Elle était la belle-soeur de: Rosaire Langevin (feu Lorraine Langevin), Jean-Marie (Gisèle Lévesque). Elle laisse également 35 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, il sera possible de le faire en faveur de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Pour informations: bureau (418)543-6962 - Fax (418)543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



VALLIÈRE (Mme Marie-Marthe Tremblay) — Est décédée le 14 juillet 1996, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans, Mme Marie-Marthe Tremblay, épouse de feu M. Gédéon Vallière, demeurant au 218, Pasteur Sud Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée mercredi le 17 juillet de 9h00 à 11h00, au salon funéraire Emery Gravel, 345, St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juillet 1996 à 11h00, à l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Florent Vallière (Céline Chouinard), Yvon (Lorraine Otis), Louisette (Martin Perron), Julien (Pauline Martin), feu Monique, Lucie, Réjean, Marc (Louise Vincent) ses 12 petits-enfants et son arrière-petite-fille. Elle était la soeur de: feu Pierrette Tremblay (feu Charles-Eugène Gagnon), Fernande (feu Jean-Baptiste Aubé), feu Marie-Paule (feu Lucien Blackburn), Jeanne-Yvette, Philippe (Gisèle Desbiens), feu Gustave (Yvette Rathé), Paul-Étienne (Rita Lessard. Elle laisse également sa belle-soeur Mme Marie-Ange Vallière, plusieurs neveux et nièces, parent et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: bureau 418-543-6962, fax: 418-543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel inc.



PARADIS (Mme Laurette) — Est décédée paisiblement à sa résidence, entourée de l'amour des siens, suite à une longue maladie, le 15 juillet 1996, dame Laurette Paradis, demeurant au 1836-13 rue Edisson, Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies, mercredi le 17 juillet 1996, à compter de 9h00 au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue De La Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juillet 1996 à 11h00 à l'Eglise Ste-Thérèse. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Mme Laurette Paradis laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Reynald Lapointe), Sylvie, Alain, André (Lucie Fortin); ses petits-enfants: Frédéric Lapointe, Fanny Dubois, Janny Ouellet, ainsi que M. Lucien Perron; ses frères et soeurs: Roland, Mariette (Roland Paris), Aurèle, Antoinette (feu Arthur Sasseville), Georges-Emile (Lise Fillion), Claude (Diane St-Laurent), Gaston (Denise Dubé), feu Marie-Laure (feu Constant Gagnon), feu Maurice (Pauline Delisle) feu Léonidas (Lucille Bernard), feu René (Marie-Anne Gagnon), feu Sylvio, feu Edmour (Danielle Lavoie), feu Willie (Thérèse Tremblay); ses beaux-frères et belles soeurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent pourront offrir des dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (Mme Raymonde) — Est décédée au Centre Hospitalier de Chicoutimi, le 15 juillet 1996, à l'âge de 60 ans et 4 mois, dame Raymonde Tremblay, demeurant au 1773 rue Montgomery, Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies en présence des cendres au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue De La Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 juillet 1996 à 14h00 en l'Eglise Ste-Thérèse. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au columbarium St-Jean-Baptiste. Mme Raymonde Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Michel Essiambre (Ginette Boisvert), Dominique Essiambre (Patrice Gagnon); ses petits-enfants: Caroline et Martin Essiambre; ses frères et soeurs: Yolande, Jacqueline (Wilfrid Pamerleau), Léopold, Jean-Marc (Thérèse D'Ostie), Thérèse, Pauline (André Brun), Guy (Huguette Drouin); ses filleules: Huguette Pamerleau et Sonia Tremblay. M. André Essiambre, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Le tabac met votre cœur à rude épreuve.

152, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec)
G7H 1R8

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Merci de votre p'tit coup de cœur.

Au cœur de la solution!

IN MEMORIAM



AUGER (M. Gaston) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 16 juillet 1996, à l'âge de 65 ans et 11 mois, M. Gaston Auger, époux de dame Elisabeth Bélanger, demeurant au 534 Chabanel à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée en la Résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, à compter de jeudi le 18 juillet 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 19 juillet 1996 à 14h00 en l'église Notre-Dame de Grâces de Chicoutimi. Il fût directeur de la succursale du Trust Général du Canada à Chicoutimi pendant 20 ans. Il fût Président de la Chambre d'Immeubles du Saguenay, pendant les années 1970 et 1971, Secrétaire-trésorier du Club de Golf de Chicoutimi pendant de nombreuses années. Il était le fils de feu: Dr Antonio Auger et de feu dame Henriette Pouliot. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Daniel Auger (Dr Louise Paré), Marc Auger (Jeannette Ruby); ses petits-enfants: Emmanuelle, André-François. Il laisse également dans le deuil François Gauthier; ses frères et soeurs: feu Me Claude Auger (Lise Gagnon), Micheline Auger (Dr Albert Garant), Me Martin Auger (Candide Villeneuve); son beau-frère et sa belle-soeur: Hélène Bélanger (Denis Parent); sa cousine Georgianne Auger, ainsi que les membres de la famille Tremblay, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Notre seule préoccupation

LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE
CE MOMENT DIFFICILE
LE PLUS *sereinement* POSSIBLE...

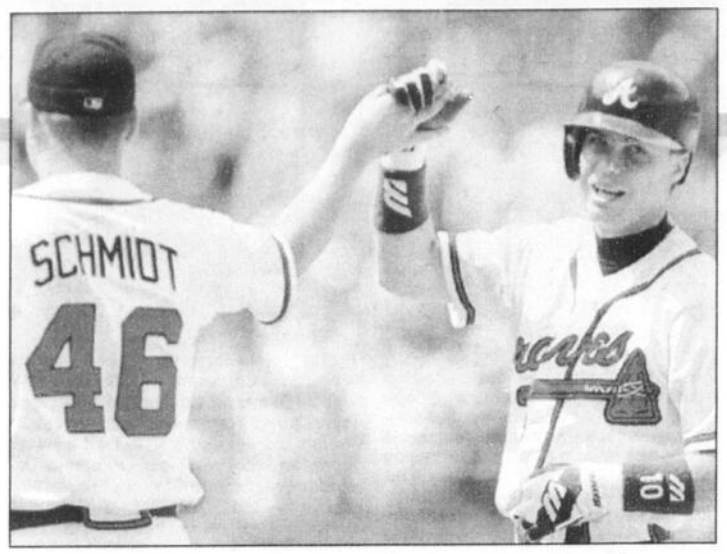
Gravel & Fils

Depuis QUATRE *générations*

304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755

Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay

311697



CHIPPER JONES...est tout sourire et pour cause. Son coup en flèche par-dessus la tête de Cliff Floyd, en neuvième, a procuré la victoire aux Braves contre les Expos.

(Photo AP)

Une 9e fatale aux Expos

La relève bousille le travail de Fassero

ATLANTA (PC)-La relève a encore une fois bousillé le bon travail d'un partant quand Tim Scott a donné un simple à Chipper Jones quand les coussins étaient tous occupés en fin de neuvième et les Braves ont arraché une victoire de 3-2 aux Expos.

Les Braves, qui ont balayé cette courte série de deux matches se retrouvent avec une priorité de neuf matches sur les Expos, qui ont perdu leurs quatre dernières séries.

Scott (3-5) n'a pas retiré un seul des quatre frappeurs qu'il a affrontés en neuvième. C'est un double du frappeur suppléant Dwight Smith qui a parti le bal.

On a ensuite donné un but sur balles intentionnel à Marquis Grissom et Mark Lemke a placé les Expos dans l'eau chaude avec un amorti parfait qui a résulté en un simple et a rempli les coussins.

Jones a ensuite mis fin au match avec son coup en flèche par-dessus la tête de Cliff Floyd.

Mark Wohlkers (1-1) qui a pourtant permis aux Expos d'égaler les chances en début de manche, a été le gagnant.

Les Expos avaient en effet créé l'égalité en début de neuvième quand Cliff Floyd, utilisé par mesure défensive à la manche précédente, a claqué un double au centre contre l'as releveur Mark Wohlers. Il a tôt fait de marquer quand Mike Lansing a obtenu un simple dans la droite. Lansing a volé le deuxième, mais l'attaque s'est arrêtée là.

La relève et la défensive ont pourtant failli bousiller le bon travail de Jeff Fassero et gâcher le retour au jeu de Rondell White en huitième manche.

En relève à Fassero en huitième, Dave Veres a accordé un but sur balles à Chipper Jones après un retrait. Felipe Alou n'a pas hésité à le remplacer par Mel Rojas.

Il a tôt fait de donner un simple à Fred McGriff pour se retrouver dans l'eau chaude. Le marqueur officiel a été généreux en donnant un simple à McGriff. Mark Grudzielanek a sauté pour capter son coup en flèche. Il a touché la balle et aurait dû la garder dans son gant.

Javier Lopez a suivi avec un solide double au champ centre-gauche pour produire les deux points qui donnaient les devants aux Braves pour la première fois.

Fassero avait eu le meilleur sur Tom Glavine pendant sept manches dans un duel qui opposait deux des meilleurs gauchers de la Ligue nationale.

En sept manches, Fassero n'a donné aucun point, espaçant cinq coups sûrs, dont un seul de plus d'un but, et a retiré sept frappeurs sur des prises.

Il tentait de mettre fin à une série personnelle de deux défaites. Et il a été aussi dominant que lors de sa dernière victoire quand il avait blanchi les Phillies 1-0, le 29 juin à Philadelphie.

SOMMAIRE

BRAVES 3
EXPOS 2

MONTREAL	ab	p	cs	pp	ATLANTA	ab	p	cs	pp
GrdzIn ac	5	0	0	0	Grssom cc	4	0	0	0
Lnsing 2b	4	0	3	1	Lemke 2b	5	0	3	0
RWhite cc	3	1	1	0	CpJnes 3b	4	1	1	1
Obando cd	3	0	1	0	McGrff 1b	4	1	2	0
DVeres l	0	0	0	0	JLopez r	4	0	2	2
Rojas l	0	0	0	0	Gvnla ac	0	0	0	0
DFlchr fs	1	0	0	0	Dye cd	4	0	0	0
Scott l	0	0	0	0	Klesko cg	3	0	0	0
HRdrgz 1b	4	0	1	0	Blliard ac	2	0	0	0
Sntnglo cg	3	0	1	1	Mrdcai ac	2	0	0	0
Wbster r	4	0	1	0	EdPrez r	0	0	0	0
Andrws 3b	4	0	1	0	Glavine l	2	0	1	0
Fssero l	3	0	0	0	Whiten fs	0	0	0	0
Floyd cg	1	1	1	0	McMcl l	0	0	0	0
					Whlers l	0	0	0	0
					DwSmt fs	1	1	1	0
Totaux	**35**	**2**	**10**	**2**	**Totaux**	**35**	**3**	**10**	**3**
Montréal	**000**		**100**		**0012**				
Atlanta	**000**		**000**		**0213**				

Aucun retrait quand le point gagnant a été inscrit.
EGrudzielanek (17). DJAtlanta 1. LSBMontréal 11. Atlanta 12. 2BRWhite (3), Floyd (8), JLopez 2 (12), DwSmith (3). BVLansing (13). RTVLansing (6). SSantangelo.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Fassero	7	5	0	0	1	7
DVeres		1-3	0	1	1	1 0
Rojas		2-3	2	1	1	1 1
Scott P,3-5	0	3	1	1	1	0
Atlanta						
Glavine	7	6	1	1	4	4
McMichael	1	2	0	0	0	0
Wohlers G,1-1	1	2	1	1	0	2

Scott a lancé à 4 frappeurs en 9e.
ArbitresMarbre, Hallion, 1er but, Crawford, 2e but, Montague, 3e but, Bell.
Durée2:57. Assistance31,334 (52,710).

Remontée des Braves

Alou n'a pas vraiment apprécié

ATLANTA (PC)-Felipe Alou n'a pas apprécié le fait de voir les Braves remonter la pente comme ils l'ont fait en marquant trois points au cours des deux dernières manches quand Jeff Fassero venait d'offrir une autre excellente performance.

«Il avait le même genre d'étoffe que lors de sa victoire de 1-0 à Philadelphie, a dit Alou. Il a été dominant. Mais à cause de la chaleur et de l'humidité, il en avait assez après sept manches. C'est lui-même qui nous l'a dit.»

Ce qui n'a pas plu à Alou, c'est le double de deux points de Javier Lopez contre Mel Rojas.

«Nous connaissons bien Lopez. Il adore s'élancer sur le premier tir quand c'est une balle rapide. Et nous lui en avons servie une en plein centre du marbre. Ce n'était certes pas une surprise de le voir s'élancer.»

Alou a reconnu par ailleurs que Tom Glavine avait lui aussi offert une grande performance.

«C'était chaud et humide pour lui aussi, a dit Alou. Il a lancé un bon match. Mais nous avons été plus patient à la plaque aujourd'hui contre lui.»

Dans cette huitième manche, Mark Grudzielanek aurait pu sortir les Expos d'un mauvais pas s'il avait capté le coup en flèche de Fred McGriff.

«Qu'en pensez-vous, a demandé Alou aux journalistes. Avait-il une chance de capter la balle? De notre point de vue, c'était difficile à dire.

«Pour ce qui est de Rondell White, Alou a mentionné qu'il n'était pas surpris de sa performance.

«Il est un grand athlète. Il avait claqué un circuit, hier, à Harrisburg et il a joué neuf manches aujourdhui.»

Pour ce qui est de Fassero, il a avoué qu'il était fatigué.

«J'en ai parlé à Joe Kerrigan, a-t-il dit. Nous ne pensons pas vraiment à rejoindre les Braves pour le moment, mais si nous les affrontons en série, nous saurons que nous pouvons leur tenir tête. Le match d'aujourd'hui l'a prouvé.»

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	ABP	CS	PP	CCBV		Moy.
18. Alou Moises	324	50	85	54	12	4 .262
11. Andrews Shane	232	28	58	39	11	3 .250
46. Barron Tony	1	0	0	0	0	0 .000
24. Fletcher Darrin	244	26	64	42	8	0 .262
30. Floyd Cliff	96	11	28	14	2	3 .292
4. Grudzielanek Mark	381	68	123	30	5	20 .323
3. Lansing Mike	367	60	114	31	5	13 .311
16. Lukachyk Rob	2	0	0	0	0	0 .000
29. Obando Sherman	155	24	39	20	7	2 .252
40. Rodriguez Henry	344	54	94	73	26	2 .273
7. Santangelo F.P.	215	30	58	35	4	3 .270
21. Segui David	268	41	75	34	5	1 .280
9. Silvestri Dave	113	12	25	11	0	1 .221
2. Spehr Tim	28	3	2	3	1	1 .071
5. Stankiewicz Andy	54	10	14	2	0	1 .259
25. Webster Lenny	100	9	23	10	0	0 .230
22. White Rondell	103	13	31	19	3	4 .301

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Alvarez Tavo	1	1	0	16.0	7	10	5	3.94
66. Aucoin Derek	0	1	0	2.2	1	1	1	3.38
37. Cormier Rhéal	5	6	0	114.0	50	31	72	3.95
47. Daal Omar	1	2	0	47.2	16	20	41	3.02
39. Dyer Mike	4	2	2	46.2	19	20	37	3.66
13. Fassero Jeff	8	7	0	137.0	44	30	125	2.89
14. Juden Jeff	0	0	0	2.2	0	1	1	0.00
44. Manuel Barry	2	1	0	54.2	22	21	40	3.62
45. Martinez Pedro	7	4	0	124.2	53	40	129	3.83
26. Pacheco Alex	0	0	0	5.2	7	1	7	11.12
62. Paniagua Jose	1	1	0	13.1	7	5	5	4.73
51. Rojas Mel	5	3	13	47.0	26	19	53	4.98
42. Rueter Kirk	5	5	0	78.2	40	22	30	4.58
54. Scott Tim	3	5	1	43.1	16	18	37	3.32
41. Urbina Ugueth	4	2	0	55.0	26	20	50	4.25
43. Veres Dave	4	2	4	48.2	29	20	51	5.36

Rueter bientôt échangé

ATLANTA (PC)-Les jours du gaucher Kirk Rueter sont comptés avec les Expos.

Le directeur général Jim Beattie lui a annoncé, hier, qu'il était cédé sous option aux Lynx d'Ottawa et Rueter lui a répondu qu'il voulait plutôt être échangé.

Rueter qui avait fait des merveilles à son arrivée dans les ligues majeures en 1993 quand il avait remporté ses huit premières décisions, se doutait un peu de ce qui allait lui arriver après sa piètre performance de lundi contre les Braves.

Rueter, qui était au bord des larmes quand il a discuté avec les journalistes, savait déjà depuis quelques jours qu'il se passait des choses pas très catholiques dans son cas.

«Les gars sont venus me dire l'autre jour que Beattie avait déclaré à des journalistes que les Expos avaient encore une option dans mon cas, a dit Rueter. En faisant cette déclaration, Beattie laissait clairement entendre à tout le monde que j'étais celui qui devait partir.

«Ca dérange un peu la préparation d'un lanceur qui doit affronter les Braves. Oui, cette déclaration m'a trotté dans la tête pendant deux jours. Je n'avais pas vraiment besoin de cela avant d'affronter une équipe comme celle des Braves.»

Rueter, qui présente une fiche de 5-6 et une moyenne de 4,58, savait depuis longtemps qu'il ne faisait plus partie des plans des Expos.

«D'abord, j'ai entendu toutes sortes de rumeurs à mon sujet. Dès le camp d'entraînement, on disait que trois ou quatre équipes voulaient de mes services. Elles sont peut-être intéressées encore.

«Je savais que les choses n'allaient pas très bien quand je n'ai été utilisé que pendant neuf manches au camp d'entraînement. Déjà on me laissait de côté.»

Rueter devrait se trouver du travail. Un gaucher de 25 ans avec une fiche de 25-12 dans les ligues majeures devrait trouver preneur.

«On me dit ici depuis le début de la saison que je suis le cinquième partant. Si je compare ma fiche et mes performances avec les autres cinquièmes partants du circuit, je me dis que je n'ai pas fait si mal.

«De toute façon, je n'ai plus rien à prouver dans les ligues mineures. Je ne vois pas pourquoi je retournerais à Ottawa.»

AU LOSANGE

White de retour

ATLANTA (PC)-Comme prévu, Rondell White est de retour avec les Expos et, pour lui faire place dans l'alignement, on a placé le nom du fragile Moises Alou, le Rick Green du baseball, sur la liste des blessés pour une période de 15 jours, décision rétroactive au 8 juillet, date de sa dernière participation à un match.

Alou souffre toujours d'une élongation musculaire à la cuisse droite.

Pour ce qui est de White, il se dit en grande forme et son nom a été inséré au troisième rang de la formation des frappeurs pour le match d'hier.

«Je me sens vraiment bien et en grande forme depuis trois ou quatre jours, a dit White. Et je pense que je vais bien m'en tirer.

«J'ai affronté des gars qui lançaient à 94 milles à l'heure à Harrisburg. Je serai prêt pour les lanceurs des ligues majeures.»

En période de réhabilitation à Harrisburg, White a conservé une moyenne de .350 en 20 présences au bâton. Il a obtenu trois circuits, un double et produit six points.

«Je ne me suis pas ménagé, a-t-il dit. Je me suis même surpris à plonger dans la clôture pour capter une balle en flèche à Harrisburg. C'est de l'instinct».

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	59	34	.634	
x-Montréal	50	43	.538	9
New York	45	48	.484	14
Floride	43	50	.462	16
Philadelphie	40	52	.435	18 1/2

Section Centrale

St. Louis	51	42	.548	
Houston	49	46	.516	3
Cincinnati	42	46	.477	6 1/2
Chicago	43	50	.462	8
Pittsburgh	41	52	.441	10

Section Ouest

Los Angeles	50	45	.526	
San Diego	49	46	.516	1
Colorado	47	44	.516	1
San Francisco	40	51	.440	8

x-meilleur deuxième

Lundi, 15 juillet

St. Louis 8 Cincinnati 3
Atlanta 5 Montreal 4
Florida 15 Houston 5
New York 7 Philadelphia 5
Chicago 12 Pittsburgh 2
Colorado 7 San Francisco 3
Los Angeles 1 San Diego 0 (10 m)

Mardi, 16 juillet

Montréal 2 Atlanta 3
Pittsburgh 10 Chicago 5
San Diego 10 Los Angeles 1
Houston 2 Floride 3
St. Louis 4 Cincinnati 5
Philadelphie 3 New York 6
San Francisco au Colorado, 21h05.

Mercredi, 17 juillet

Saint Louis (Andy Benes 7-8) à Cincinnati (Portugal 6-5), 12h35.
Philadelphie (Mulholland 7-6) à New York (Jones 8-6), 13h40.
Pittsburgh (Darwin 7-9) à Chicago (Trachsel 7-6), 14h20.
San Francisco (O.Fernandez 4-10) au Colorado (Wright 0-0), 15h05.
Houston (Reynolds 11-5) en Floride (A.Leiter 9-8), 19h05.
San Diego (Tewksbury 7-5) à Los Angeles (Valdes 10-5), 22h35.

Jeudi, 18 juillet

Colorado à San Diego, 16h05.
Philadelphie en Floride, 19h05.
Cincinnati à Pittsburgh, 19h35.
Montréal à New York, 19h40.
Chicago à St. Louis, 20h05.
Atlanta à Houston, 20h05.
Los Angeles à San Francisco, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Piazza LA	84	315	49	113	.359
EYoung Col	74	298	68	105	.352
Grace ChC	75	294	47	101	.344
Burks Col	88	358	84	122	.341
TGwynn SD	70	269	44	91	.338
Bichette Col	91	377	77	125	.332
Grudzielanek Mon	**85**	**376**	**68**	**123**	**.327**
Mabry StL	86	319	40	103	.323
LJohnson NYM	92	398	68	127	.319
BJordan StL	76	286	53	90	.315

Points Burks, Colorado, 84; Bichette, Colorado, 77; Finley, San Diego, 72; CpJones, Atlanta, 70; Bagwell, Houston, 70; Biggio, Houston, 69; Bonds, San Francisco, 69.

Points produites Bichette, Colorado, 86; Burks, Colorado, 78; Galarraga, Colorado, 78; Bagwell, Houston, 77; **HRodriguez, Montréal, 73**; McGriff, Atlanta, 73; CpJones, Atlanta, 72; MaWilliams, San Francisco, 72.

Coups sûrs LJohnson, New York, 127; Bichette, Colorado, 125; **Grudzielanek, Montréal, 123**; Burks, Colorado, 122; Grissom, Atlanta, 114; Finley, San Diego, 114; Piazza, Los Angeles, 113.

Doubles Finley, San Diego, 28; **Lansing, Montréal, 27**; Bagwell, Houston, 26; Burks, Colorado, 26; **HRodriguez, Montréal, 25**; Castilla, Colorado, 25; DBell, Houston, 25.

Triples LJohnson, New York, 14; Grissom, Atlanta, 7; Finley, San Diego, 7; Morandini, Philadelphie, 5; DeShields, Los Angeles, 5; Vizcaino, New York, 5; DvWhite, Floride, 5.

Circuits Sosa, Chicago, 29; **HRodriguez, Montréal, 26**; Sheffield, Floride, 26; Piazza, Los Angeles, 25; Klesko, Atlanta, 24; Burks, Colorado, 24; Bonds, San Francisco, 24.

Buts volés EYoung, Colorado, 32; LJohnson, New York, 31; DeShields, Los Angeles, 30; McRae, Chicago, 27; RHenderson, San Diego, 24; Larkin, Cincinnati, 23; 6 à égalité à 20.

Lanceurs (11 décisions) Smoltz, Atlanta, 15-4, .789, 2.96; Gardner, San Francisco, 8-3, .727, 3.73; Hamilton, San Diego, 10-4, .714, 4.63; Neagle, Pittsburgh, 10-4, .714, 3.00; Reynolds, Houston, 11-5, .687, 3.60; Ritz, Colorado, 11-5, .687, 4.63; IValdes, Los Angeles, 10-5, .667, 3.16; Glavine, Atlanta, 10-5, .667, 2.60.

Retraits Smoltz, Atlanta, 159; Nomo, Los Angeles, 143; Kile, Houston, 132; **PJMartinez, Montréal, 129**; Reynolds, Houston, 124; **Fassero, Montréal, 118**; Stottlemyre, St. Louis, 114.

Victoires protégées JBrantley, Cincinnati, 24; TdWorrell, Los Angeles, 23; Bottalico, Philadelphie, 21; Wohlers, Atlanta, 20; Franco, New York, 19; Hoffman, San Diego, 18; Nen, Floride, 18.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	57	34	.626	
Baltimore	47	44	.516	10
Toronto	42	51	.452	16
Boston	41	50	.451	16
Detroit	28	66	.298	30 1/2

Section Centrale

Cleveland	56	37	.602	
x-Chicago	54	39	.581	2
Milwaukee	45	47	.489	10 1/2
Minnesota	43	49	.467	12 1/2
Kansas City	40	54	.426	16 1/2

Section Ouest

Texas	54	39	.581	
Seattle	50	41	.549	3
Oakland	46	48	.489	8 1/2
Californie	45	49	.479	9 1/2

x-meilleur deuxième

Lundi, 15 juillet

Boston 8 New York 6
Baltimore 8 Toronto 6
Minnesota 16 Chicago 5
Kansas City 6 Cleveland 3
Detroit 10 Milwaukee 9
California 10 Texas 7
Seattle 5 Oakland 1

Mardi, 16 juillet

Seattle 5 Oakland 12
New York 9 Boston 5
Toronto 6 Baltimore 0
Detroit 7 Milwaukee 20
Chicago 11 Minnesota 2
Cleveland 10 Kansas City 4
Californie 2 Texas 6

Mercredi, 17 juillet

Chicago (Tapani 9-5) au Minnesota (Robertson 3-9), 13h15.
Detroit (Olivares 4-6) à Milwaukee (McDonald 10-3), 14h05.
New York (Gooden 8-4) à Boston (Gordon 7-4), 19h05.
Toronto (Hanson 8-11) à Baltimore (Wells 5-9), 19h35.
Cleveland (Hershiser 9-5) à Kansas City (Belcher 7-5), 20h05.
Californie (Finley 9-7) au Texas (Hill 9-5), 20h35.
Seattle (Wagner 2-2) à Oakland (Wasdin 6-2), 22h35.

Jeudi, 18 juillet

Minnesota à Cleveland, 19h05.
Baltimore à Boston, 19h05.
Detroit à Toronto, 19h35.
New York à Milwaukee, 20h05.
Kansas City à Chicago, 20h05.
Oakland au Texas, 20h35.
Seattle en Californie, 22h05.

Vendredi, 19 juillet

Minnesota à Cleveland, 19h05.
Baltimore à Boston, 19h05.
Detroit à Toronto, 19h35.
New York à Milwaukee, 20h05.
Kansas City à Chicago, 20h05.
Oakland au Texas, 20h35.
Seattle en Californie, 22h05.

Samedi, 20 juillet

New York à Milwaukee, 13h05.
Minnesota à Cleveland, 13h05.
Baltimore à Boston, 13h05.
Detroit à Toronto, 16h05.
Kansas City à Chicago, 19h05.
Oakland au Texas, 20h35.
Seattle en Californie, 22h05.

Dimanche, 21 juillet

Minnesota à Cleveland, 13h05.
Baltimore à Boston, 13h05.
Detroit à Toronto, 13h05.
New York à Milwaukee, 14h05.
Kansas City à Chicago, 14h05.
Seattle en Californie, 16h05.
Oakland au Texas, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Knoblauch Min	84	327	76	121	.370
RAlomar Bal	88	341	71	120	.352
FThomas ChW	87	332	66	116	.349
Cirillo Mil	88	297	52	102	.343
Seitzer Mil	88	332	52	114	.343
EMartinez Sea	90	331	85	113	.341
ARodriguez Sea	75	309	73	105	.340
MVaughn Bos	90	362	70	123	.340
JGonzalez Tex	67	267	47	88	.330
Franco Cle	79	304	53	99	.326
Molitor Min	91	377	58	123	.326

Points EMartinez, Seattle, 85; Knoblauch, Minnesota, 76; Phillips, Chicago, 75; Belle, Cleveland, 74; ARodriguez, Seattle, 73; RAlomar, Baltimore, 71; MVaughn, Boston, 70; GVaughn, Milwaukee, 70.

Points produits MVaughn, Boston, 85; FThomas, Chicago, 85; GVaughn, Milwaukee, 83; Belle, Cleveland, 83; EMartinez, Seattle, 79; Buhner, Seattle, 79; RPalmeiro, Baltimore, 79.

Coups sûrs MVaughn, Boston, 123; Molitor, Minnesota, 123; Lofton, Cleveland, 122; Knoblauch, Minnesota, 121; RAlomar, Baltimore, 120; IRodriguez, Texas, 116; FThomas, Chicago, 116.

Doubles EMartinez, Seattle, 44; ARodriguez, Seattle, 32; IRodriguez, Texas, 29; Cordova, Minnesota, 26; Giambi, Oakland, 25; Greer, Texas, 25; Lofton, Cleveland, 24; Knoblauch, Minnesota, 24.

Triples Knoblauch, Minnesota, 9; Vina, Milwaukee, 6; JsValentin, Milwaukee, 6; Cora, Seattle, 5; Guillen, Chicago, 5; **Carter, Toronto, 5**; 5 à égalité à 4.

Circuits ByAnderson, Baltimore, 31; Belle, Cleveland, 30; McGwire, Oakland, 30; MVaughn, Boston, 28; GVaughn, Milwaukee, 27; Canseco, Boston, 27; **Sprague, Toronto, 24**; Griffey Jr, Seattle, 24; Buhner, Seattle, 24.

Buts volés Lofton, Cleveland, 44; TGoodwin, Kansas City, 39; **Nixon, Toronto, 23**; Vizquel, Cleveland, 21; Listach, Milwaukee, 18; Knoblauch, Minnesota, 17; Damon, Kansas City, 16; McLemore, Texas, 16.

Pitching (11 décisions)-Pavlik, Texas, 12-2, .857, 4.57; Nagy, Cleveland, 11-2, .846, 3.62; BWells, Seattle, 10-2, .833, 3.41; Pettitte, New York, 14-4, .778, 3.67; Boskie, Californie, 10-3, .769, 4.21; McDonald, Milwaukee, 9-3, .750, 3.96; Hitchcock, Seattle, 8-3, .727, 4.76.

Retraits Clemens, Boston, 144; Finley, Californie, 123; AFernandez, Chicago, 121; Mussina, Baltimore, 113; **Guzman, Toronto, 110**; Appier, Kansas City, 109; KHill, Texas, 102.

Victoires protégées Wetteland, New York, 33; RHernandez, Chicago, 28; Percival, Californie, 24; Mesa, Cleveland, 24; Henneman, Texas, 21; Montgomery, Kansas City, 19; RMyers, Baltimore, 18.

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
St-Eustache	29	7	.806	-
Charlesbourg	22	9	.710	4 1/2
LaSalle	24	12	.667	5
Jonquière	19	10	.655	6 1/2
Trois-Rivières	19	15	.559	9
Longueuil	17	16	.515	10 1/2
Sherbrooke	18	17	.514	10 1/2
St-Hubert	15	19	.441	13
Rosemont	14	19	.424	13 1/2
Québec	14	19	.424	13 1/2
Laval	14	22	.389	15
Repentigny	9	20	.310	16 1/2
Ahuntsic	3	30	091	24 1/2

Note: les huit premiers participent aux séries.

Lundi, 15 juillet

Rosemont à Longueuil, remis, pluie
Sherbrooke à LaSalle, remis, pluie
Trois-Rivières à Laval, remis, pluie
St-Eustache à St-Hubert, remis, pluie

Mardi, 16 juillet

Jonquière 4 Québec 3
Ahuntsic à LaSalle, remis, pluie
Rosemont 1 Trois-Rivières 9
Repentigny à Sherbrooke, remis, pluie
Laval 3 Charlesbourg 12

Mercredi, 17 juillet

Repentigny à Trois-Rivières, 20h
Charlesbourg à St-Hubert, 20h
Sherbrooke à Longueuil, 20h
Laval à St-Eustache, 20h

Jeudi, 18 juillet

Québec à Jonquière, 20h
Laval à Repentigny, 20h

BASEBALL RÉGIONAL

JUNIOR

	PJ	G	P	MOY	DIFF.
Chicoutimi	14	10	4	.710	-
Arvida	15	9	6	.600	1.5
La Baie	14	7	7	.500	3.0
Alma	14	5	9	.350	5.0
Laterrière	13	4	9	.300	5.5

Mardi, 16 juillet

Laterrière 7 Alma 4
Chicoutimi 9, La Baie 10
Championnat provincial du 18 au 21 juillet 1996.

MIDGET

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Orioles)	16	13	3	.812	-
Chic. (Sag.s)	15	10	5	.660	2.5
Alma	16	9	7	.560	4.0
Jonq. (Royals)	13	5	8	.380	6.5
Laterrière	17	6	11	.352	7.5
Jonq. (Voyageurs)	15	3	12	.200	10.0

Mercredi, 17 juillet

Jonq. (Royals) à Alma, 20h30
Jonq. (Voyageurs) à Chic. (Sag's), 18h30

Jeudi, 18 juillet

Jonq. (Royals) à Chic. (Orioles), 18h30

Dimanche, 21 juillet

Jonq. (Voyageurs) à Laterrière, 10h

BANTAM

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Sag's)	15	15	0	1.000	-
Alma	18	14	4	.770	2.5
Chic. (Orioles)	14	12	2	.850	2.5
Saint-Honoré	18	8	10	.440	8.5
Jonq. (Royals)	16	6	10	.370	9.5
Jonq. (Voya.)	17	5	12	.290	11.0
La Baie	17	4	13	.230	12.0
Laterrière	17	2	15	.110	14.0

Mardi, 16 juillet

La Baie 2 Jonq. (Royals) 4
Laterrière 2 Chic. (Orioles) 14
Jonq. (Voyageurs) 8 Saint-Honoré 5

Mercredi, 17 juillet

Jonq. (Royals) à Laterrière, 19h
Saint-Honoré à Alma, 19h

Jeudi, 18 juillet

Chic. (Orioles) à Chic. (Sag's), 18h30

Vendredi, 19 juillet

Chic. (Sag's) à Alma, 19h

PEE WEE

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Jonq. (Royals)	14	10	4	.710	-
Alma	14	10	4	.710	-
Jonq. (Voyageurs)	18	12	6	.660	-
Chic. (Orioles)	16	10	6	.620	1.0
Chic. (Sag's)	15	9	6	.600	1.5
Saint-Honoré	15	4	11	.260	6.5
La Baie	16	0	16	.000	11.0

Mardi, 16 juillet

Alma 6 Jonq. (Voyageurs) 8
Saint-Honoré 1 Chic. (Orioles) 11

Mercredi, 17 juillet

La Baie à Alma, 18h30
Chic. (Sag's) à Chic. (Orioles), 18h30

Jeudi, 18 juillet

La Baie à Jonq. (Royals), 18h30

MOUSTIQUE

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Alma	14	10	4	.710	-
Chic. (Orioles)	14	9	5	.640	1.0
Jonq. (Voyageurs)	16	9	7	.560	2.0
Chic. (Sag's)	12	6	6	.500	3.0
Saint-Honoré	14	5	9	.350	5.0
Jonq. (Royals)	14	3	14	.210	7.5

Mardi, 16 juillet

Saint-Honoré 5 Chic. (Sag's) 4

Mercredi, 17 juillet

Jonq. (Voyageurs) à Chic. (Orioles), 18h30

SPORT ÉCLAIR

La pluie vient tout gâcher

MAGOG (PC et PF)-La pluie joue définitivement les trouble-fête en cet été exécrable. Hier, c'était au tour de la classique ReMax-Twist, troisième étape du circuit des golfeurs professionnels du Québec, de goûter à la médecine de «Dame Nature», sur le parcours du club Venise à Magog.

Avec comme résultat que la compétition «shoot-out Acura» a dû être suspendue après deux trous et elle se poursuivra ce midi.

«Un premier orage a retardé de deux heures le début de la compétition, a expliqué le directeur général de l'AGP du Québec, Jean Trudeau. Un second orage, à 17h, a rendu le terrain totalement impraticable jusqu'à demain midi.»

Ce qui signifie que dès 10h30 aujourd'hui, les professionnels seront disponibles pour donner des conseils aux amateurs, soit sur le terrain de pratique, sur le vert d'entraînement, etc.

L'épreuve shoot-out sera complétée à partir de midi trente, puis suivra un pro-am non officiel (neuf trous seulement) à 15h.

Jeudi, les professionnels devront disputer 36 trous, avec des départs simultanés à 7h30 et à 13h.

André Nols (Saguenay Arvida de Jonquière), Michel de Sève (Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon) et Rémy Houde (Dolbeau) figurent parmi les 91 professionnels inscrits à ce troisième tournoi de la saison.

Reichel revient

CALGARY, Alberta (AP)-Le Tchèque Robert Reichel, qui a quitté les Flames de Calgary l'an dernier en raison d'une dispute contractuelle, effectuera un retour avec l'équipe de la LNH la saison prochaine.

Reichel et le directeur général Al Coates ont conclu une entente de trois ans évaluée à 4,4 millions$, a fait savoir un porte-parole des Flames.

Mais comme le joueur de centre est encore lié par contrat à une équipe allemande, il ne pourra confirmer son retour en Amérique qu'à la suite de la dissolution de la ligue au sein de laquelle il a évolué l'hiver dernier.

Reichel, âgé de 25 ans, a réussi 137 buts en 355 matchs avec les Flames, dont 40 au cours de chacune des saisons 1992-93 et 1993-94.

Les Flames ont aussi mis sous contrat deux autres attaquants européens: le Russe Ravel Yakubov et le Finlandais Marko Jantunen.

Arbitrage dans la LNH

NEW YORK (AP)-Trois membres de l'Avalanche du Colorado, dont le gardien Patrick Roy, font partie du groupe de 24 joueurs de la LNH admissibles à l'arbitrage, a fait savoir la ligue hier.

Les joueurs avaient jusqu'à 23h59 lundi pour faire connaître leur intention de recourir à l'arbitrage.

Au sein de la liste, on retrouve des joueurs du groupe II, admissibles à l'arbitrage, et des joueurs entamant l'année d'option de leur contrat.

Outre Roy, les ailiers droits Mike Keane et Scott Young sont les autres joueurs de l'Avalanche, les champions de la coupe Stanley, à se prévaloir de ce droit.

Il y a aussi les gardiens Ron Hextall des Flyers de Philadelphie, Bill Ranford des Bruins de Boston et Ken Wregget des Penguins de Pittsburgh, ainsi que Ray Sheppard des Panthers de la Floride et Nelson Emerson des Whalers de Hartford.

Les joueurs peuvent encore s'entendre avec leur équipe respective avant l'audition devant l'arbitre.

SOMMAIRES

NATIONALE

Montréal	000	100	0012	10	1
Atlanta	000	000	0213	10	0

Fassero, D.Veres (8), Rojas (8) Scott (P,3-5) (9) et Webster; Glavine, McMichael (8), Wohlers (G,1-1) (9) et J.Lopez, E.Perez (9).

Pittsburgh	310	023	10010	13	1
Chicago	300	000	2005	6	2

Neagle (G,11-4), M.Wilkins (7), Plesac (8) et Kendall; Navarro (P,7-9), Myers (6), Bottenfield (8), Wendell (9) et Servais. **C**: Pgh King (22), MJohnson (9); Chi Sosa (30).

San Diego	240	200	02010	11	1
Los Angeles	100	000	0001	7	4

Tewksbury (G,8-5), Ti.Worrell (VP,1) (7) et Flaherty; R.Martinez (P,7-4), Eischen (6), Osuna (8), Radinsky (9) et Piazza, Prince (8).

St. Louis	000	020	2105	13	2
Cincinnati	110	010	0014	8	1

Osborne (G,9-5), Petkovesk (7), Eckersley (VP,15) (9) et Pagnozzi; Smiley, Carrasco (6), Shaw (P,2-4) (7), Service (8) et J.Oliver. **C**: StL Gant (15); Cin E.Perez (2), Anthony (7).

Philadelphie	210	000	0003	11	1
New York	320	000	01x6	5	0

Schilling (P,3-4) et Lieberthal; M.Clark (G,10-6), Franco (VP,20) (9) et Hundley. **C**: Phi Stocker (4); NYM Gilkey (17).

Houston	000	000	2002	5	0
Floride	001	010	0013	4	0

Drabek, T.Jones (P,6-2) (8) et R.Wilkins, Knorr (9); Burkett, T.Matthews (8), Y.Perez (G,3-3) (9) et C.Johnson. **C**: Fla C.Johnson (10).

AMERICAINE

Seattle	002	200	0015	11	1
Oakland	000	425	10x12	16	0

Hitchcock (P,8-4), Cormona (6), M.Jackson (6), Charlton (7), T.Davis (8) et D.Wilson; Chouinard (G,4-2), Groom (7), Van Poppel (8) et Steinbach. **C**: Sea A.Rodriguez (20); Oak Brosius (13), McGwire (31).

Toronto	122	000	0016	14	0
Baltimore	000	000	0000	5	1

Guzman (G,9-6) et S.Martinez; Mussina (P,11-7), Orosco (8), R.Myers (9), et Hoiles.

New York	040	010	1309	11	1
Boston	310	000	0015	7	1

Key (G,7-6), Wickman (6), M.Rivera (7), Polley (9) et Girardi; Clemens (P,4-9), Gunderson (7), Garces (7), Hudson (8) et Stanley. **C**: Bos Naehring (15).

Cleveland	200	230	00310	17	0
Kansas C	001	002	0014	8	1

J.McDowell (G,8-6), Assenmacher (8), Shuey (9) et Pena; Haney (P,8-7), Huisman (5), Valera (8) et MacFarlane, Mercedes (6). **C**: Cle Vizquel (5), Belle (31).

Chicago	020	002	11511	11	0
Minnesota	200	000	0002	8	0

Alvarez (G,11-5), Karchner (8) et Karkovice; Radke (P,5-12), Guardado (8), Stevens (9), Michlin (9) et Walbeck. **C**: Chi Ventura 2 (21), Baines (16), D.Martinez (6), Durham (6).

SOCCER

Ligue sénior du Saguenay-Lac-Saint-Jean

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Gédéon (Sol-Air)	8	7	0	1	28	6	15
Jonquière (Munger)	8	5	1	2	12	9	12
St-Bruno (Bistrot)	8	5	2	1	21	4	11
Chic. (Inter)	8	4	3	1	18	8	9
Alma (Zag)	8	3	4	1	12	12	7
Chic. (Spartiates)	8	2	6	0	9	23	4
Bagotville (Hornet)	8	1	6	1	7	25	3
Jonq. (Piranhas)	8	1	6	1	4	24	3

Lundi, 15 juillet

Jonquière (Munger) vs Alma (Zag), 20h30
Bagotville (Hornet) vs St-Gédéon (Sol-Air), 18h45

Mardi, 16 juillet

St-Gédéon (Sol-Air) vs Jonq. (Piranhas), 20h30
Chic. (Inter) vs Chic. (Spartiates), 18h30

Mercredi, 17 juillet

St-Bruno (Bistrot) vs Chic. (Spartiates), 20h30
Jonquière (Munger) vs Bagotville (Hornet), 18h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE CLASSEMENT

Section Est

	MjG	P	N	Pp	Pc	Pts
Hamilton •	3	3	0	0	100	83 6
Toronto	3	2	1	0	98	76 4
Ottawa	3	1	2	0	69	95 2
Montréal	3	0	3	0	59	105 0

Section Ouest

Calgary	3	3	0	0	134	47	6
Edmonton	3	2	1	0	68	54	4
Saskatchewan	4	2	2	0	93	98	4
Winnipeg	3	1	2	0	51	96	2
C.-B.	3	0	3	0	67	85	0

Vendredi, 12 juillet

Ottawa 32 C.-B. 31

Dimanche, 14 juillet

Hamilton 27 Saskatchewan 24

Mercredi, 17 juillet

Ottawa à Toronto, 19h30
Winnipeg à Edmonton, 21h30

Vendredi, 19 juillet

Montréal à C.-B., 22h30

Samedi, 20 juillet

Hamilton à Calgary, 21h30

L'aventure olympique de Montréal

Deux milliards $ et une note incomplète

MONTREAL (PC)-Vingt ans plus tard, que reste-t-il de l'héritage des Jeux Olympiques de Montréal?

Si les Jeux de 1976 furent un éclatant succès au niveau sportif, ils ont laissé un lourd héritage financier.

D'abord évaluée à 120 millions $, l'aventure olympique montréalaise aura finalement englouti deux milliards $ et la note n'est pas complète.

D'ailleurs au sein du comité organisateur des Jeux d'Atlanta, on a souvent entendu qu'il ne fallait pas répéter les mêmes erreurs qu'à Montréal

Le Stade olympique de Montréal, qui devait faire la fierté de Montréal, a défrayé la manchette à maintes reprises depuis vingt ans et, le plus souvent, de façon négative. D'abord un mat inachevé, de nombreuses tergiversations pour le parachever, puis une toile qui se déchire aux moindres intempéries, un toit rétractable qu'on n'ouvre plus et des poutres qui sèment la crainte.

Malgré tout, l'ex-maire de Montréal Jean Drapeau demeure convaincu qu'il a pris la bonne décision en confiant la mission du stade à l'architecte français Roger Taillebert.

«Le projet me paraissait audacieux mais, comme je n'ai pas peur de l'audace, cela ne m'a pas éloigné du projet», s'est rappelé M. Drapeau, aujourd'hui âgé de 80 ans.

«Nous voulions quelque chose qui fasse parler de Montréal et on en a parlé. Les Montréalais voulaient un stade avant-gardiste, majestueux.»

Mais il y a eu des erreurs de parcours, tout le monde s'entend là-dessus.

«Les Jeux de Montréal ont été très dispendieux pour toute sorte de raisons, note avec justesse Pierre Bibeau, qui a longtemps oeuvré au sein de la Régie des installations olympiques. Et il n'est pas question de blâmer qui que ce soit.»

Des problèmes avec les syndicats, les contracteurs et une organisation chaotique ont entraîné de sérieux retards et mis en péril les Jeux de Montréal. Le Comité international olympique a même sérieusement envisagé à un moment de transférer les jeux dans une autre ville ayant déjà des installations olympiques.

Sous le charme

Mais lors des cérémonies d'ouverture des Jeux de la XXIe Olympiade, le 17 juillet 1976, tout le monde était sous le charme olympique. Encore aujourd'hui, nombre de spectateurs privilégiés se rappellent avec émotions ces moments.

«Ce fut une sensation très spéciale d'être un témoin privilégié des performances exceptionnelles des athlètes à ces jeux», a noté Victor Goldbloom, un ancien ministre du cabinet Bourassa qui a supervisé les dernières phases de la construction des installations olympiques.

Les Jeux de Montréal ont effectivement couronné de grands champions. Qu'on pense à la petite fée de Roumanie Nadia Comaneci, à l'ogre soviétique Alexei Vasiliev, au tarzan blond américain Bruce Jenner ou à la gazelle cubaine Alberto Juantorena.

Le jour même des fastueuses cérémonies d'ouverture, devant 73 000 personnes au Stade sous un soleil radieux, une petite Roumaine de 14 ans faisait vibrer le Forum, site des épreuves de gymnastique. Une première victoire aux barres asymétriques, avec une note maximale de 10, et le public en fit sa reine des Jeux. Grâce à un saut périlleux audacieux et des exercices gracieux, elle réussit six autres notes parfaites.

Au total, elle remporta trois médailles d'or, une d'argent et une de bronze.

«Je me rappelle de toutes mes notes parfaites», raconte celle dont le récent mariage en Roumanie a fait la manchette, ce qui atteste l'affection qu'on lui voue encore 20 plus tard.

«Je ne peux pas dire qu'il s'agit du plus beau moment de ma vie, mais ce fut sans contredit une très belle semaine.»

De son côté, l'haltérophile Vasiliev s'imposa comme l'homme le plus fort au monde en réalisant un record du monde de 255 kilos à l'épaulé-jeté chez les super-lourds.

L'Américain Bruce Jenner gagna la médaille d'or au décathlon et le Cubain Alberto Juantorena, tout juste rétablit d'une opération au pied, enleva pour la première fois de l'histoire la finale des 400 et 800 mètres.

Aujourd'hui, 20 ans plus tard, on commémorera les Jeux de Montréal en inaugurant la «Place des Jeux» au Parc olympique.

Si M. Drapeau admet que les athlètes sont sans doute les grands oubliés des jeux de 1976, Pierre Bibeau note que la majorité des installations ont été conservées.

Atlanta, ville olympique

L'heure de l'engorgement approche

ATLANTA (AP)-Ville olympique, attention: l'heure de l'engorgement approche. La première grande affluence dans le centre d'Atlanta s'est produite le week-end dernier. Un spectacle étonnant dans une ville où les rues ont tendance à se vider aussitôt que les bureaux ferment leurs portes. Mais ce n'est qu'un début.

«La pagaille»: voilà ce qu'attend le commandant de police John Woodard.

Le plan olympique de planification de la circulation, qui restreindra sévèrement l'accès au centre de la ville tout en fournissant des navettes aux possesseurs de billets ou de laissez-passer, entrera en vigueur vendredi. D'ici là, il faudra s'armer de patience.

L'ouverture du Parc du centenaire a amené d'énormes foules au centre de la ville le week-end dernier. Cet afflux est censé se poursuivre toute la semaine, jusqu'à la cérémonie d'ouverture de vendredi et l'arrivée de la flamme olympique ne devrait rien arranger. Pendant ce temps-là, les bureaux continuent de fonctionner normalement.

Même si des employés vont prendre des vacances au cours des deux semaines à venir ou se mettre au «télé-travail» (travail à domicile par ordinateur personnel et par téléphone), beaucoup vont continuer à utiliser leur voiture.

«L'idée généralement admise est que ce sera horrible», constate Marty Morris qui travaille dans un cabinet juridique situé à l'intérieur de l'anneau olympique où se dérouleront la majorité des grandes compétitions. Elle explique qu'elle continuera à venir travailler en voiture, quittant Cartersville (80km au nord d'Atlanta) dès 5h15 du matin et qu'elle utilisera les transports en commun si cela s'avère indispensable.

«Les gens du coin sont assez inquiets dans l'ensemble. Mais je me considère comme assez adaptable», affirme-t-elle.

Les planificateurs de la circulation à Atlanta disent depuis des mois qu'il sera quasiment impossible de conduire pendant les Jeux olympiques. Pour que le plan olympique soit opérationnel, le nombre de véhicules particuliers devra diminuer.

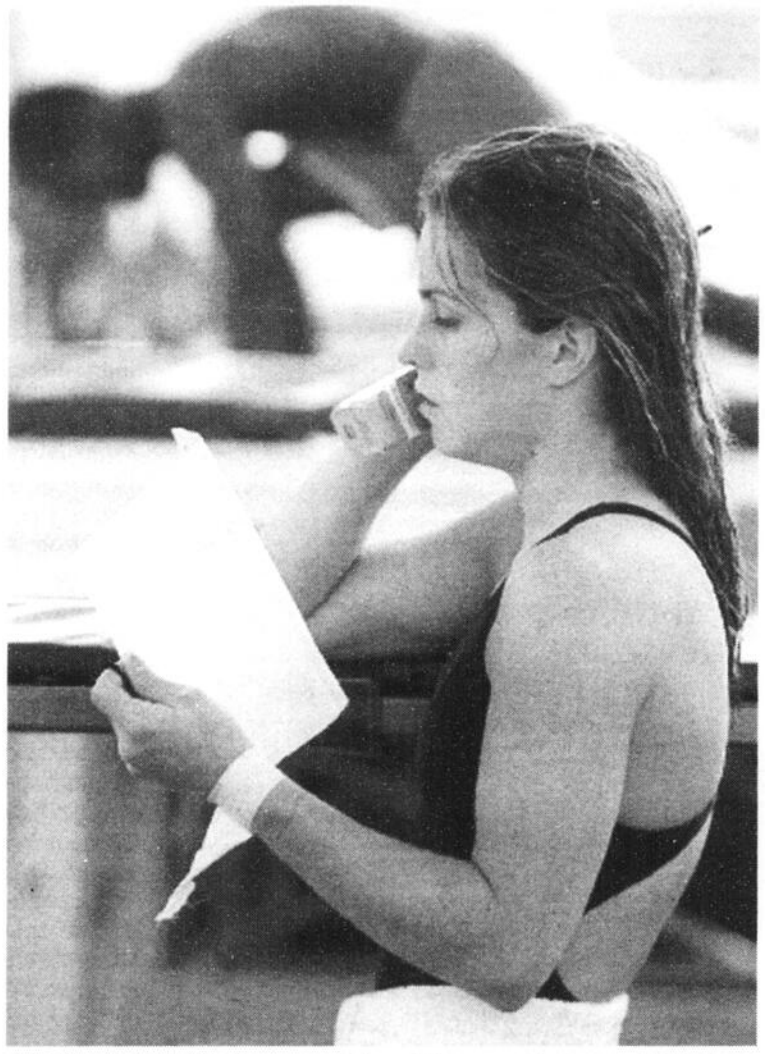
Depuis lundi, le réseau de transport de masse (MARTA) fonctionne 24 heures sur 24 et il en sera ainsi pendant la durée des Jeux. Alternative de ceux qui utilisent la voiture pour se rendre dans le centre-ville, la demande de bus et de trains est en forte augmentation comme l'attestent les foules très denses qui utilisent MARTA pour se rendre aux parkings.

David Cason, qui travaille au CNN Center en plein coeur d'Atlanta, quitte généralement son domicile à 6h du matin.

«Je me lèverai probablement 45 minutes plus tôt», dit-il. La plupart des rues du centre de la ville seront interdites aux voitures à partir de vendredi et certaines d'entre elles le sont déjà.

«Les rues seront fermées cette semaine en fonction des besoins», explique le commandant Woodard, un des principaux responsables du plan de circulation olympique. Une des artères qui pourrait fermer plus tôt que prévue est Techwood Drive, l'une des voies principales qui relie le Parc olympique à l'immeuble qui accueille la plupart des journalistes couvrant les Jeux.

La police a commencé a enlever les voitures garées illégalement, tandis que des panneaux d'interdiction provisoires ont été érigés dans la ville, même s'ils ont été assez largement ignorés jusque là. Quand les Jeux débuteront, seules les voitures des VIP et celles des personnes possédant une place de stationnement pourront se rendre en centre-ville.



ANNIE PELLETIER...a sauté pratiquement sur un téléphone portatif, après sa séance d'entrainement au plongeon, à la recherche qu'elle était de ses bagages perdus entre Montréal et Atlanta.

(Photo AP)

Sampras et Graf déclarent forfait

ATLANTA (Reuter, AP)-Pete Sampras, le numéro un du tennis mondial, ne participera pas au tournoi olympique d'Atlanta en raison d'une blessure au tendon d'Achille, a annoncé hier la Fédération américaine de tennis.

Le forfait de Sampras s'ajoute à celui de l'Allemande Steffi Graf, elle aussi en tête du classement mondial, qui souffre d'une blessure au ménisque gauche.

L'Allemande a passé un examen médical qui a révélé un problème aux ligaments du genou. Son médecin lui a conseillé d'observer un repos de plusieurs semaines, a précisé la Fédération allemande de tennis.

Graf, une fidèle des Jeux olympiques depuis que le tennis y a été réintroduit à Los Angeles en 1984, avait remporté la médaille d'or à Séoul en 1988 et la médaille d'argent à Barcelone en 1992.

Elle a décroché son 20e titre de tournoi du grand chelem il y a dix jours à Wimbledon.

Le tournoi de tennis d'Atlanta débute le 23 juillet.

Seizième étape du Tour de France

Bjarne Riis s'impose avec panache

LOURDES-HAUTACAM, France (Reuter)-Le Danois Bjarne Riis s'est imposé avec panache, hier, au sommet de la terrible ascension vers Hautacam, terme de la 16e étape du Tour de France au cours de laquelle l'Espagnol Miguel Indurain a probablement perdu toutes chances de gagner son sixième Tour.

Auteur d'une chevauchée fantastique de sept kilomètres en solitaire vers la station pyrénéenne, Riis, 32 ans, a pris une très sérieuse option sur la victoire finale.

Il a fini 49 secondes devant le Français Richard Virenque et le Suisse Laurent Dufaux, équipier du maillot à pois chez les Festina.

Luc Leblanc, vainqueur au même endroit il y a deux ans, a terminé quatrième, devant l'Italien Leonardo Piepoli.

Ces quatre hommes ont seuls réussi à suivre à distance le Danois, alors que la majeure partie du peloton a explosé dans la montée.

«Je me sentais vraiment fort aujourdhui, a déclaré le vainqueur. Je me suis dit: c'est maintenant ou jamais. Il faut que je gagne le Tour aujourd'hui.»

À cinq jours de l'arrivée à Paris, dimanche, le Danois qui avait endossé le maillot jaune dans une première démonstration de force à Sestrières, en Italie, le 8 juillet, a assommé la concurrence.

Son dauphin, le champion du monde espagnol Abraham Olano, a perdu 1:46 dans la montée, et accuse dorénavant un retard de 2:42 sur le leader.

Si le Suisse Tony Rominger, remonté de la quatrième à la troisième place, à 2:54 de Riis, a limité la casse, la plupart des autres prétendants au podium ont totalement sombré.

Le Russe Evgueni Berzine, troisième au départ d'Agen, a terminé 13e de l'étape et perd trois places au général.

Un roi déchu

Mais le plus grand perdant de la journée a été Miguel Indurain qui sait dorénavant qu'il ne gagnera pas cette année son sixième titre, et qu'il est un roi déchu.

Le Navarrais, qui fêtait ce mardi son 32e anniversaire, avait fait sensation à Hautacam, il y a deux ans. Mais cette année, il n'y a pas eu de miracle.

Indurain, s'il a un temps imposé le train en tête, a ensuite lâché pied, victime d'une faiblesse pathétique, comme cela avait déjà été le cas lors de l'ascension vers les Arcs.

Il a terminé 12e de l'étape, 2:28 après Riis et se trouve relégué à la 10e place au général, à 7:06 (bien 7:06) du maillot jaune.

«J'ai su tout de suite que je ne pourrai pas suivre», a confessé Indurain, qui ne rentrera pas cette année dans la légende de la Grande Boucle avec un sixième sacre historique.

«Maintenant, Riis va gagner le Tour», a-t-il affirmé.

«Je savais qu'un jour comme aujourd'hui arriverait, mais je ne pensais pas que cela arriverait aujourd'hui», a-t-il avoué.

Alors que le Tour lui rendra hommage aujourd'hui en visitant Pampelune, capitale de sa Navarre natale, l'ex-roi de la Grande Boucle ne se fait plus guère d'illusions sur ses perspectives d'ici dimanche.

«J'aurai beaucoup de mal à finir sur le podium à Paris», a-t-il reconnu.

SPORT EN BREF

Dek hockey

Mycro Experts a vaincu le Clic, 6-5, hier soir, dans la Ligue de dek hockey. Les gagnants ont dominé 13-8 à la formule Score. Pour sa part, le Classic a pris la mesure d'Investor, 9-3 (14-6). Le Zinc II a disposé du Zinc I par 5-4 (9-6). Dans la classe A, le gardien du Zinc I, Stéphane Moreau, a obtenu le titre de joueur de la semaine grâce à trois victoires. Avec sept buts et trois passes, Eric Girard, du Clic, a eu droit au même honneur en division B.

Les Panthers retiennent Barnes

Les Panthers de la Floride ont retenu les services du joueur de centre Stu Barnes en lui accordant un contrat de plusieurs saisons. Barnes, âgé de 25 ans, a été le sixième meilleur pointeur de l'équipe la saison dernière avec une fiche de 19 buts et 25 passes pour 44 points en 72 matchs.

En 172 rencontres au cours des trois dernières saisons en Floride, il a cumulé un dossier de 47 buts et 64 passes pour 111 points.

Auteur de 16 points, dont six buts, Barnes a été un rouage important des succès des Panthers au cours des dernières séries éliminatoires.

Les détails de la nouvelle entente n'ont pas été dévoilés.

Trois autres Américaines

Tennis Canada a confirmé hier la participation des Américaines Chanda Rubin, Mary Joe Fernandez et Lindsay Davenport aux Internationaux de tennis féminin du Canada, qui auront lieu du 3 au 11 août au Stade du Maurier.

Les trois Américaines rejoignent au tableau principal du tournoi leur compatriote et championne en titre Monica Seles, les Espagnoles Arantxa Sanchez Vicario et Conchita Martinez ainsi que la Française Mary Pierce.

LA RANDONNÉE DES GOUVERNEURS
8e édition
Saguenay – Lac-Saint-Jean
Randonnée de
64 à 128 kilomètres
1996
Saguenay – Lac-Saint-Jean
Au profit du sport amateur
SLSJ Chibougamau/
Chapais
Sous la présidence d'honneur de:
Les employé(es) d'Alcan



Dimanche 25 août 1996

Formulaires d'inscription disponibles chez:
HÔTEL DES GOUVERNEURS – CANADIAN TIRE DE CHICOUTIMI
GENDRON BICYCLE ET DANS TOUS LES MAGASINS
DE SPORT DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

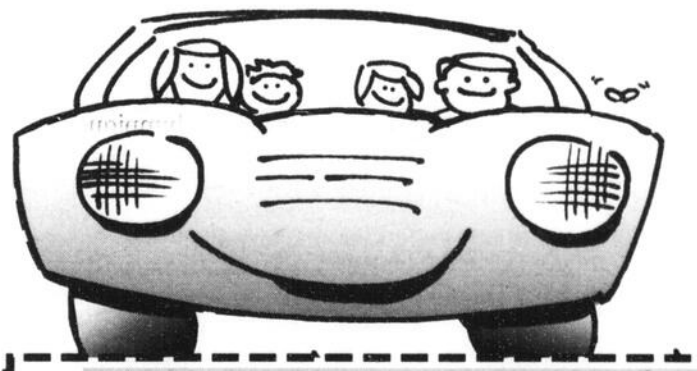
CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Président:	M. Raymond Langevin	Directrice technique:	Mme Danielle Pelchat
Secrétaire:	M. Antoine Tremblay	Directeur:	M. Bernard Larouche
Trésorier:	M. Mario Dionne	Relationniste:	M. J.-Claude Martel
Aide juridique:	Me Jocelyne Brunel	Vérificateur:	Bertin Houde

324928

Pour informations: 549-6244 ou 690-2555

LE QUOTIDIEN et Ciné-Parc Saguenay
vous offrent une
SOIRÉE FAMILIALE
au
CINÉ-PARC SAGUENAY
10 tirages par semaine
TOUS LES MARDIS
Chaque laissez-passer familial donne droit à un véhicule (4 personnes)
Valide les dimanches, lundis ou jeudis du mois de juin, juillet et août seulement.



Tous les laissez-passer seront expédiés par la poste.

Faire parvenir à: Le Quotidien
A/S Soirée cinéma
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi, Qc
G7H 5C1

COUPON DE PARTICIPATION
CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____

320443

Traversée en solo du Piékouagami

Tremblay ne regardera pas son chronomètre

CHICOUTIMI (SE) - Jean-Claude Tremblay n'aura pas les yeux tournés vers son chronomètre, vendredi, quand il tentera la traversée en solo du lac Saint-Jean. D'abord parce qu'il aura bien d'autres chats à fouetter pendant son séjour dans le Piékouagami et surtout parce qu'il ne cherchera pas à battre des records.

Jean-Claude Tremblay se lancera dans l'aventure à Péribonka, vendredi à 5h00 du matin, avec pour unique objectif de toucher le quai de Roberval.

«Les jeunes joueurs de hockey rêvent de jouer dans la Ligue nationale, raconte le Chicoutimien. Pour moi, terminer la traversée du lac Saint-Jean sera comme jouer un match dans la Ligue nationale. Je n'irai quand même pas me comparer à un gars comme Claudio Plit. J'ai 38 ans et je prendrai le temps qu'il faudra, vendredi. Le temps importera peu. C'est un défi personnel que je veux relever depuis que j'ai commencé la natation longue distance en 1988.»



Si les performances de Robert Cossette, François Asselin et Jacques Bernier ont toujours exercé une certaine fascination sur Jean-Claude Tremblay, ce n'est effectivement qu'en 1988 qu'il s'est lancé dans le bain pour la première fois.

A l'invitation de Jacques Bernier, il avait alors réalisé avec succès la descente du Saguenay.

«La première fois que j'ai fait le Saguenay, je voulais d'abord terminer l'épreuve et c'est ce qui est arrivé, rappelle-t-il. J'ai fait la descente du Saguenay une deuxième fois avec l'objectif de terminer en moins de sept heures. J'ai fini en 6h12. J'ai accompli ce que je voulais au Saguenay et je souhaite maintenant traverser le lac Saint-Jean. C'est mon véritable but depuis 1988.

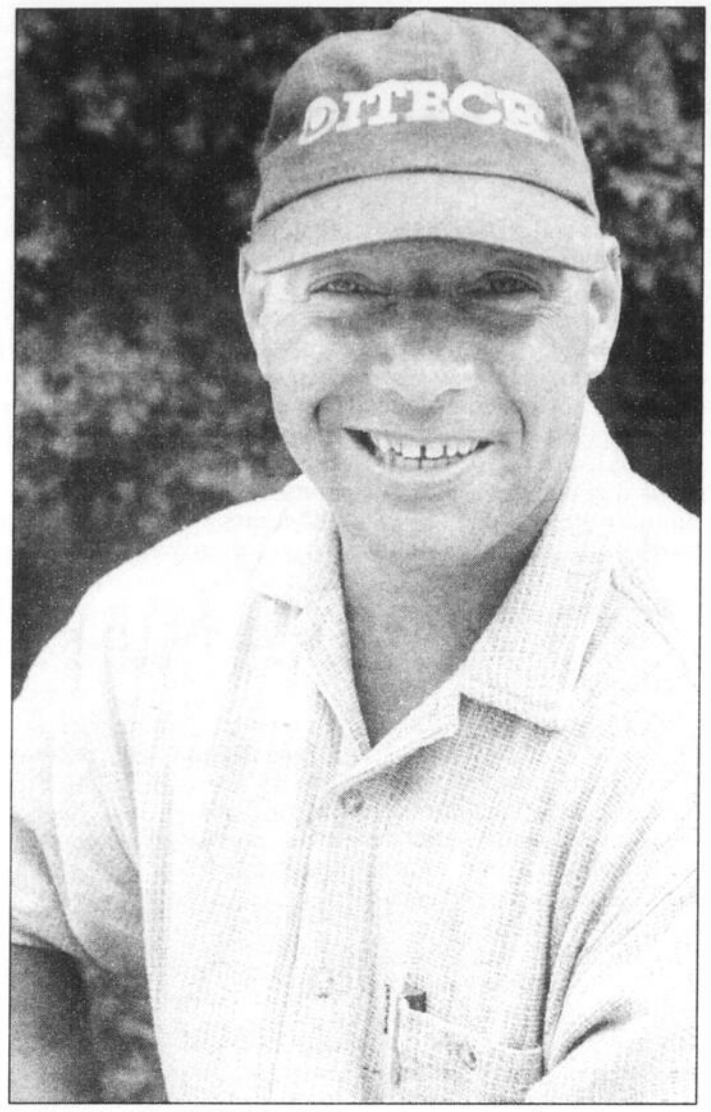
«J'ai essayé une première fois en 1992. Je suis demeuré dans l'eau pendant huit heures et 35 minutes. J'étais à cinq kilomètres de l'arrivée quand on a tout arrêté en raison des fortes vagues et de l'eau qui était devenue un peu trop froide. Les conditions étaient devenues un peu trop dangereuses pour moi et pour l'équipe.

«La seule véritable différence avec 1992 c'est que je partirai une heure plus tôt, vendredi. Si j'étais parti une heure plus tôt en 1992, j'aurais terminé la traversée et on ne parlerait pas de cela cette année.»

Vendredi, le nageur sera accompagné de Jean-Pierre Tremblay et de Robert Cossette pendant son aventure. Son fils, Steeve Tremblay, fixera toute la journée sur pellicule.

Dans le cas de mauvais temps, il remettra sa tentative au lendemain.

«C'est le vent qui pourrait nous empêcher de partir, précise-t-il. La seule qui doit être vraiment au rendez-vous, c'est Dame Nature.»



JEAN-CLAUDE TREMBLAY...note que terminer la traversée du lac Saint-Jean sera comme jouer un match dans la Ligue nationale de hockey.

(Photo Rocket Lavoie)

Début des moustiques

JONQUIERE (SB) - La 15e édition du Tournoi provincial de baseball moustique de Jonquière accueille 24 formations de catégorie A et BM, dont huit de l'extérieur de la région.

Président du comité d'organisation de l'événement, Donald Bérubé a précisé que les dirigeants ont dû laisser tomber la catégorie B, en raison d'un manque d'inscriptions. Par contre, il y aura 14 équipes dans la principale classe, le A, et 10 en baseball maison, à compter d'aujourd'hui.

«Nous ne sommes pas en mesure d'organiser une catégorie B. Il n'y a aucune équipe de la région dans ce calibre et nous n'avons reçu qu'une seule inscription de l'extérieur. Nous allons donc tout simplement laisser tomber cette classe pour de bon.

«Par contre, tout va bien dans le A et le BM. Nous avons même dû refuser une équipe dans le A et deux dans le BM, car les inscriptions sont arrivées un peu trop tard. La catégorie BM est importante, car les jeunes ont au moins une occasion de jouer dans du baseball provincial, eux qui jouent dans leur municipalité normalement», reprend Bérubé.

Le tournoi présentera 34 rencontres jusqu'à dimanche, dont trois ce soir au stade municipal de Kénogami. D'autres rencontres seront présentées au terrain de Saint-Alfred et quelques-unes au parc Pie X, à Jonquière.

Des huit équipes de l'extérieur, elles proviennent principalement des régions de Québec, de Montréal et de l'Outaouais. «Etant donné que tout a bien fonctionné, on pourrait bien grossir notre événement l'an prochain», ajoute Bérubé.

Et dire que l'an dernier, seulement 11 équipes avaient pris part à la compétition. C'est donc plus encourageant pour les organisateurs.

En 1996, le tournoi a lieu sous la présidence d'honneur de Bruno Leduc, qui a longtemps été associé au baseball élite dans la région, notamment chez les Voyageurs de Jonquière, au junior majeur.

Mardis cyclistes de Lachine

Bergeron enlève la sixième étape

CHICOUTIMI (SE) - Même s'il compte plusieurs victoires à son palmarès personnel, Fabien Bergeron n'avait jamais gagné une épreuve des Mardis cyclistes de Lachine avant hier. La situation est maintenant corrigée.

L'athlète de Chicoutimi a enlevé la sixième étape des Mardis cyclistes, hier soir.

Une victoire à Lachine est toujours bonne pour un cycliste. Chaque course est suivie attentivement par les médias montréalais et cette visibilité n'est jamais déplaisante.

Hier, Fabien Bergeron a rendu hommage à un visiteur français pour expliquer sa première position.

«C'est la première fois que je gagne à Lachine en trois ou quatre ans, a noté le Chicoutimien. Je dois cette victoire à un coéquipier de Limoges (Frank Champeymont) qui est au Canada pour une quinzaine de jours. Mon directeur sportif l'a accepté dans l'équipe pour cette période.

«Il a terminé deuxième mais il m'a tiré dans les six derniers tours. Je pense qu'il a impressionné beaucoup de monde. J'étais derrière lui et, vers la fin, il m'a laissé passer devant puisque j'ai déjà des points au classement des Mardis cyclistes.

«Il roulait vraiment à une vitesse impressionnante. Nous nous sommes échappés avec six tours à faire. Nous avons pris une centaine de secondes d'avance sur les autres à un certain moment. Nous avons ralenti à la fin et terminé les bras dans les airs, une bonne quinzaine de secondes devant les suivants.»

Fabien Bergeron était au sixième rang du classement général avant l'étape d'hier. Sa victoire devrait lui permettre de grimper parmi les trois premiers.

Détenteur du maillot jaune réservé au leader, Sébastien Morissette, un coéquipier de Bergeron avec l'équipe Brault et Martineau, a conclu l'épreuve d'hier en troisième position.

«Nous avons donc fait un-deux-trois, au grand plaisir de toute l'équipe,» a ajouté Bergeron.

Ce dernier participera, dimanche prochain, à la traditionnelle course entre Québec et Montréal.

«C'est une épreuve de 260 kilomètres, a-t-il rappelé. J'ai déjà terminé deuxième. J'étais huitième l'an passé. C'est une course où il est très important de ne pas rater la bonne échappée. Si tu la rates, il n'y a plus rien à faire. Je vais donc être très attentif pour m'assurer d'être prêt à la moindre occasion.»

BASEBALL RÉGIONAL

Moustique et pee-wee

Pierre-David Girard a cogné trois coups sûrs et produit un point dans une victoire de 5-4 de Saint-Honoré sur les Sags de Chicoutimi, dans la Ligue régionale de baseball moustique. Avec deux simples et un point produit, François Bouchard a été le meilleur des perdants. Au monticule, Kevin Plourde a eu raison de Rémi Ouellet. Au baseball pee-wee, les Voyageurs de Jonquière ont pris la mesure des Athlétiques d'Alma, 8-6, au profit d'Olivier Tremblay.

Marc-André Demers a fait sa part pour les perdants avec un simple, un double, un triple et un point produit. Un circuit de trois points de Martin Gagnon a cependant pesé lourd dans la balance.

Les Orioles de Chicoutimi ont malmené Saint-Honoré, 11-1, en partie grâce à deux simples et trois points produits de Jens Bouchard. Simon Fafard a inscrit ce gain facile à son dossier.

Bantam

Les Royals de Jonquière ont doublé La Baie, 4-2, dans la Ligue bantam. Dans ce duel, le lanceur Dany Pilote a eu le dessus sur Maxime Gagné. Les Orioles de Chicoutimi ont écrasé Laterrière, 14-2. Avec trois coups sûrs et quatre points produits, Patrice Brassard a rendu la vie plus facile au lanceur gagnant, David Turcotte. Yan Brochu a quand même obtenu deux coups sûrs dans la défaite.

Deux simples et deux points produits de Michaël Gagnon ont placé les Voyageurs de Jonquière sur le chemin d'un gain de 8-5 sur Saint-Honoré. La victoire est allée à Yan Dufour.

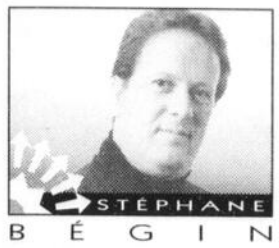
Junior

La Baie a soutiré une victoire de 10-9 à Chicoutimi, dans la Ligue junior. Martin Legendre s'est illustré avec trois simples et deux points produits. Lanceur perdant, Carl Gonthier a cogné un circuit de deux points. Christian Milliard a été le gagnant. Laterrière a vaincu Alma, 7-4, au profit de Patrice Pagé. Un simple opportun de Joëlle Côté a produit deux points.

Victoire de 4-3 à Québec

Les Voyageurs provoquent des choses

QUEBEC (SB)- Opportunistes, les Voyageurs de Jonquière ont provoqué des choses en offensive et cela s'est avéré payant.



Les hommes de Frédéric Ménachi ont signé une victoire difficile de 4-3 sur les Diamants de Québec, hier soir, devant 826 amateurs réunis au stade municipal de Québec.

A chaque présence en offensive ou presque, les frappeurs des Voyageurs ont tenté de provoquer des choses. Un amorti, un but volé ou quoique ce soit, ils ont profité de toutes les chances qui se sont présentés à eux.

En première manche, deux erreurs, un but volé serré (décision de l'officiel) et les Jonquiérois menaient 1-0.

Tout allait assez bien pour la lanceur Marc Simard. Mais il a accordé, en deuxième manche, un long circuit de 370 pieds à Patrice Plante dans le champ gauche. Et c'était 2-1 pour les locaux.

«Les gars ont fait preuve d'opportunisme. Ils doivent provoquer des choses, sinon nous demeurons une équipe ordinaire. Ce soir (hier), ils l'ont fait et ç'a bien fonctionné», a mentionné Frédéric Ménachi, dont l'équipe présente une fiche de 19 gains et 10 revers.

Les visiteurs ont repris l'avance en quatrième manche à la suite de deux doubles et d'un simple. C'était 3-2 sur les points produits d'Alain Tremblay et Luc Tremblay. Le quatrième point des Jonquiérois a été marqué sur une balle passée.

En septième, les Diamants ont menacé. Un double d'Eric Mimeault a fait avancer Jean-Philippe Roy. Ce dernier est venu faire 4-3 sur le simple de Jean-Sébastien Landry. Mimeault n'a pu se rendre au marbre.

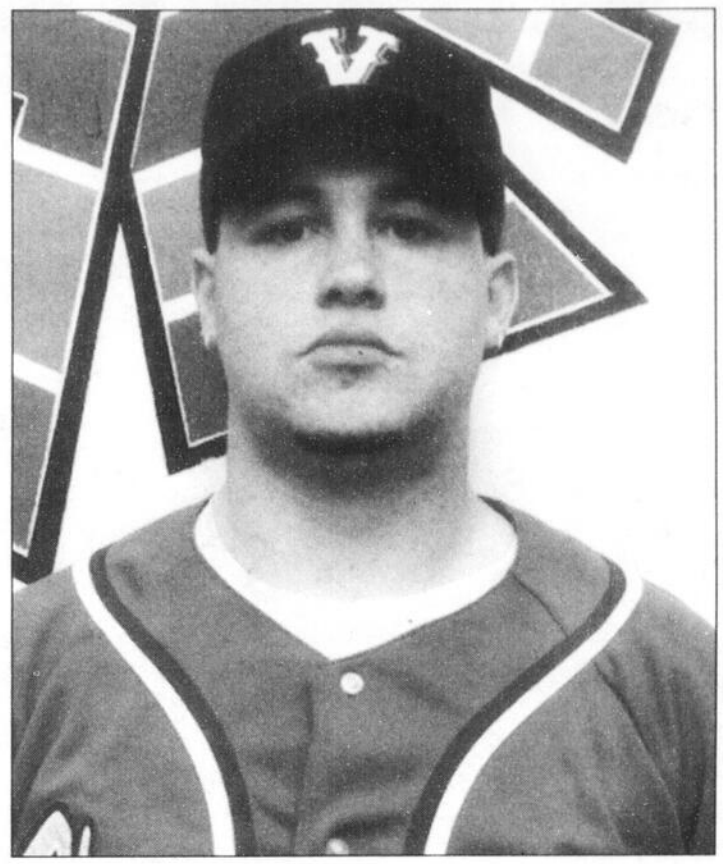
Alain Bérubé, après avoir donné ce point, est venu fermer les livres en retirant sur trois prises, Philippe Bouchard.

«Ce ne fut pas mon meilleur départ de la saison. J'ai eu de la difficulté avec mon contrôle tout au long du match. Malgré tout j'ai bien réussi à m'en sortir avec quelques retraits sur des prises (6). En plus, la défensive et Alain (Bérubé) ont effectué un excellent travail», a commenté Marc Simard.

L'entraîneur des Jonquiérois se réjouit évidemment de cette victoire, surtout que son équipe avait été inactive durant huit jours.

«J'appréhendais ce match, car nous n'avions pas joué depuis un certain temps. Mais dès la première manche, nous avons bien commencé.

«Si je n'ai pas changé Marc avant, c'est que je savais qu'il a eu un bon match contre Mimeault. Et Alain avait un peu de misère avec son bras. Mais il a bien fait», a dit Ménachi.



PATRICK BÉLANGER...a donné un bon coup de main à l'attaque des Voyageurs en frappant deux coups sûrs face aux Diamants.

(Photothèque Le Quotidien)

De l'autre côté du terrain, l'entraîneur des Diamants, Alain Lachance, aurait bien voulu sortir Simard avant la septième manche.

«Notre défaite n'est pas difficile à expliquer. Nous avons commis des erreurs et nous leur avons ouvert la porte dès le départ. En plus il y a eu une mauvaise décision de l'officiel (vol de but qui donne un point).

«En plus, nous n'avons pas été en mesure de sortir un lanceur qui accusait régulièrement des retards de trois balles et une prise sur nos frappeurs. C'est ça le match et notre défaite», a mentionné Lachance.

Quant à la possibilité de pousser Eric Mimeault au marbre en septième manche et avec deux retraits, Lachance n'y a jamais pensé.

«Le coureur, c'est Mimeault (pas le plus rapide) et le gars qui a la balle, c'est Dupéré (un des meilleurs bras). Il aurait été retiré. Et en plus, j'arrivais avec mes gros frappeurs. On devait prendre la chance», a-t-il résumé.

La défaite est allée à la fiche de Stéphane Grenier. Les Diamants montrent un dossier de 14-11 dans les 25 derniers matches, eux qui avaient une fiche de 0-9 au départ.

Entraîneur adjoint

Claude Bouchard se joindrait aux Cats

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - A peine nommé comme entraîneur-chef des Gaillards de Jonquière, au hockey collégial AA, Claude Bouchard pourrait bien quitter cette formation pour se retrouver au junior majeur.

Selon les informations obtenues par Le Quotidien, Bouchard serait sur le point de signer une entente d'une année avec les Cataractes de Shawinigan, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

«Je ne peux rien confirmer pour l'instant, car il n'y a eu aucune signature de contrat.

«Par contre, je ne peux pas nier la rumeur voulant que je me retrouve au sein d'une formation du junior majeur la saison prochaine», a mentionné Claude Bouchard, au cours d'un entretien téléphonique.

Rappelons que Denis Francoeur, anciennement des Estacades du Cap-de-la-Madeleine (midget AAA), est devenu le nouveau pilote de la formation shawiniganaise après le départ de Jean Pronovost. Ce dernier a été nommé entraîneur chef des Rafales de Québec, de la Ligue internationale de hockey.

Francoeur aurait donc contacter quelques candidats, dont Claude Bouchard. Ce dernier a même eu l'occasion de rencontrer Francoeur, qui l'a vu aller durant les deux dernières saisons avec les Elites de Jonquière, au midget AAA.

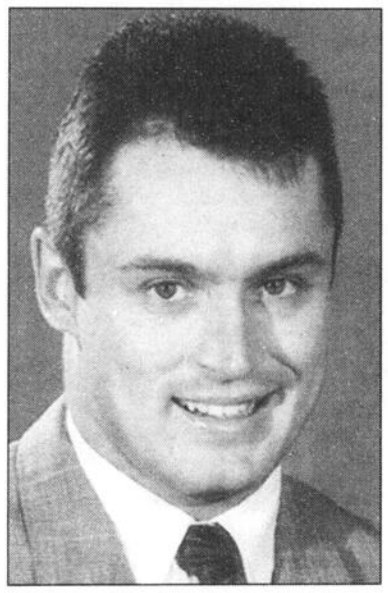
«D'ici le début de la semaine prochaine, je pourrais être en mesure de confirmer des choses, mais pas pour l'instant», a-t-il ajouté.

Il semble que Bouchard obtiendrait un poste d'entraîneur adjoint à temps complet.

Les choses se déroulent donc assez bien pour les anciens membres du personnel des Elites de Jonquière.

On sait que Martin Daoust a été nommé entraîneur en chef des Voltigeurs de Drummondville et que Bouchard est sur le point de faire le saut lui aussi.

Il restera maintenant aux Gaillards à lui trouver un successeur, car Claude Bouchard venait tout juste de remplacer Pierre Boudreault, qui lui se retrouve avec les Elites de Jonquière.



Claude Bouchard

EN BREF

Tennis-o-thon à La Baie

Le centre de tennis de La Baie présentera pour une deuxième année de suite un tennis-o-thon, le 18 juillet. De 17h00 à 23h00, les jeunes membres du club évolueront sur les terrains Saint-Edouard du secteur Port-Alfred. Ils échangeront entre eux et joueront également contre les visiteurs qui le désireront. Cette activité permettra au centre de recueillir un peu d'argent pour ses jeunes joueurs. Au cours des derniers jours, les joueurs ont visité différents foyers de la ville, en quête de commanditaires. Les dirigeants du club invitent toutes les personnes intéressées par l'activité à se présenter aux terrains Saint-Edouard pour encourager les jeunes joueurs ou encore pour se mesurer à eux.

Tournoi de baseball sélect

Dupéré revient déçu

QUEBEC (SB) - Frédéric Dupéré revient un peu déçu de sa participation au Tournoi canadien de baseball sélect. Non pas en raison de sa performance, mais plutôt en raison du fait qu'il n'a pas été choisi au sein de l'équipe canadienne.

Frédéric Dupéré a retrouvé ses coéquipiers des Voyageurs de Jonquière, hier, après avoir passé une dizaine de jours au sein de l'équipe de baseball sélect des 18 ans et moins, à Waterloo, en Ontario.

Le Québec est parvenu à mettre la main sur la médaille de bronze, après avoir perdu 3-2 contre la Saskatchewan en demi-finale.

Le voltigeur de centre de la formation jonquiéroise a connu un bon tournoi. Il a maintenu une moyenne offensive supérieure à .400 et a excellé en défensive.

«Avant le tournoi, il n'était pas question de me faire de faux espoirs. Je ne croyais pas vraiment avoir de chances de faire l'équipe canadienne et aller au championnat mondial.

«Mais à la fin du tournoi, avec les commentaires entendus, je pensais avoir ma place dans l'équipe. Je suis déçu car ça ne s'est pas produit», a relaté Dupéré, qui attendait ses coéquipiers au stade municipal de Québec.

Malgré tout, Dupéré est bien heureux de cette seconde participation au sélect des moins de 18 ans. Il a pris une expérience supplémentaire, lui qui a évolué au champ gauche.

«J'ai joué de façon très régulière. Il y a un seul match où je n'ai pas terminé au champ, alors que dans un autre j'ai été utilisé comme frappeur désigné tout au long de la rencontre.

«Ca va me donner confiance pour la balance de la saison. Comme l'an passé, ça devrait aller encore mieux. C'est encourageant», a expliqué Frédéric Dupéré.

En bref...

Les Voyageurs connaissent maintenant les dates officielles des matches à reprendre. L'équipe de Rosemont sera au stade Richard-Desmeules pour un premier match le vendredi 2 août, et pour un programme double, le samedi 3 août. Quant aux Orioles d'Ahuntsic, ils seront à Jonquière pour deux rencontres le 10 août. C'est tout, à moins que d'autres matches ne soient à reprendre d'ici la fin du calendrier régulier...

A l'occasion du match de vendredi soir, contre les Alouettes de Charlesbourg, tous les jeunes du baseball mineur qui porteront le haut de leur uniforme seront admis gratuitement au stade Desmeules pour la rencontre. C'est un rendez-vous...



Madame Lize H. Lajoie, grand-mère de Valérie Hould-Marchand, membre de l'équipe de nage synchronisée du Canada.

Cette dame n'a jamais synchronisé autre chose que sa montre. Malgré tout, nous demeurons persuadés que sa présence à Atlanta pourrait faire toute la différence pour l'obtention d'une médaille par Valérie Hould-Marchand dans les épreuves de nage synchronisée. Les employés d'AT&T vont ainsi ouvrir leurs cœurs et leurs demeures pour héberger les familles et les proches qui viendront soutenir et encourager les athlètes des quatre coins du monde pendant les jeux d'Atlanta.

AT&T Canada